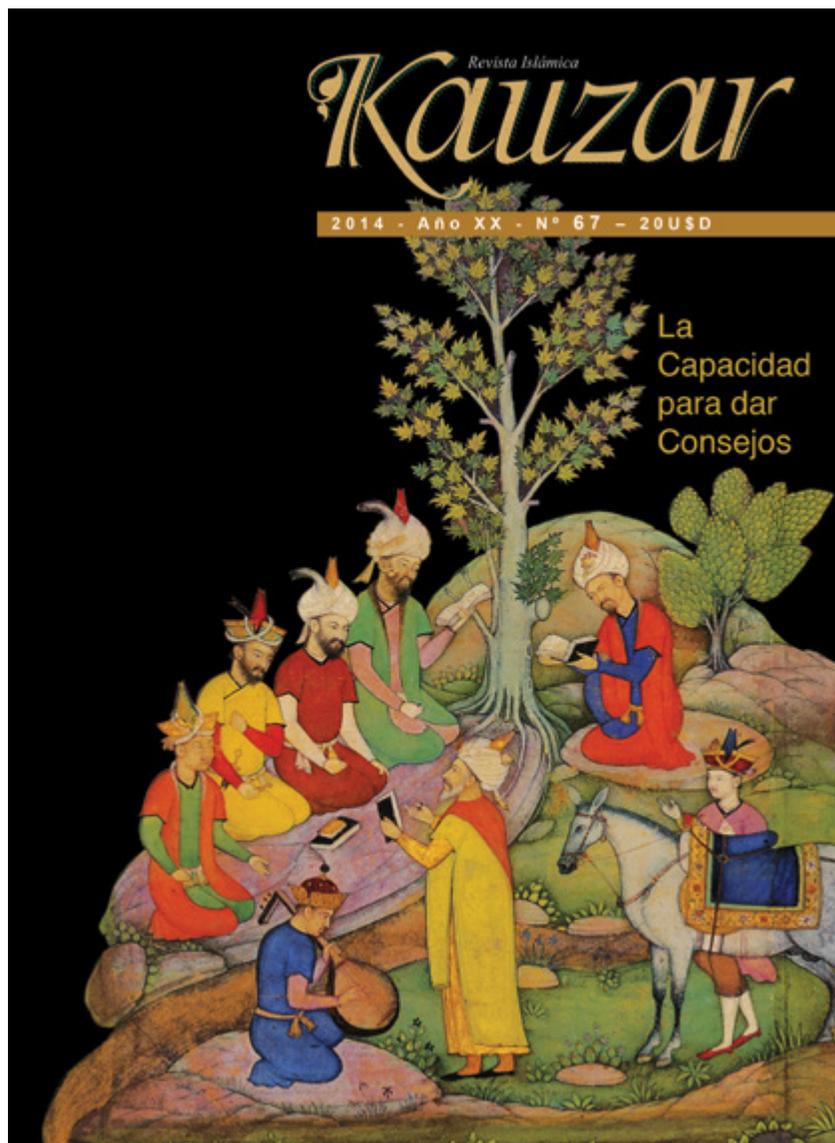


EDITOR: Huyyatulislam Mohsen Rabbani / **DIRECTORA:** Prof. Zohre Rabbani / **EQUIPO DE REDACCIÓN:** Prof. Zohre Rabbani Lic - Masuma Assad de Paz / **COLABORA:** Sumaia Rabbani - Fatima Paz - Sheikh Suhail Assad - UMMA - Sheij Abdulkarim Paz - Sheij Feisal Morhell - Alia Touzout - Sdenka Saavedra Alfaro / **DISEÑO:** Naser Hasani / **ILUSTRACIÓN:** Seyed Rida Mirshoyai / **FOTOGRAFÍA:** Archivo de Revista Kauzar



2 Editorial

- “Quien amanezca sin tener interés por los asuntos de los musulmanes no es musulmán”.

4 Cartas de lector

6 Conocimiento Islámico

- La libertad espiritual
- La Capacidad para dar Consejos

12 Conocimiento Coránico

- Sura Inshirâh (El Sosiego) - Nº 94

18 Mistica e Irfan

- La moral de los Imames
- El color de DIOS

26 Educación

- La responsabilidad de los padres en la educación de sus hijos

30 Mujer

- Perspectivas socioculturales de la mujer musulmana (Iraní)
- El Islam en el corazón de Europa

44 Entrevista

- El Imam Jomeini (r.a), el místico desconocido del siglo XX.

50 Páginas para jóvenes

- Méritos de aiatul-Kursi
- El milagro de la araña
- El Imam Mahdi (Dios apresure su aparición)
- La jurisprudencia de la promesa

62 Actualidad

- Con la ayuda del Altísimo

64 literatura Islámica

68 Varios

70 Noticias Breves

72 Arte Islámico

REDACCIÓN Y SUSCRIPCIONES:

Fundación Cultural Oriente
P.O.Box: 37185/4138
Qom - Rep. Islámica Irán
Tel (98) 251-7733695
revistakauzar@islamorient.com
páginas de interés
www.islamorient.com
www.organizacionislam.org.ar
www.umma.org.ar

EDITA:

La Asamblea Mundial de Ahlul Bayt (p)
P.O.Box 37185/837
Tel (98) 251-2131417
Fax (98) 251-2913100
bc@ahlulbayt.org
info@ahlulbayt.org
www.ahlulbaytportal.com

CUOTA ANUAL: 20 dólares



Dijo el Profeta Muhammad
(la paz y bendición sean con él y su descendencia):

“Quien amanezca sin tener interés por los asuntos de los musulmanes no es musulmán”.¹

1- Usul Kafi, Tomo 2. Pág. 164

Éste y otros hadices similares son abundantes en las fuentes islámicas. Podemos encontrar hadices y relatos que se dirigen a toda la humanidad sobre este tema con un contenido parecido: quien amanezca y no se preocupe por los asuntos de sus semejantes no puede llamarse ser humano. Estos hadices se cristalizan en la famosa poesía de Saadí grabada en la entrada al edificio de las Naciones Unidas: “Los seres humanos son miembros de un solo cuerpo cuya creación tiene la misma esencia”. Cuando un miembro sufre, otros miembros no pueden permanecer en calma. Todos nosotros somos seres humanos de la misma esencia. Todos somos criaturas de Dios y valiosos ante los ojos de Dios.

“Oh gente, en verdad os hemos

creado de un macho y una hembra y hemos hecho de vosotros pueblos y tribus para que os conozcáis” (Corán, 49:13).

Desafortunadamente, hoy día estamos viviendo en un mundo de mucho dolor, tristeza y sufrimiento.

Si hubiésemos tenido un poco de sentimiento y conciencia humana, no podríamos ser indiferentes frente a tantas opresiones y crímenes que se cometen en el mundo. ¿Cómo podemos beber agua cristalina, comer deliciosas comidas y descansar en nuestros hogares, mientras que miles de seres humanos día tras día, minuto a minuto, son víctimas de los deseos y concupiscencia de un puñado de arrogantes y opresores del mundo, y son oprimidos sin encontrar vía de salvación ni refugio.

Quien tenga algo de humanidad no puede quedarse inmóvil frente a las calamidades que azotan al mundo. Entre los oprimidos, resalta el pueblo palestino, las mujeres, los ancianos y los niños inocentes e indefensos que, a pesar de los reclamos de la gente que denuncia la marginación y cercamiento de estos grupos, aún permanecen marginados y cercados en la Franja de Gaza. Y lo más triste es la situación de mujeres embarazadas y niños que necesitan atención médica mientras que los trámites para poder salir son tan largos que éstos mueren en el camino o llegan cuando ya no se puede hacer nada por ellos.

No son muy diferentes los padecimientos de las mujeres en Bahreín quienes son asesinadas por el sólo “delito” de luchar por su liberación o

son encarceladas en lugares inhóspitos.

Las mujeres en Afganistán y Pakistán también reciben malos tratos por parte de las potencias prepotentes y sus lacayos locales. No pasan un solo día con seguridad y tranquilidad. Hasta en las fiestas de bodas reciben bombas como obsequios.

La situación de las mujeres y niños en Irak es desgarradora, no hay día que pase sin que estallen coches bombas en diferentes localidades y decenas de personas pierdan sus vidas o sean mutiladas.

Ni siquiera, las mezquitas y templos están a salvo de estos ataques. Más aún, en Irak, la situación de la generación actual y futura corre gran peligro debido a las bombas que Estados Unidos ha arrojado sobre sus cabezas y sus consecuentes efectos químicos, miles de mujeres que quedan embarazadas con mucha alegría e ilusiones, pero dan a luz niños con diferentes malformaciones congénitas o niños con diferentes tipos de cáncer.

Las mujeres en Turquía, Azerbaián y otros países son privadas de educación, instrucción y participación en actividades sociales debido al “delito” de usar la vestimenta islámica.

En el caso de Azerbaián, específicamente, la situación legal para las mujeres y hombres que defienden el uso de la vestimenta islámica en los lugares públicos, es la prisión y podemos seguir enumerando otros tantos ejemplos...

El nefasto triángulo de las arrogantes superpotencias, el sionismo internacional y el wahabismo, estrechan sus manos y llevan adelante el proyecto de crear inseguridad en el mundo para la humanidad. El objetivo de dominar al mundo es el objetivo que los une en el mismo frente, a pesar de sus diferentes pensamientos y creencias.

Es muy lamentable que algunos países de la zona, en Medio Oriente, estén trabajando codo con codo con Estados Unidos en el sofocamiento de las luchas de los pueblos en pro de su libertad. Es muy triste ver que muchos jóvenes, musulmanes y no musulmanes, entran en el marco de

grupos terroristas, que son engendro del triángulo fatal mencionado, derraman la sangre de sus propios hermanos y hermanas musulmanes.

Es momento de que la opinión pública del mundo concientice, despierte, abra los ojos y vea por detrás de la cortina de los sucesos. Debe entender que aquellas personas que exclaman el lema de la democracia, la libertad y los derechos humanos diariamente en las bocinas del mundo, son los más grandes y acérrimos obstáculos de la libertad. Con sus manos ahorcan a la humanidad y con sus bocas aparentan sentir amor por la humanidad. Es-pían sistemáticamente, a través de sus nidos de espionaje-embajadas-, incluso a sus propios “amigos” europeos.

Hoy es momento de que cada ser humano libre en el mundo ponga todo su esfuerzo para demostrar a la humanidad la esencia inhumana de las superpotencias.

Es momento de que la gente del mundo sepa que ninguna de las personas que practican la violencia con sus bombas ciegas, matando a seres humanos inocentes, no sólo no pueden ser considerados musulmanes, sino que han dejado de llamarse seres humanos.

El Sagrado Corán hace referencia a este tipo de gente diciendo:

“Ciertamente, hemos creado para el infierno a muchos genios y humanos. Tienen corazones con los que no reflexionan, ojos con los que no ven y oídos con los que no oyen. Son como el ganado o más perdidos aun. Ésos, son los que están desatentos”.

Hoy es el día para que los musulmanes del mundo separen sus filas de los wahabíes que son mercenarios de las superpotencias. Ha llegado el momento de que los musulmanes muestren al mundo lo que es la misericordia del Profeta del Islam (la paz y bendición sean con él y su descendencia).

El Islam que dice: “no tienes derecho a despertar a quien esté durmiendo ni siquiera para que realice su oración diaria a Dios”, ¿cómo puede permitir causar daño a alguien inocente?”

El Islam que dice: “no debes alzar tu voz de modo que tu vecino se moleste”, ¿cómo puede permitir perjudicar a los demás?”

El Islam que dice: “debes expresar amor y afecto al huérfano, acariciarlo, ofrecerle regalos y escuchar sus necesidades de modo que no sienta su orfanato ¿Cómo puede permitir convertir a cientos de niños en huérfanos, privándoles el amor de sus padres?”

El Islam que dice: “debes ser muy cariñoso con tu esposa e hijas, no cargarlas con trabajos pesados, puesto que las mujeres son delicadas como flores, ¿cómo puede permitir la violencia a las mujeres?”

El Islam que dice: “debes convertir tu hogar en un lugar de seguridad y tranquilidad y si ayudas a tu familia Dios borrará tus grandes pecados, ¿cómo puede permitir la destrucción de hogares y el desalojamiento y exilio de personas inocentes?”

El Islam, cuyo gobernador ejemplar, el Príncipe de los creyentes, Alí Ibn Abi Taleb (la paz sea con él), llora y se angustia cuando oye que un soldado musulmán ha tomado una tobillera del pie de una mujer judía diciendo que si un musulmán pasa su vida angustiado por esta noticia no tendría que ser reprochado debido a la gravedad de este hecho, entonces ¿cómo puede permitir un trato despectivo con los no musulmanes?

Sin duda, el Islam es una religión de amor, cariño, rectitud y veracidad.

El Islam es la religión de protección y apoyo a los oprimidos cualquiera fuera su origen, porque lo importante es que es un ser humano como tú.

Anhelamos el día en que el verdadero rostro del Islam sea conocido en todo el mundo, del mismo modo que el rostro de los arrogantes y sus mercenarios se evidencie para la humanidad.

Zohre Rabbani



En el nombre Dios,
el Compasivo, el Misericordioso

Bolivia, un país de Sudamérica, mejor dicho, su corazón: La Paz, una ciudad con diferentes sabores y colores, mi ciudad, en la misma que se encuentra la Asociación de la Comunidad Islámica Ahlul Bait Bolivia , un lugar que te ofrece amistad, apoyo y, sobre todo, tolerancia y ahí está en el segundo piso, un espacio pequeño pero con mucho espacio en el corazón de los hermanos y hermanas en el cual tú puedes leer y ampliar tus conocimientos acerca del Islam.

Un día, cuando fui a visitar a mis amigos musulmanes, antes de abrazar el Islam, me mostraron la biblioteca, un lugar donde yo me quedaría mucho tiempo, donde habían tantos libros sobre diferentes temas como ser el Islam , el Profeta (SAW), su vida, sus hechos , la mujer y el hiyab y ahí encontré «Kauzar» y dije ¿qué es « Kauzar»? . Para mí, que mi lengua materna es el español, pensé:

“ummm... una revista de CAUSAS, gracioso ¿no? yo no conocía el idioma, ni el significado de la palabra pero, me llamó mucho la atención la presentación de la revista , todos sabemos que la primera impresión que uno tiene es por la vista y lo confieso: me gustó, cuando empecé a ver el contenido y me di cuenta que era en español me gusto más: una revista en español para un país que habla español, con un objetivo claro de difundir e informar objetivamente, sin doble significado, a sus lectores con diferentes enfoques como ser de todo tipo: Conocimiento Islámico, Análisis, Noticias Actuales del Mundo, Páginas de la Mujer, Salud, Entrevistas y Educación. Y puedo decir que la sección que más me gusta es la Página de la Mujer y los Relatos.

En otras palabras lo resumo como una revista objetiva, informativa y llena, como el significado de su nombre Kauzar lo dice, LLENA DE BENDICIONES, pero, para mí, a nivel personal: LLENA DE CONOCIMIENTOS.

¡¡¡Gracias!!!
Una fan boliviana de Kauzar.
Lic. Maria Roxana Huallpara Soliz



Novedades del Grupo Infantil y Juvenil “El Faro”

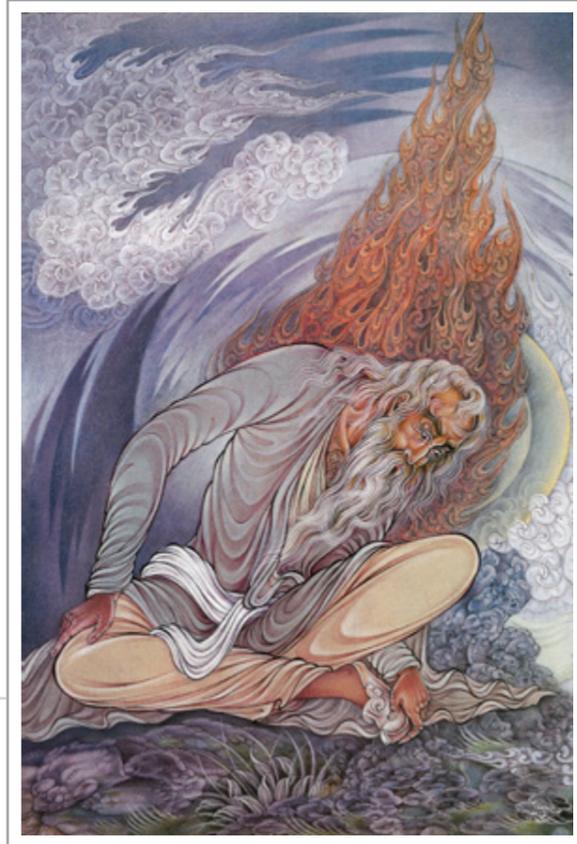


Primera parte

La libertad espiritual

Por el gran sabio y mártir:
Murteza Motahhari (r.a)

Traducción del inglés al español:
Abdul Ali Bize



“Dí (Profeta): ¡Gente del Libro!, convengamos en una afirmación aceptable para nosotros y vosotros: que no adoraremos a nadie salvo a Dios y que no le asociaremos nada, y que no nos tomaremos unos a otros como señores en lugar de Dios” (Sagrado Corán, 3:64).

El tema de nuestra discusión de hoy es la libertad espiritual. Los puntos que deseo someter a la reunión esta noche son los siguientes: primero, la naturaleza de la libertad, segundo, cuántos tipos de libertad hay. Aunque aquí me limitaré a dos tipos solamente, a conocer: la libertad espiritual y la libertad social. Y tercero, la relación que existe entre estos dos tipos de libertad, y en qué medida la libertad espiritual es posible sin libertad social y viceversa. La discusión se centrará principalmente alrededor de este último punto, a saber la conexión entre estos dos tipos de libertad.

Comienzo mi disertación con un punto que es de destacar para esta

ocasión, que coincide con el aniversario del nacimiento de Alí Ibn Abi Talib, el Maestro (Maula) de los virtuosos, la paz sea con él. Una de las palabras que usamos a menudo al referirnos a él es el término Maula (señor, protector, guardián, maestro, amigo), y le llamamos señor (Maula) de los virtuosos o señor (Maula) de los amigos de Dios. Cuando citamos algunos de sus dichos, agregamos uno de los epítetos anteriores en lugar de su nombre.

Este calificativo fue usado por primera vez por el santo Profeta (la paz y bendición sean con él y su descendencia) refiriéndose a Alí en su famosa afirmación: “De quien yo sea su maula, Alí es su Maula”, afirmación que reconocen como cierta, en forma unánime, tanto sunnitas como shiítas¹. La palabra aparece también en el Sagrado Corán: “Si os volvéis las dos (Hafsa y ‘Aisha) arrepentidas a Dios, es señal de que vuestros corazones han cedido. Si, al contrario, os prestáis ayuda en contra de él (el Profeta), entonces Dios es su maula (Protector, del Profeta), y le ayudarán Gabriel y los creyentes que hacen el bien, y hasta los ángeles” (66:4).

¿Qué significa la palabra maula? No quiero extenderme en una larga discusión acerca de ello esta noche, sino, por el contrario, seré breve. El significado original de este término es el de “proximidad”, de dos cosas que están cerca una de otra. Por consiguiente, a veces, el término es usado con dos significados opuestos. Por ejemplo se dice que Dios es el Maula de Sus siervos (y allí se emplea con el sentido de Protector y Señor). También es usado para significar propietario, dueño o amo de un esclavo. Otro significado que tiene es tanto el de liberador como el de liberado.

¿En qué sentido usó entonces el Profeta la palabra Maula en su afirmación el día de Ghadir Jum? No tengo la intención de explicar cuál es el significado (aquí expresado), pero en conexión con mi disertación puedo

mencionar que el poeta Yalaluddín Rumi ha utilizado elegantemente este término en su obra “Maznawi”, y lo tomó con el sentido de “liberador”. El término se presenta en el capítulo VI de su obra, en la famosa historia de la mujer y el juez traicionero. En esta historia el juez desea ocultarse en un baúl. Se oculta allí y le da el baúl a un mandadero. El juez le suplica al mandadero, con la promesa de una excelente recompensa, que vaya y encuentre al asistente del juez y lo haga venir y que compre el baúl. El asistente viene y compra el baúl. Aquí el poeta hace una digresión para decir: “Todos nosotros estamos confinados en el baúl del cuerpo sensual, inconscientes de ello y necesitamos a los Profetas y Mensajeros liberadores para que nos salven”. Luego continúa diciendo:

“Fue por esta razón que el asiduo Profeta, aplicó la palabra maula a sí mismo y a Alí diciendo: ‘Quien me tenga a mí por su maestro y amigo, debe tener a Alí, mi primo, como su maestro también’.

¿Quién es un maula? Es aquél que te libera, y abre los grilletes que aprisionan tus piernas.”

Y esto es completamente cierto, sea que la afirmación del Profeta: “De quien yo sea su maula, Alí es su maula”, tenga o no este significado, pues de todas formas, permanece el hecho de que todo Profeta verdadero es enviado para liberar al ser humano, y todo Imam verdadero (como el mismo Alí) posee la misma cualidad.

Veamos ahora cuál es el significado de la libertad y la liberación. La libertad es uno de los requisitos de la vida y la evolución, y es una de las mayores necesidades de las criaturas vivientes, sean ellos plantas, animales o seres humanos. La diferencia entre sus libertades reside en sus diferencias de estructura. Los seres humanos necesitan de una libertad que está más allá de la de las plantas y los animales. Toda cosa viviente debe crecer y encontrar la plenitud y perfección, no puede permanecer estacionaria, estática. Los sólidos inanimados no crecen y no tienen necesidad de libertad. Pero las criaturas vivientes necesitan tres cosas para su creci-

miento y evolución: nutrición, seguridad y libertad.

La nutrición se compone de cierto número de factores que requieren las criaturas vivas para su crecimiento. Por ejemplo, una planta necesita del suelo y del agua, así como de luz y calor a fin de crecer. Un animal necesita de alimento y otras cosas. Un ser humano necesita las mismas cosas que las plantas y los animales, más una serie de otras necesidades. ¿Cómo puede uno vivir sin alimento? La facultad de nutrirse es un bien imprescindible para una criatura viva.

El requisito siguiente de un ser viviente debe ser la seguridad. ¿Qué significa seguridad? Significa ser capaz de mantener los medios y el equipamiento necesario para la vida. El no ser privado de ellos por un enemigo o un poder extraño. Luego de su nutrición, el ser vivo necesita seguridad a fin de preservar su vida, su riqueza, salud y pertenencias, poniéndolas a salvo de la agresión.

La tercera necesidad es la libertad. ¿Qué significa libertad? significa la ausencia de obstáculos en el camino del crecimiento. Por ejemplo, en el crecimiento de una planta, además de otros requisitos, debemos proveerle de un ambiente adecuado para ella y remover de allí todos los obstáculos. Si plantáramos un árbol debajo de un tejado, lo estaríamos privando del espacio libre por encima suyo para que logre su completo crecimiento. De esta manera cada ser viviente necesita libertad para su crecimiento y evolución, pero, ¿qué es exactamente esta libertad? Es la ausencia de barreras. Las personas libres son aquellas que combaten contra todos los obstáculos puestos en el camino de su crecimiento y perfección. Ellos no se someten a los obstáculos.

Debemos ver ahora qué tipos de libertad hay. El ser humano es una criatura peculiar, y además de su vida social, constituye un ente complejo en su vida individual. Los seres humanos son bastante diferentes de otros seres vivos como las plantas y los animales, pues tienen algunas otras necesidades que pueden ser divididas en dos

tipos. Una de ellas es la libertad social. ¿Qué significa esto? Significa tener libertad en su relación con otros individuos de la sociedad, para que ellos no le obstaculicen su crecimiento, no lo aprisionen para restringirle su actividad, no lo exploten o esclavicen, no exploten sus facultades físicas y mentales en su propio interés. Esta es la llamada libertad social que puede dividirse a su vez en varios tipos.

Uno de los mayores problemas de los seres humanos a lo largo de la historia ha sido, precisamente, este abuso de poder por parte de hombres o grupos más poderosos que los subyugaban y esclavizaban a fin de gozar de la totalidad de los frutos de su vida y trabajo.

¿Saben ustedes lo que significa explotación? Significa apoderarse de los frutos del esfuerzo de otros. En cada persona su esencia es análoga a un árbol frutal y su trabajo y pensamientos son como los frutos de ese árbol. Este fruto debe ser suyo. Pero cuando otros se apoderan de esos frutos, por un medio u otro, decimos que tal persona es explotada. A lo largo de la historia, los seres humanos se han explotado unos a otros, e incluso los pueblos se han explotado y esclavizado mutuamente. Por ejemplo, suponemos que una porción de terreno pertenece a dos hombres, pero que uno de ellos, que es el más fuerte, toma posesión de toda la tierra y expulsa al otro, o lo emplea como un obrero. Ésta sería una forma de esclavitud.

En el Sagrado Corán, uno de los propósitos explícitos de los Profetas ha sido el de ofrecer a la humanidad la libertad social y liberarla del avasallamiento mutuo. El Corán es un libro maravilloso. Algunas ideas florecen en un período particular mientras que otras pierden su fuerza en otra época. Pero esto es completamente diferente con el Sagrado Corán, porque sus ideas y palabras poseen un brillo permanente y por eso tiene un carácter ético y milagroso. Un ejemplo de ello es esta idea de la libertad social. No creemos que se pueda encontrar, en ningún lado y en ninguna época, una consigna acerca de este asunto que sea más vívida y sugerente que la que encontramos en el Corán. Incluso este



libro (revelado hace catorce siglos) no ha tenido rival en los últimos tres siglos en que el tema central de los filósofos ha sido, constantemente, la libertad. Ésta es la afirmación de la que hablamos: “Dí (Profeta): ‘¡Gente del Libro!, convengamos en una afirmación aceptable para nosotros y vosotros: que no adoraremos a nadie salvo a Dios y que no le asociaremos nada, y que no nos tomaremos unos a otros como señores en lugar de Dios’” (3:64).

¿Cuál es la consigna? Consiste en dos afirmaciones: la primera es que nada debe ser adorado salvo Dios Único, ni Jesús, ni ningún otro, ni el diablo, deben ser adorados. Solamente Dios es digno de adoración. La segunda es que “nadie debe ser tomado como señor o esclavo de otro”. Esto significa la abolición de todo tipo de servidumbre y sistema de explotación; significa la abolición del explotador y del explotado. Esta afirmación anula la desigualdad (en el orden de los derechos y responsabilidades sociales), y elimina el derecho al avasallamiento. Éste no es el único versículo acerca de este asunto en el Sagrado Corán, hay muchos de ellos, pero como deseo ser breve mencionaré solamente unos pocos.

El Sagrado Corán, citando a Moisés (la paz sea con él) en su argumento contra Faraón, menciona las afirmaciones de este último: “Dijo (Faraón): ‘¿No te hemos educado (a ti Moisés), cuando eras niño, entre nosotros? ¿No viviste durante años entre nosotros? Y luego hiciste lo que hiciste, eres de los desgraciados’” (26:18-19). Y Moisés responde: “Dijo (Moisés): ‘¿Es esta una gracia que me has hecho tú, que has esclavizado a los hijos de Israel?’” (26:22).

El Faraón le decía a Moisés: “Eres un hombre que creció en nuestra casa, que comió en nuestra mesa y cuando creciste cometiste el crimen de matar a un hombre” (todo esto iba dirigido a que Moisés se sintiera obligado a respetar al Faraón). Pero Moisés respondió: “¿Debo permanecer en silencio cuando sojuzgas y esclavizas a mi pueblo, solamente porque he crecido en tu casa? He venido a salvar a tus esclavos”.

El fallecido Ayatullah A'ini dice en

su libro Tanzih Ul-Ummah: “Todo el mundo sabe que la tribu de Moisés jamás adoró a Faraón como lo hacían los egipcios², sino que Faraón los empleaba como sus esclavos. El Corán emplea la palabra ‘esclavitud’ de la boca de Moisés”. Sabemos definitivamente que uno de los objetivos de los Profetas es establecer la libertad social, y combatir contra toda forma de esclavitud y explotación del hombre.

El mundo actual también considera la libertad social como algo sagrado, y si han leído la Declaración Universal de los Derechos Humanos habrán comprendido que la causa principal de todas las guerras, baños de sangre y desgracias en el mundo se origina en que algunos individuos no respetan la libertad de sus semejantes. ¿Está la lógica de un Profeta tan alejada de la lógica moderna? ¿Es sagrada la libertad? Sí, es sagrada, y mucho más también.

El Profeta Muhammad (la paz y bendición sean con él y su descendencia) siempre temió la injerencia de los Omeyas (en el destino del Islam), y le inquietaba lo que harían en el futuro con la comunidad islámica universal, por eso (según una tradición que viene de múltiples fuentes) dijo: “Si la descendencia de Al-As alcanza el número de treinta, ellos tomarán los bienes de Dios como suyos propios, y a los siervos de Dios como sus propios siervos, e introducirán sus propias innovaciones en la religión divina”³.

Es verdad entonces que la libertad social es sagrada. Otro tipo de libertad es la libertad espiritual. La diferencia entre la escuela de los Profetas y las otras escuelas humanas es que los Profetas han venido para ofrecer la libertad espiritual al género humano, así también como la libertad social, poseyendo la primera un mayor valor que cualquier otra. Tanto la libertad social como la espiritual son sagradas, y la primera no es posible sin la última. El problema con la moderna sociedad humana es que trata de salvaguardar la libertad social sin procurar la libertad espiritual. En realidad, no tiene capacidad para hacerlo, dado que la libertad espiritual sólo se obtiene a través de la profecía y los profetas y por medio de la fe en los Libros revelados.

1- Esta afirmación es la del día de Ghadir, cuando, al volver de la peregrinación de la despedida (poco antes de su fallecimiento), frente a miles de musulmanes en una asamblea especial, el Profeta proclamó: “¿Acaso no soy preferible para vosotros más que vuestras propias almas?” (referencia al Sagrado Corán, 33:6, sobre la primacía del Profeta sobre los creyentes), y los presentes respondieron: “¡Sin duda que sí lo eres!”. Entonces el Profeta (la paz sea con él y su bendita familia) levantando la mano de ‘Alí dijo: “De quien yo sea su maulá (guía y protector), éste, ‘Alí, es su maulá. ¡Dios mío, sé amigo de sus amigos y enemigo de sus enemigos!”. Esta tradición está narrada textualmente en las principales recopilaciones de tradiciones de ambas escuelas del Islam. (Nota del Traductor al Español)

2- Faraón era considerado el dios divino y personificado para la antigua religión egipcia. Faraón y su sistema opresor representan un modelo esencial en el Sagrado Corán para caracterizar la injusticia en todos sus aspectos: ideológico y doctrinario (por la atribución de la divinidad en la cabeza del estado y la obligación de servirlo y adorarlo) y material (porque Faraón era el dueño de toda la tierra de Egipto, Supremo sacerdote y Comandante de las fuerzas armadas). Así, el falso poder sagrado (la falsa ideología), el poder económico y el poder militar se unen para constituir el sistema opresor. Todo esto está muy bien representado en el Sagrado Corán que, por su importancia, menciona a Faraón más de setenta veces; habla de sus huestes y comandantes, de la aristocracia de su corte, de los hechiceros a su servicio para engañar al pueblo, en suma de todos los instrumentos que en todas las épocas están al servicio de la opresión, primero espiritual e ideológica, y luego material y concreta. (Nota del Traductor al español)

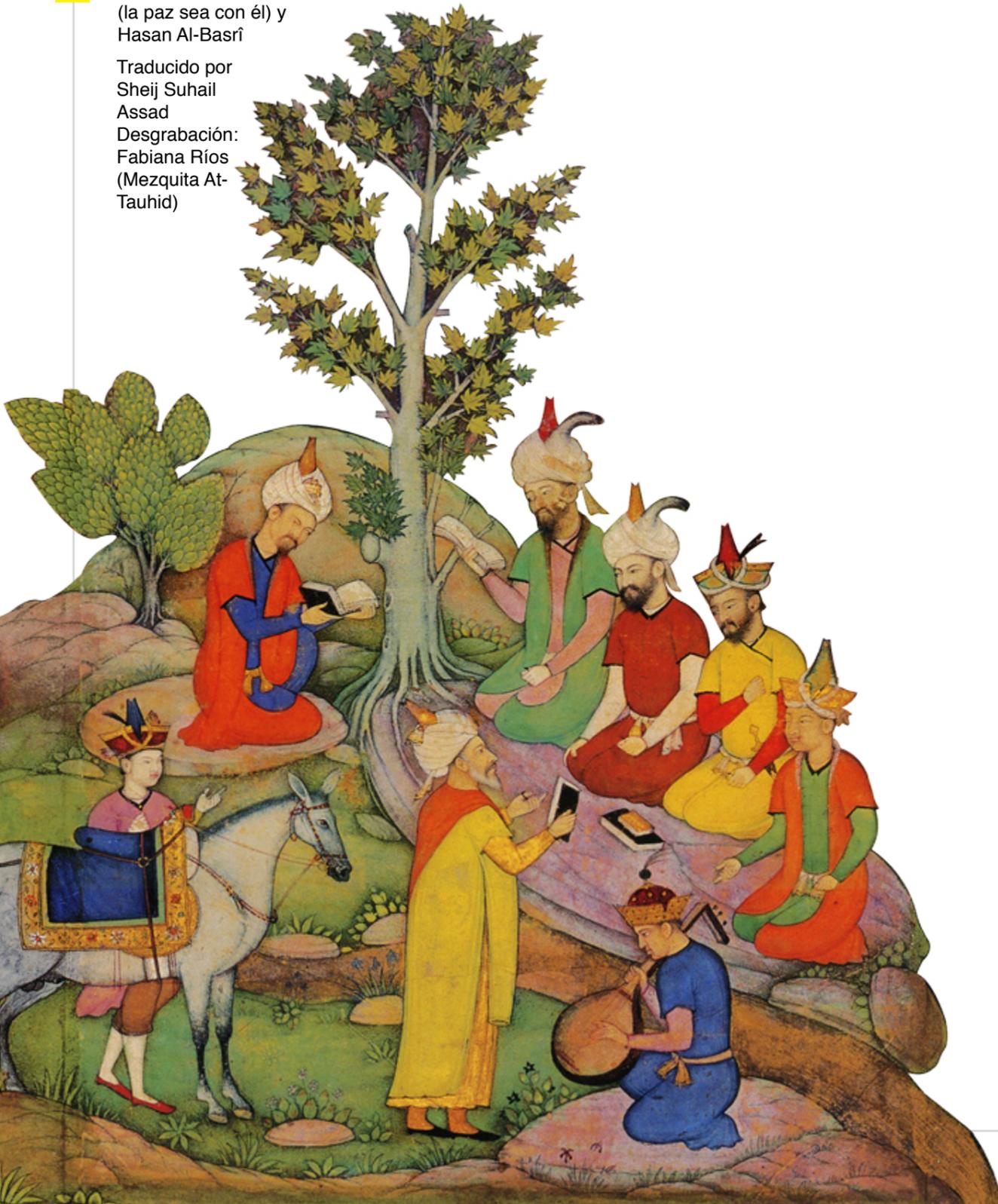
3- El clan Omeya jugó un papel nefasto en los primeros tiempos del Islam. Abu Sufián, nieto de Umáyah (Omeya), fue el principal y más hábil oponente del Profeta en La Meca, y adoptó el Islam cuando ya no le quedaba alternativa, estando el Profeta a las puertas de esta ciudad a punto de tomarla. Su hijo Mu'auyah consiguió el control de Siria estableciendo su capital en Damasco durante el califato de Uzmán, y luego de la muerte de éste último se opuso a 'Alí (la paz sea con él) y combatió con él en Siffin, y hubiera sido derrotado de no haber sido por el martirio del Príncipe de los Creyentes. Luego de la muerte de 'Alí, obligó a su hijo el Imam Hasan a un pacto que le permitía seguir en el califato y que luego violó mandándolo a envenenar. Iazid Ibn Mu'auyah, su hijo que lo sucedió, fue el más corrupto de los omeyas y el culpable de la muerte del Imam Husain (la paz sea con él) en Karbalá. Éstos son algunos de sus crímenes para no mencionar las innovaciones en la religión. (Nota del Traductor al español)

Debate Libre en el Islam

Tema: La Capacidad para dar Consejos

El Imam Za'ín ul-Abidín
(la paz sea con él) y
Hasan Al-Basrî

Traducido por
Sheij Suhail
Assad
Desgrabación:
Fabiana Ríos
(Mezquita At-
Tauhid)



Hasan Al-Basrî era uno de los grandes sabios islámicos del siglo I de la hégira y los Omeyas utilizaron su aspecto y apariencia de piadoso y devoto para tratar de ocultar los abusos y crímenes del gobierno.

En la época del califato de Imam Alí (la paz sea con él), Hasan al-Basrî era joven. Tras finalizar la Batalla del Camello, Basora fue liberada por el ejército de Imam Alí (la paz sea con él), y, cuando éste entraba en la ciudad rodeado de la multitud que le aclamaba, el Emir de los Creyentes (la paz sea con él) vio a un joven que mantenía en sus manos una pizarra e iba escribiendo en ella lo que él decía. El Imam se dirigió a él en voz alta, preguntándole qué estaba haciendo. Hasan respondió:

- Estoy anotando lo que usted dice, para relatárselo después a la gente.

Entonces, Imam Alí (la paz sea con él), pronunció estas sorprendentes e interesantes palabras:

- ¡Oh gente! Todo pueblo tiene su Sâmerî' (refiriéndose a Hasan al-Basri) y éste es el Sâmerî de vuestro pueblo. La única diferencia que tiene con el Sâmerî de la época de Moisés (la paz sea con él), es que aquél decía: "¡No me toquen! ¡No me toquen!" y éste dice:" ¡No luchéis! ¡No luchéis contra el gobierno corrupto de los Omeyas!"

La predicción del Imam Alí fue correcta. Hasan al-Basrî prestó tales servicios a los Omeyas a tal punto que un historiador ha dicho de él: "Sin la lengua de Hasan al-Basrî y la espada de Hayyâ, el gobierno de Marwân no habría existido, hubiera muerto al nacer."

Hasan se sentaba ante la multitud y con ese tono piadoso que poseía les decía: "Dijo el Mensajero de Dios (la paz y bendición sean con él): "No maldigan a los gobernantes, ya que, si hacen el bien serán recompensados por ello y ustedes les deben estar agradecidos y, si hacen el mal, Dios les castigará y ustedes deberán ser pacientes. Tales gobernantes son calamidades de las que Dios se vale para vengarse de quién Él quiere".

Cosa que el Mensajero de Dios jamás dijo. Este mismo Hasan, dio la siguiente fatwa: "Obedecer a los califas Omeyas es una obligación legal, aunque sean tiranos, ya que Dios, por medio de ellos, realiza reformas superiores a los crímenes que cometen."

A pesar de ello, Hasan era uno de los sabios famosos de la época del cuarto Imam, Alí Ibn Husein (la paz sea con él). Un día, el Imam, para desmascararlo y avergonzarlo, se dirigió a Hasan mientras estaba hablando y aconsejando a la multitud. Aprovechando la concentración de los peregrinos en Mina, le pidió que guardase silencio un instante y le preguntó:

- Si mañana te buscara la muerte ¿Estarías satisfecho de tu comportamiento hacia Dios y hacia ti mismo?

- No - respondió Hasan.

- ¿Estás decidido a abandonar tu actitud actual y a adoptar otra que te sea buena y provechosa cuando mueras?

- Digo que sí con mi lengua -respondió Hasan después de pensarlo un momento con la cabeza baja- pero no con el corazón.

- ¿Tienes, acaso, esperanza de que, tras el Profeta Muhammad, venga algún otro profeta a quien puedas seguir y así alcanzar un estado más satisfactorio?

- No.

- ¿Tienes entonces esperanza de que exista otro mundo donde puedas actuar conforme a tu responsabilidad?

- No.-Volvió a admitir Hasan.

- ¿Conoces a alguien que tenga el más mínimo seso, que esté dispuesto a seguir a una persona que se encuentre en el estado en que tú te encuentras?

Si tú mismo dices que te encuentras en un estado del que no estás satisfecho y no dispones de la decisión y voluntad para salir de él. Y tampoco tienes esperanza de que venga otro profeta que te guíe u otro mundo donde puedas mejorar tus actitudes ¿Cómo puedes estar amonestando y aconsejando a la gente en el lamentable estado en que te encuentras?

La coherencia de la lógica del Imam (la paz sea con él), golpeó tan fuertemente a Hasan, que éste se quedó sin palabras. Cuando el Imam se hubo alejado de ellos, Hasan al-Basrî preguntó a la gente quién era aquella persona y, cuando le respondieron que era Alí ibn Husein, dijo:

- Es un miembro de la familia en la que descansa la sabiduría y la ciencia.

Después de aquella bochornosa escena, nunca más se vio a Hasan al-Basrî aconsejando a la gente.³

* * *

1- Hombre que invitó a los adeptos de Moisés a adorar al ternero. Y luego contrajo una enfermedad que le impedía tener contacto con la gente, por lo que se veía obligado a rechazar a la gente.

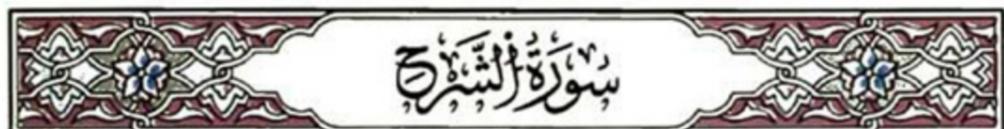
2- "Safinatul Bihar" tomo 1, pág. 262

3- "Bihar al-Anuar" tomo 10, pág. 146

Sura Inshirâh (El Sosiego) - N° 94

La sura fue revelada en La Meca; consta de ocho aleyas.

Fuente: La Interpretación Ejemplar del Sagrado Corán- tomo 27 Editorial Elhame Shargh Fundación Cultural Oriente



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ۝ وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ
 ۝ الَّذِي أَنقَضَ ظَهْرَكَ ۝ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ۝
 فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝ إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝ فَإِذَا
 فَرَغْتَ فَإِنصَبْ ۝ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ۝

Contenido y mérito de su lectura

Esta sura, fue revelada luego de la Sura Ad-Duhâ, afirmando su contenido en esta versión, dado que una vez más se mencionan en ella las mercedes de Dios otorgadas al Profeta (PB). Ambas exponen tres grandes mercedes; las primeras son tanto materiales como espirituales y las de esta sura son sólo espirituales. En su totalidad, este capítulo gira alrededor de tres ejes:

1. Las tres gracias divinas.
2. La albricia al Profeta (PB), de que en un futuro se eliminarían los obstáculos que perturbaban su convocatoria.
3. El sometimiento a un único Dios y el estímulo a la adoración y el ruego.

Los hadices dicen que ambas suras han sido consideradas una sola. Algunos sabios de la escuela Sunni también sostienen esta idea. De cualquier manera, la cercana relación existente entre el contenido de ambas no se pone en tela de juicio. Una idea similar existe entre las suras *Al-Fil* (el elefante) y *Quraish* (que si Dios quiere, serán desarrolladas más adelante). Lo sabido es que fue revelada en La Meca, aunque algunos basándose en la aleya que dice: “**Y hemos exaltado Tu nombre**”, alegan que se reveló en Medina, porque afirman que la fama del Profeta (PB) fue allí donde tuvo lugar. Sin embargo, sabemos que este argumento no es convincente, pues a pesar de las dificultades por las que debió pasar el Profeta (PB) en La Meca, tuvo renombre y en todas las reuniones se hablaba de su revolución, mensaje y convocatoria. Luego a través de la peregrinación, su fama se extendió a otros distritos del Hiyaz, en especial a Medina.

Dijo el Profeta (PB) respecto al mérito de su lectura: “**Quien la recita, recibirá la misma recompensa de quien vio a Muhammad triste y afligido y lo alegró**”.¹

N° 94 - Sura Inshirâh (El Sosiego)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ
 وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ
 الَّذِي أَنقَضَ ظَهْرَكَ
 وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ
 فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا
 إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا
 فَإِذَا فَرَغْتَ فَإِنصَبْ
 وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ

1- *Maḃma' ul-Baiân*, t. 10, p. 507.

Bismil-lâhi ar-rahmâni ar-rahîm

1. Alam nashrah laka sadrak
2. Ua uada'na 'anka uizrak
3. Al-ladhî anqada dzahrak
4. Uaraf'ana laka dhikrak
5. Fain-na ma'al 'usri iusran
6. In-na ma'al 'usri iusrâ
7. Fa'idhâ faragta fansab
8. Ua ilâ rabbika fargab

* * *

En el nombre de dios, el compasivo, el misericordiosísimo

1. ¿acaso no hemos sosegado tu pecho
2. Y descargamos tu fardo,
3. Que agobiaba tu espalda,
4. Y enaltecimos tu reputación?
5. Por cierto que con la dificultad está la facilidad
6. Ciertamente, con la dificultad está la facilidad
7. Entonces cuando estés desocupado, ¡mantente diligente!
8. ¡e interprela (ardientemente) a tu señor!

Nosotros te hemos agraciado con diversas gracias

Las aleyas encierran un cariño y un amor extraordinarios de parte de Dios al noble Profeta (PB). La primera aleya señala la más importante de las mercedes divinas.

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ

1. Alam nashrah laka sadrak

1. ¿acaso no hemos sosegado tu pecho

El vocablo “*Nashrah*”, proviene de la raíz “*Sharh*” y significa extender o ampliar un trozo de carne, hacer de un trozo grueso cortes que lo afinen (según Ragueb en su libro *Mufrâdât*). También dice que la expresión “*Sharh-us sadr*” significa ampliar el pecho mediante la luz y el sosiego divino.

No cabe lugar a dudas que “*Sharh-us sadr*” es algo metafórico y en realidad significa engrandecer el alma y el espíritu del Profeta (PB). Este engrandecimiento puede tener un extenso contenido y abarcar la gran ciencia del Profeta (PB), como así también la amplitud, la tolerancia y la resistencia frente a los caprichos e impertinencia de los enemigos.

Tenemos un ejemplo en el profeta Moisés (P), pues cuando se le encomendó la misión de exhortar al rebelde Faraón, (“**Ve hacia el Faraón porque se ha excedido**” – (Corán 20:24) sin demora alguna dijo: “*Rabbishrah lí sadrî ua iassir lí amrî*” que significa: “**¡Oh Señor! dilata mi pecho, facilítame la tarea**” (Corán 20:25-26)

Y así habla Dios al profeta en otra cita del Corán:

“Persevera, pues, ¡oh Mensajero! hasta el Juicio de tu Señor, y no seas como el engullido por la ballena (Jonás), cuando angustiado nos imploró” (68:48) (Jonás fue a quien a causa de la impaciencia, le acaecieron diversos problemas y sinsabores).

“*Sharḥ-us ṣadr*” es en realidad el antónimo de “*Deiq ṣadr*” que significa encoger el pecho. Dice la aleya 97 de la sura 15: “**Bien sabemos que tu corazón se encoge (“*ladiqu Sadrak*” - se angustia) por lo que te dicen**”.

Obviamente, ningún líder puede hacer frente a las dificultades si no goza de un pecho dilatado. Y en particular, aquel cuya misión es superior a la del resto de los profetas (P), debe poseer el mayor pecho dilatado a fin de que las tormentas no alteren la tranquilidad del océano de su espíritu, los problemas no lo hagan flaquear, las perturbaciones enemigas no lo decepcionen y los difíciles interrogantes no lo angustien. Por cierto que éste fue el mayor obsequio que hizo Dios a su Enviado. Dijo el Profeta: “**Le he hecho un pedido a Dios y hubiese sido mejor que no lo hubiera hecho. Le dije: “¡Dios mío! a algunos de los profetas (P) que me precedieron les sometiste el viento, otros revivieron a los muertos (¿y que hay respecto a mí?)” Me dijo: “¿Acaso no te hallé huérfano y te amparé?”. “Sí”, respondí. “¿Y no estabas extraviado y te encaminé?”. “Sí, Dios mío”, volví a responder. “¿Y no dilaté tu pecho y te descargué el fardo?”. “Sí”, fue mi respuesta**”.²

Esto demuestra que la gracia de “*Sharḥ-us ṣadr*” es superior a los milagros de otros profetas (P). Seguramente si alguien estudiara minuciosamente los estados del Profeta y observara su sosiego y su paciencia ante los más difíciles y complejos eventos de su vida, se cercioraría que ello sería imposible ordinariamente, que no es más que el éxito y la confirmación divina.

Algunos mantienen la idea de que “*Sharḥ-us ṣadr*”, señala un suceso que tuvo lugar durante la infancia del Profeta, cuando unos ángeles abrieron su pecho, extrajeron su corazón y lo purificaron colmándolo de ciencia, sabiduría, amor y misericordia.³

Naturalmente el *ḥadīz*, no alude a un corazón material, sino que se refiere a los auxilios espirituales que Dios brindó al Profeta.

La fuerza de voluntad del mismo y la purificación de todas las faltas morales y tentaciones satánicas. No existen pruebas de que la aleya señale este suceso en particular; ya que su contenido es muy vasto y posiblemente este relato sea una de sus aplicaciones. Por último agregamos que, si bien el Enviado de Dios (PB) luchó contra las dificultades de la profecía y cumplió con sus responsabilidades en este camino, se debió a su “*Sharḥ-us ṣadr*.”

2- *Maḃma' ul-Baiān*, t. 10, p. 508.

3- *Tafsīr Durr al-Manzūr* (según lo transmitido en *Tafsīr al-Mizān*, t. 20, p. 452); *Tafsīr Fajr ar-Rāzī*, t. 32, p. 2. El contenido de este *ḥadīz* se encuentra también en los *Sahīh de Al-Bujārī*, *Tirmidhī* y *Nisā'ī*, en la historia de la Ascensión a los Cielos del Profeta (PB).

وَوَصَّعْنَا عَنْكَ وَزْرَكَ

2. Ua uada'na 'anka uizrak

2. Y descargamos tu fardo,

الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ

3. Al-ladhī anqada dzahrak

3. Que agobiaba tu espalda,

La palabra “*Uizr*”, significa pesadez; “*Uazīr*” (ministro) deriva de la misma raíz. Se utiliza este vocablo ya que un ministro debe soportar las pesadas cargas de un gobierno. Se denomina “*Uizr*” también a los pecados, puesto que constituyen una pesada carga para el hombro de los pecadores.

En cuanto a “*Anqada*”, de la raíz “*Naqd*”, significa desatar el nudo de una soga o separar las diferentes partes de un edificio. Se llama “*Intiqād*”, al bullicio que provoca una demolición o el ruido que hacen las costillas en la parte dorsal cuando llevamos una pesada carga. Este vocablo también expresa la ruptura de un convenio.

Dice la aleya: “**¿Y descargamos tu fardo que agobiaba tu espalda?**”.

¿Qué tipo de carga era esa? Las aleyas indican que la carga, vendría a ser las dificultades de la profecía, la exhortación al monoteísmo y la unicidad y la erradicación de los efectos de la corrupción de aquel lujurioso ambiente.

No sólo el Profeta del Islam (PB) debió enfrentar semejantes dificultades en el comienzo de su convocatoria, ya que a todos los profetas (P) les sucedió lo mismo y sólo salieron victoriosos con el auxilio divino. No obstante ello, las circunstancias y el medio ambiente que reinaba en la época de Muḥammad (PB) eran, desde algunos aspectos, más difíciles y pesados.

He aquí otras versiones respecto al significado de la palabra “*Uizr*”:

- La pesada carga del Mensaje en los inicios de la revelación.
- Extravío, impertinencia y enemistad de los inicuos.
- Las extremas molestias y perturbaciones de los incrédulos.
- El dolor causado por el fallecimiento de su tío Abū Tālib y su esposa Jadiyah.

Algunos otros atribuyen la aleya a la infalibilidad y pureza del Profeta (PB). Concluyendo, decimos que la primera interpretación es la más acertada y que el resto de ellas pueden considerarse sus ramas y desarrollos.

وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ

4. Uaraf'ana laka dhikrak4

4. Y enaltecimos tu reputación?

Tu nombre se divulgó por doquier junto al nombre del Islam y del Corán, y cada amanecer y anochecer se escucha desde los minaretes cuando se recita el *Adhān* (llamado a la oración). Es consigna del Islam atestiguar tu profecía, junto a la testificación del monoteísmo y la unicidad de Dios. Esto es una prueba de arraigamiento del inmaculado credo sobre la tierra. ¿Qué honor supera esto y qué elevado rango más exaltado que éste puede imaginarse?

Dijo el Profeta (PB) sobre la interpretación de esta aleya: “**Me anunció Gabriel que dijo Dios Altísimo : Cuando se mencione mi nombre, que se mencione el tuyo (Y esto es prueba fehaciente de tu grandeza y categoría)**”.

En lo que sigue, se plantea un interrogante: ¿Por qué la sura fue revelada en La Meca, mientras la expansión del Islam, la solución a los obstáculos de la profecía, la descarga del fardo y la elevación de su nombre en todos los ángulos del universo tuvieron lugar en Medina? En respuesta, algunos dicen que la sura, anuncia lo que sucedería más adelante y que fue esta albricia, la que eliminó la angustia y la tristeza del Profeta. Lo real, es que una parte de estas cuestiones fueron cristalizadas en La Meca, sobre todo en los últimos tiempos de los años que duró su convocatoria.

La fe se arraigó en los corazones de un numeroso grupo, los problemas fueron disminuyendo relativamente, el nombre del Profeta se divulgó por todas partes y el terreno se preparó para los grandes tiempos del futuro. Hassān Ibn Zābit fue un conocido poeta de la época del Profeta que lo elogió con bella expresión.

He aquí algunos de sus versos referentes al tema:

Dios unió a Su propio nombre, el nombre de su profeta cuando el “*Muazzin*” dice *Ash-hadu...*

De la raíz de su propio nombre, extrajo el nombre de su profeta a fin de que fuera venerado.

Por ello el Dios soberano del Trono es Maḥmūd y él se llama Muḥammad.

* * *

Aquí el Corán le da la más importante albricia derramando de esta manera luces de esperanza al corazón del Profeta (PB).

4- La utilización de dos términos que son antónimos: “*Rafa'a*” y “*Uada'a*”, encierra una especial delicadeza.

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

5. Fain-na ma'al 'usri iusran

5. Por cierto que con la dificultad está la facilidad

Y enfatiza:

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

6. In-na ma'al 'usri iusrā

6. Ciertamente, con la dificultad está la facilidad

No estés triste, las dificultades ya van a cesar, las extorsiones de los enemigos no serán eternas, las privaciones materiales, las dificultades económicas y la pobreza no persistirán. Quien tolera los infortunios y resiste los tormentos, un día percibirá su dulce fruto, llegará el día en que el grito enemigo se enmudecerá, las perturbaciones no tendrán efecto, el camino del progreso y la perfección será llano y el tránsito del camino de la verdad sencillo.

Pese a que algunos intérpretes, han considerado estas aleyas como una referencia a la pobreza material de los musulmanes a principios del Islam, su sentido incluye la totalidad de las dificultades. Ambas aleyas han sido planteadas de tal modo, que no se especifica la persona del Profeta, ni la época en la que vivió. Son como una norma general, han sido planteadas como argumento de lo antes mencionado y albrician a todos los creyentes sinceros y activos que, siempre junto a la dificultad está la facilidad. Ni siquiera dice “luego”, sino que utiliza la palabra “*Ma'a*” que significa “junto”, “con”.

Sí, es así, para cada dificultad, existe una facilidad. Ambas fueron desde siempre de la mano y lo seguirán estando. Esta promesa divina ilumina el corazón del ser humano, le brinda esperanzas en el triunfo y borra los efectos de la desesperanza y la desilusión de la página de su espíritu.

Dijo el noble Profeta (PB): “**Sabed que junto a la dificultad está la facilidad, que con la paciencia viene el triunfo y con la tristeza y el sufrimiento está la felicidad y el contento.**”⁵

* * *

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ

7. Fa'idhā faragta fansab

7. Entonces cuando estés desocupado, ¡mantente diligente!

5- *Tafsīr Nūr az-Zaqalain*, t.5, p. 604, *hadices* 11 y 13.

8. ¡e interprela (ardientemente) a tu señor!

Jamás permanezcas sin esfuerzo ni actividad, lucha incansablemente y pon como fin de un acto importante el inicio de otro. Apóyate en tu Señor e interpélale en todos tus estados. Busca Su satisfacción y apresúrate a aproximártele.

El contenido de las aleyas es amplio, ya que incluye cualquier acción que se haga en el camino de Dios. La mayoría de los intérpretes, han alegado significados limitados, que pueden aceptarse como casos particulares dentro de la generalidad. Dijeron algunos de ellos:

- Ocupate de los ruegos e implora por aquello que deseas cuando hayas terminado la oración obligatoria.
- Cuando hayas culminado tus oraciones obligatorias, levántate para la oración preferible de la noche.
- Cuando te desocupes de los asuntos del mundo, ocúpate en los asuntos de la otra vida, la adoración y la oración.
- Levántate para adorarme cuando no tengas que luchar contra los enemigos.
- Lucha contra el enemigo interno (el ego), cuando estés libre de la lucha contra los enemigos externos.
- Ocupate de pedir la intercesión cuando estés libre de la misión del mensaje.

Numerosos hadices, de entre ellos, los relatados por un famoso sabio sunnita llamado Hâkim Haskânî, en su libro *“Shauâhid at-Tanzîl”* encontramos el siguiente *hadîz* de Imam As-Sâdeq (P): **“Presenta a ‘Alî (P) como tu sucesor y soberano después de ti cuando estés libre (desocupado)”**.⁶

También el sabio Qurtubî, en su libro de *Tafsîr*, relata de algunos que el significado de la aleya es: “Cuando estés libre nombra a tu sucesor”⁷.

Considerando que en la aleya, no se especifica ningún asunto y que *“Fansab”*, de la raíz *“Naşab”*, significa trabajo y esfuerzo, expresa una norma general y su objetivo es advertir al Profeta, ya que es un ejemplo para todos, que no descansa luego de finalizada una obra importante, sino que continúe esforzándose constantemente. Teniendo en cuenta esta definición, queda claro que todas las hipótesis mencionadas son correctas, pero como una aplicación de un concepto abarcativo y general. ¡Y qué programa efectivo y constructivo es éste, en el que se encuentra oculta la clave del triunfo y la perfección!

Lógicamente, la desocupación absoluta provoca cansancio, falta de ánimo, pereza y agotamiento y en muchas ocasiones, suele ser factor de la corrupción, el extravío y el pecado.

De acuerdo a un estudio, se ha demostrado que en los días feriados el grado de corrupción, a veces llega

6- *Shauâhid at-Tanzîl*, t. 2, p. 349, hadices 1116 a 1119.

7- Qurtubî, *Tafsîr*, t. 10, p. 7199

a incrementarse hasta siete veces más de lo habitual. En conclusión, esta sura en su conjunto, expresa la particular atención de Dios hacia el Profeta, es su consuelo y una promesa de victoria, frente a los obstáculos del camino de su mensaje. Es además: vivificadora, constructiva y brinda esperanzas a toda la humanidad y a todos los seguidores de la verdad.

Un extraño relato del sabio Ibn Abil Hadîd

Relata Ibn Abil Hadîd, renombrado sabio mu’tazilita, en su libro de interpretación de *Nahÿ al-Balâgah*: “Dice Zubair ibn Bakkâr -quien no era *shî’ah*; él se había separado de ‘Alî (P) y se había puesto del lado de sus opositores- relatando del hijo de Mugairah ibn Shu’bah, cuando dijo: Mi padre, Mugairah, siempre hablaba de la inteligencia de Mu’awîyah y admiraba su pensamiento; sin embargo, un día a su regreso a casa oí que lo maldecía y le pregunté el motivo, me respondió: “Esta noche estuve a solas con él y le dije: “Tú has logrado los títulos que soñabas, trata ahora de ser justo y benevolente; ya tu edad es avanzada, sé bondadoso con los hijos de Hâshim; hoy ya no son una amenaza para ti, si lo haces se enaltecerá tu reputación.” Pero me respondió: “¡Lejos está!, ¿qué nombre quedará para mí? El primer y segundo califa hicieron tanto ¿y qué nombre quedó al final de ellos? Pero observas que cinco veces al día, pronuncian desde lo alto de los minaretes el nombre de ese Muhammad. ¡Pobre de ti! ¿Qué quedó tras él? ¿Después de lo que él ya hizo, qué queda? ¿Qué nombre quedará para nosotros? ¡No, por Dios! , esto no cambiará hasta que se vierta esta situación y enterremos el nombre del Profeta”.⁸

Pero, pese a ello, la aleya dice: **“Y enaltecimos tu reputación”**. Dios ha querido afamar su nombre a lo largo de la historia y en la plenitud del universo, ya sea que agrade a los hombres o no, ya sea que se contenten o se enfurezcan.

Si profundizáramos en estas expresiones, a qué conclusiones llegaríamos.

¡No hay poder ni fuerza excepto en Dios, el Altísimo, el Grandioso!

La haula ua lâ quwata il-la bil-lâhil ‘alîl ‘adzîm.

* * *

¡Oh Dios nuestro!, quita el egoísmo de nuestros corazones y cólmanos de Tu amor.

¡Oh Dios nuestro! Tú has prometido que junto a cada dificultad estará la facilidad, ¡salva pues a los musulmanes de la época actual de los enormes problemas y aflicciones que provocan los enemigos!

¡Oh nuestro Creador!, ciertamente que Tus gracias y Tus mercedes son incontables. ¡Otórganos fuerza para agradeceréte!

¡Así sea, oh Señor de los universos!

* * *

Fin de la Sura Al-Inshirâh

8- *Sharh Nahÿ al-Balâgah*, t. 5, p. 129.



Segunda parte:

LA MORAL DE LOS IMAMES

Fuente:
La moral de los Imames

Autor: Maulana Sayyid Zafar
Hasan Amrohi (t. s.)
Traducción: (Unión Mujeres
Musulmanas Argentinas)
Fabiana Ríos



Así como el hombre está creado de cuatro elementos, las bases de los valores éticos son también cuatro: sabiduría, castidad, justicia y valor, tal como si fuesen los cuatro pilares de un carácter perfecto. Precisamente, si una de estos pilares estuviese ausente o arruinado, la moralidad se hallaría insegura y el carácter ético mancillado. Puede decirse que estas cuatro cualidades son las raíces del árbol de la moralidad. Todas las cualidades morales están relacionadas con estos cuatro valores básicos. Ellas son las ramas de este árbol ético.

EXPLICACIÓN DE LOS CUATRO MÉRITOS

Las cuatro cualidades meritorias antes mencionadas (sabiduría, castidad, justicia y valor) son tales que cada una de ellas es un arduo camino, más delgado que un cabello y más afilado que una espada. Los eruditos de la ciencia moral han llamado a esto: "Siratul Mustaqim", el camino recto. Quien haya podido alcanzar este senda recta en el mundo y haya sido constante en él podría fácilmente atravesar el Puente Sirat, en el más allá, porque si camina en este Siratul Mustaqim significa que no hubo defecto en sus obras.

Considera este modo de ser como un espacio entre dos palabras escritas. Es el más pequeño, pero el más recto. Cualquier escritura, a su lado, estaría inclinada o sería mayor. Todas estas escrituras no estarían incluidas en los méritos, más bien serían llamadas al rechazo y el mérito estaría solamente en aquella escritura del medio. Toda escritura cercana a este medio estaría más cercana en mérito y las más lejanas, estarían más alejadas del mérito también. La virtud moral sería una sola y las rechazadas, numerosas. Ni una sola palabra sería constante en esta línea media.

Es este camino recto en cuya búsqueda permanecen los viajeros y los guías, noche y día. Practican la penitencia para alcanzarlo entero, pero su logro es, ante todo, muy difícil. Aún si lo hallan, es muy difícil mantenerse constante en él. Los pies vacilan a la menor dificultad. Qué puede decirse de los demás. Los profetas, en ocasiones, llegaron al trance de "omitir la opiniones preferidas" (Tark-e-wala). El parámetro correcto para distinguir esta senda es la moralidad de los profetas y sobre todo la moralidad del Santo Profeta (la bendición y la paz sean con él y su descendencia).

Es en este equilibrio de obras en el que las acciones de las personas serán consideradas. El Todopoderoso, Allah dice:

"Hemos mandado a nuestros enviados con las pruebas claras. Y hemos hecho descender con ellos la Escritura y la balanza, para que los hombres observen la equidad" (Sagrado Corán, 57: 25).

Es evidente que ningún profeta nació con un libro o una balanza, ¿entonces qué simboliza esto? El hecho es que el "libro" simboliza el libro de la existencia del profeta.

Amirul Mu'minin (la paz sea con él) dice:

"¡Oh hombre! Tú eres el magnífico libro de Allah, cada letra revela los secretos de la Providencia". Cuando la existencia del hombre es el magnífico libro de Allah, ¿qué puede decirse de la existencia de los profetas? El milagro especial del poder divino es encontrado en cada uno de sus órganos y poderes. Sus sentidos de oído, habla y vista son más poderosos que aquellos de la gente común. Sus órganos físicos son superiores a los de la gente común en sus cualidades especiales. Aún, las simientes de los hombres o los úteros oían la voz de Ibrahim (la paz sea con él) cuando recitaba el llamado (Azan) al Hajj. Sus ojos veían el reino de los cielos y la tierra. El profeta Salomón (la paz sea con él) oía la conversación de la hormiga. De esta manera, otros profetas fueron dotados con poderes y cualidades especiales. Cada versículo del libro de su existencia es incomparable en su posición.

La moralidad de todas las personas será juzgada. El criterio de cada cosa es diferente. Los objetos materiales son pesados en una clase de balanza diferente y las cosas no perceptibles son pesadas de otra manera. La balanza del medidor ideal no es una ordinaria, como la usada para el oro

o la plata, sus pesas son completamente diferentes. Estas pesas tampoco son las utilizadas para medir la temperatura, para ello se necesita un termómetro. En la ciencia moral también este criterio es inútil. Aquí encontrarán un parámetro completamente distinto. Comúnmente se dice que el hábito de hacer esto o aquello es similar al hábito de hacer esto o aquello. Se parece a su padre en sus cualidades morales. De este modo, sabemos que la moralidad de los profetas es la balanza con la que la moralidad de todas las naciones sería pesada en el Día del Juicio, y la moralidad de la gente sería juzgada de acuerdo con "la mejor de las moralidades" (la del Santo Profeta). De este modo, cuanto más lejos se halle uno del camino correcto, menos pesarán sus obras.

Aquél que se halle más próximo a esta verdadera medida sería mejor recompensado. Allah dice "Este pesaje será muy exacto". Así nadie tendrá la oportunidad de quejarse. "Aquél que haya realizado un pequeño bien o haya hecho un poco de mal" todo será contabilizado. Realmente este examen será en relación a esta "letra media". Aquél que se halle más cercano a ella tendrá el platillo de obras más pesado, y aquél que se halle más alejado de este criterio, sus obras serán más livianas. Ahora considera cuán difícil es este sendero.

Si se hubiese tratado de un camino fácil, los divinos santos no se habrían impuesto severas penitencias ni se hubiesen privado de comodidades o bienestar. Aún, aquellos que son considerados santos patronos del misticismo son encontrados indefensos y vencidos en un momento u otro. Podemos decir, sin



dudas o temores, que excepto por Muhammad o la Progenie de Muhammad nadie alcanzó el triunfo en estas posiciones.

Si esto no hubiera sucedido, los místicos no hubieran considerado a Ali (la paz sea con él) como el primer guía. Estas sendas son tan elevadas que los ojos entrampados por los hechizos del materialismo ni siquiera pueden ver apropiadamente, entonces cómo esperar que reconozcan algo.

EXPLICACIÓN DE CADA VIRTUD EN LOS CUATRO MÉRITOS

Hemos ya mencionado que cada cualidad superior está arraigada en los cuatro méritos. La primera es la sabiduría, luego la castidad, después el valor y por último la justicia. Todas las virtudes morales restantes como la paciencia, la gratitud, el contentamiento, la confianza, la generosidad, la humildad, la satisfacción, la piedad, etc., que son alrededor de cuarenta y ocho cualidades, son las ramas de estas cuatro cualidades principales. Estudiemos ahora, brevemente, estas cuatro cualidades morales.

Sabiduría

Es de dos clases, la sabiduría teórica y la sabiduría práctica. La primera se relaciona con el pensamiento y las opiniones del hombre. Cuando se posee la sabiduría de la primera clase se está libre de errores de juicio y al disponer de los preliminares se es capaz de extraer conclusiones correctas. Es por ello que se dice: "Aquéllos que están dotados de sabiduría están dotados de un gran bien". Es bajo el encabezado de la sabiduría que llega la ciencia religiosa. Las filosofías del mundo y las

ciencias divinas están también incluidas en ella. El reconocimiento divino, la certeza de la creencia y la verificación se relacionan con ésta. Con su ayuda, el hombre es capaz de salvarse a sí mismo de los pecados y puede distinguir el bien del mal. La segunda clase es la sabiduría práctica, hacia la que se llega luego de la sabiduría teórica.

Si uno se desvía una pulgada de esta línea media, se pierde el mérito de la sabiduría y es reemplazada por una decadencia o degradación. Si se esfuerza hacia la cima aprende de los tontos con un conocimiento artificioso y engañoso. Se descarría y no se conecta más con la sabiduría. Del mismo modo, si se desliza bajo la línea media, habría ignorancia y esto tiene también muchas variantes.

La ignorancia no es de una sola clase, sino que posee miles de variantes y debido a ello, el hombre comete innumerables errores en el campo de las acciones. De este modo, según la terminología ética, el sabio es aquél que camina recto por la línea media sin desviarse en lo más mínimo. Verán a mucha gente que aparentemente son conocedoras y sabias, pero que en sus acciones se hallan por encima o debajo de la línea del camino recto. En el trato mutuo llegan a conclusiones erradas, en tanto que al realizar juicios son incapaces de descubrir las causas correctas y resuelven sus problemas utilizando falacias.

Castidad

Ésta también está en la línea media. Si se va por encima de ella, se acrecentarían los celos y se crearían deseos extraordinarios. Si se va por debajo de ella, se destruirían aún los deseos permitidos. Se rompen los lazos de las relaciones, la sociedad y la cultura y se excluyen a sí mismo en cavernas de aislamiento y, de esta manera, abandonan la vida antes de tiempo. En otras palabras, podemos decir que ambas clases de extremismo son peligrosas. Ambas son consideradas desviaciones. Una persona casta será solamente aquella que no se vea afligida por los celos ni sacrifica sus inclinaciones naturales.

Valor

También está en la línea media. Cualquier cosa que esté por encima es denominada crueldad o ferocidad, y si se encuentra por debajo de ella es cobardía.

Justicia

La porción por encima está relacionada con la injusticia y la porción inferior es permanecer bajo la opresión.

Encontrar estas líneas medias está más allá de la capacidad de las personas. Por lo que caminar por ella con paso firme toda la vida es muy difícil. Aún, nuestro Santo Profeta (la bendición y la paz sean con él y su descendencia), teniendo la más alta de las moralidades dijo sobre el difícil camino: "La Sura Hud me envejeció". La gente preguntó que quiso decir el Profeta con esto. Él respondió: "Está ordenado allí dentro: 'Sean rectos'" Es decir, no se desvíen ni un poco de la senda de la moralidad. Se trata de una tarea tan difícil que aún una personalidad como la del Santo Profeta (la bendición y la paz sean con él y su descendencia) envejeció prematuramente. ¿Qué puede decirse de otras personas?

Podemos afirmar que ninguno de los compañeros del Santo Profeta (la bendición y la paz sean con él y su descendencia) puede decir que poseían las cuatro cualidades con todas sus variaciones. Es probable que sus seguidores les hayan atribuido estas cualidades porque falsas creencias pueden volver al plomo en oro, pero hasta que no sea probado, no puede ser considerado verdad. Esta superioridad fue poseída sólo por la Ahl-ulBait del Santo Profeta (la bendición y la paz sean con él y su descendencia). El dirigente

de Ahl- ulBait, Ali (la paz sea con él) obtuvo estas cuatro cualidades directamente del Santo Profeta.

1- Sabiduría

El Santo Profeta (la bendición y la paz sean con él y su descendencia) dijo: "**Yo soy la morada de la sabiduría y Ali es la puerta**", y Allah dijo: "**Y nadie conoce su interpretación excepto Allah y aquéllos que están firmemente arraigados en la sabiduría**". Y también dijo: "**Decir Allah es suficiente como testigo entre tú, yo y aquél que tiene el conocimiento del libro**".

2- Valor

El Todopoderoso Allah dijo:

"**...que luchará por Dios y no temerá la censura de nadie...**"Sura Al Maidah (5: 54)

Y Él dijo:

"**...a los que luchan en fila por Su causa, como si fueran un sólido edificio.**"

Sura As- Saff (61: 4)

El Santo Profeta (la bendición y la paz sean con él y su descendencia) dijo: "**Un golpe de Ali en el día de la batalla de Trench (Khandaq) fue superior a la adoración de todos los hombres y jinns**". Y en el día de la batalla de Khyber dijo:

"**Mañana daremos la medida al hombre, que salga victorioso y no huya, a quien ame a Allah y al Profeta y que es amado por Allah y el Profeta**".

Y viendo el coraje de Ali, el visitante invisible dijo: "**No hay joven valiente como Ali y no hay espada como Zulfiqar**".

3- Castidad

El Todopoderoso Allah dice: "Allah verdaderamente pretende remover todas las impurezas de ustedes. ¡Oh gente de la casa! Y purificarlos con una total purificación". El Santo Profeta (la bendición y la paz sean con él y su descendencia) dijo: "¡Oh Ali! Eres para mí lo que Aarón fue para Moisés. De este modo, eres infalible como él lo fue, y como fue el sucesor de Moisés, tú eres mi sucesor".

4- Justicia

El Todopoderoso Allah dice en la Sura Al-Araaf.:

"**Entre Nuestras criaturas hay una comunidad que se dirige según la Verdad y, que gracias a ella, observa la justicia**". Sura Araaf (7:181)

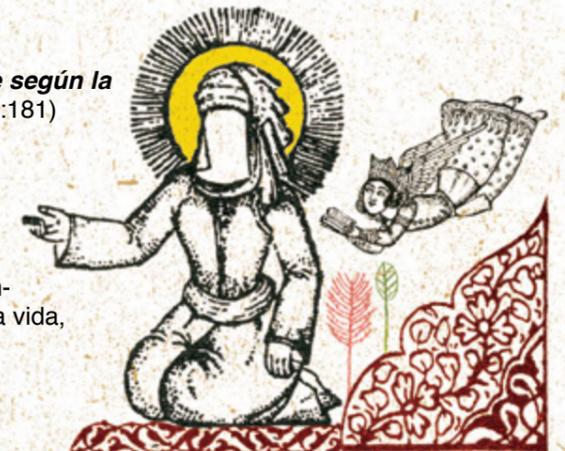
El Santo Profeta (la bendición y la paz sean con él y su descendencia) también dijo: "**Ali es el más justo entre ustedes**".

Otros pudieron también haber estado incluidos con Ahl-ulBait en estas especialidades. Pero ellos no tenían pares, como así tampoco nadie probó ser constante en el camino recto durante toda la vida, excepto la Ahl-ulBait.

¿Quién pudo haber sido un mejor examinador que el Santo Profeta (la bendición y la paz sean con él y su descendencia) para saber si Ali tenía o no estos méritos? Si hubiese habido el menor desliz, la lengua veraz del Profeta no hubiera pronunciado una alabanza a Ali. De esta manera, se prueba que Ahl- ulBait tenía los cuatro méritos básicos y sus derivaciones están automáticamente probadas en sus perfecciones porque la suma total de todas las perfecciones son estas cuatro cualidades básicas.

Ahora, discutiremos brevemente alguna de las cualidades que Ahlul-Bait poseía. La más importante de éstas es el conocimiento porque ninguna virtud es posible sin él. Sin embargo nos gustaría mencionar unos pocos puntos como introducción a nuestra discusión.

Continuará...



EL COLOR DE DIOS

Por Alia Touzout



Quizás, lo más difícil para nosotros es reconocer la dificultad que tenemos para avanzar y evolucionar por un camino por el que, muchas veces, ni nos hemos propuesto andar.

Una enfermedad repentina, la pérdida de algo o alguien muy querido, un deseo que no se llega a cumplir, anhelos inalcanzables, frustraciones... un sin fin de situaciones que aparecen aun no habiéndolas buscado.

Nuestra intención es comenzar una serie de artículos que, si Dios quiere, nos van a acompañar en los siguientes números de esta revista, donde intentaremos, empezando desde el principio, entender la necesidad del alma y del cuerpo como ser humano y siervo de Dios del amor y la adoración.

Cómo entender que necesitamos de Dios, cómo ver sus señales, cómo interpretarlas, cómo y qué hacer cuando nos vemos en un aprieto, necesitados, abandonados, cómo encontrar una salida a nuestras angustias, miedos, depresiones, son algunas de las preguntas que intentaremos responder y así ayudarnos y ayudar.

Familiarizarnos con los dichos del Profeta Muhammad (la paz y bendición sean con él su descendencia) que nos hablan de la adoración y la sinceridad en nuestros actos y aprender a utilizar el Corán y los nombres de Dios de una manera sencilla para lograr el propósito tan deseado por todos de sentir a Dios un poco más cerca.

Aprender a sentir y a concienciarnos de las ayudas divinas, retornar a la inocencia de la niñez que nos permitía ver las cosas con más sencillez. Ver a Dios o ver las cosas del color de Dios.

De esta manera, intentar elevar el espíritu para aligerar y emprender el vuelo que nos lleva al paraíso y tocarlo.

Dijo el Imam Husein (la paz sea con él):

“Dios, engrandecida sea Su mención, no creó a los siervos sino para que Lo conozcan y cuando éstos Le conocen, Le adoran, y cuando Le adoran a través (de su adoración no sienten la necesidad de adorar a otro que no sea Él”.

Estas son palabras que deberían rondar nuestros pensamientos día a día, hora tras hora, tras cada una de nuestra oraciones, quizás también tras cada uno de nuestros pensamientos. Estas son las reflexiones que acostumbran a nuestra



mente y luego al corazón a despreocuparse y desprenderse de todo lo que no es Él.

Esto no es exclusivo de los místicos ni mucho menos, quizás pensemos en algún momento que la meditación, la reflexión, la oración, el dhikr (el recuerdo) etc. sea cosa de los que buscan en su vida contemplativa un destello o un momento de lucidez y sólo buscan apartarse de lo mundanal, no. Es sencillamente necesario para la vida de todos los días, para entender y entendernos, para sembrar y cosechar en esta vida y en la otra.

En un dicho, el Imam Sadeq (la paz sea con él), donde aconseja a sus seguidores acerca de la preparación para la gran peregrinación, dice así:

“...Si quieres ir al hay, tienes que acostumbrar a tu corazón a Dios y que no te preocupen las cosas que te apartan de Él y que sean un impedimento para sentir su Presencia...”

En el Sagrado Corán, vemos una aleya que nos dice lo que debemos hacer, con una claridad impresionante:

“Temed a Dios, y Dios os enseñará, Dios es conocedor de todas las cosas.” (Sagrado Corán, 2:282)

El temor a Dios lo entendemos como el sentimiento que nos hace obedecer, pero no lo mal interpretemos, por favor, la obediencia tiene que ser, necesariamente, consciente, con conocimiento y voluntaria.

No olvidemos que una acción ciega, sin razonamiento previo, exento de lógica, es rechazado por el mismo Corán donde dice:

“Pero dicen: en verdad, encontramos a nuestros padres siguiendo una creencia y, en verdad, siguiendo sus huellas estamos bien guiados.” (Sagrado Corán, 43:22)

Según Tafsir Al-Mizan, esta aleya refleja con claridad el error que cometemos creyendo en una religión o creencia o costumbre, simplemente, por ser la que prevalece en la sociedad o la que nos ha sido inculcada por nuestros padres, sin haber hecho el menor esfuerzo por entenderla y aceptarla por sí misma.

Aquí hay una clara invitación al discernimiento. No es otra cosa que preguntarnos siempre el porqué de lo que hacemos.

Cuando Dios envió a sus mensajeros (la paz sea con ellos) los envió con pruebas claras y evidencias múltiples para que la gente los siguiera con convicción.

La taqwa, el temor a Dios, es lo que nos impide hacer algo que vaya en contra de la voluntad de Dios y de Su religión.

“La taqwa y la adoración, si van cogidas de la mano en nuestra vida, dejan una gran huella en nuestra conciencia y nos dan lucidez y visión (basira) y conocimiento, puesto que un corazón puro e inmaculado refleja las verdades así como un espejo”.

Tafsir nemuné -sura La vaca, aleya 28

LA CURACION DEL ALMA Y SUS ENFERMEDADES ATRAVES DE LOS NOMBRES DE DIOS.

Los más hermosos nombres de Dios y sus propiedades

A través de los nombres de Dios nos volvemos más sinceros en nuestras acciones. El creyente, por medio de la invocación de los nombres de Dios, anhela un enriquecimiento de su fe y de su vida espiritual.



1. يا سيده (IA SAIIEDAH) ¡Oh, Señor!

Nombramos a Dios como nuestro señor, quien tiene más poderío que sus subordinados y se le debe, por tanto, respeto y obediencia.

Para alcanzar honor, tanto en este mundo como en el otro, di: يا سيده ¡Oh, Señor! 111 veces después de cada oración.

2. السبوح (As-subbuh)

Si tienes un mal hábito, costumbre o defecto del que te cueste deshacerte o cambiar, puedes decir todos los días 78 veces la Subbuh يا سبوح .

Con la ayuda de Dios, conseguirás tu propósito y verás recompensado tu esfuerzo sintiéndote con más fuerza de voluntad.

3. الستار (Al-Satar) El que todo lo cubre.

Para proteger tu honorabilidad puedes decir 1061 veces este nombre, Dios, Todopoderoso, cubre todos los defectos del creyente, insha Allah.

4. السلام (As-salam) El que da paz.

Si hay alguien enfermo, siéntate cerca suyo, repite este nombre يا سلام (la Salam) 131 veces y se curará con la gracia de Dios.

El creyente que lo repita todos los días 111 veces, tendrá su corazón a salvo y Dios le llevará a Su reino.

5. الرحمن (Ar rahman) El Misericordioso.

Repítelo 100 veces después de la oración del alba y llenará tu corazón de ternura y te ayudará a no ser tan descuidado y olvidadizo. Sentirás el cariño y el amor de los que te rodean.

Si se han enfriado las relaciones matrimoniales y los esposos se sienten distanciados por falta de amor, deberán acogerse a esta plegaria ya que obtendrán maravillosos resultados, si Dios quiere.

Si estás haciendo algo importante y piensas que no vas a poder terminarlo o no sabes cómo seguir, entonces, siéntate en un lugar tranquilo de tu casa la tarde del viernes y repite estas palabras sin cesar hasta el anochecer يا رحمن يا الله (la Allah, la Rahman) ¡Oh, Dios! ¡Oh, Misericordioso! Luego te prosternas y le pides a Dios lo que quieras y Él te responderá.

Si después de cada oración dices 298 veces يا رحمن (la Rahman) ¡Oh, Misericordioso! ganarás el afecto de los que te rodean y te sentirás más querido.

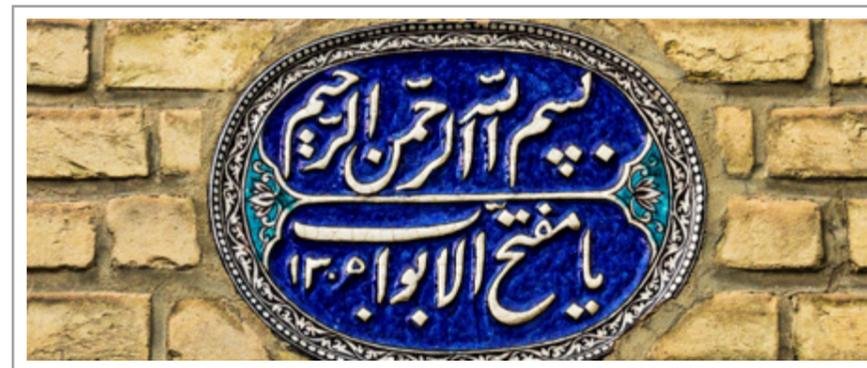
6. الرحيم (Ar-Rahim) El Clemente.

Si dices 85 veces يا رحيم ¡Oh, Clemente! estando prosternado y luego bendices al Profeta y a su familia (diciendo el *salawat*: Allahumma salli ‘ala Muhammad ua ali Muhammad), puedes pedir lo que quieras que Dios te responderá Insha Allah.

También es muy buena su recitación porque ablanda el corazón, lo llena de fe y ayuda a sentirte querido entre los tuyos.

7. الرزاق و الرزاق (Ar-Raziq wa Al-Razzaq) El Proveedor

Quien se levante antes de la oración del alba y pronuncie en cada esquina de



su casa diez veces: يا رزاق يا رزاق la Raziq la Razzaq, empezando por la esquina de su derecha y repitiendo estos nombres divinos diez veces hasta encontrarte mirando hacia la *qibla* (dirección a Meka) y repites este ritual en cada una de las esquinas, alejarás de esta manera la pobreza de tu casa.

También puedes decir por las mañanas 325 veces la Raziq y 308 veces la Razzaq que mejorará tu situación económica, si Dios quiere.

8. الرقيب (Ar-Raqib) El Veedor y Observador

El recuerdo de este nombre Divino nos hace conscientes de nuestro estado de descuido (*ghafra*) y de olvido. Cuando descuidamos nuestra conciencia y toda nuestra atención la dirigimos hacia lo que solamente satisface a nuestro ego, olvidamos a Dios que está permanentemente observándonos con su mirada bondadosa. Entonces, es cuando el corazón se lamenta y nos sentimos abatidos.

Si somos capaces de reconocer esta virtud en Dios Todopoderoso a través de la repetición de este Nombre, nos haremos conscientes de nuestro estado de alejamiento y distracción, conseguiremos ver con más claridad el camino y la fuente de donde extraemos armonía y seguridad.

Recítalo 312 veces (la Raqib يا رقيب) durante cuarenta días y aumentará la certeza en tu corazón.

Si lo recitas sobre tu dinero siete veces, ese dinero te dará beneficio. Lo mismo si lo haces sobre tu familia.

Si tienes miedo de alguien, dilo siete veces y te sentirás más seguro frente a lo que temas que te puedan hacer.

Dios es el más grande, a Él nos encomendamos.

Capítulo 8

La responsabilidad de los padres en la educación de sus hijos

(Continuación)

Extraído del libro “La Flor del paraíso”, versión en idioma persa, de Sima Mijbor, con la colaboración de estudiantes del Centro Teológico de mujeres de la Santa Ciudad de Qom

Traducción: Zohre Rabbani
Colaboración: Masuma Assad de Paz y Fátima Paz



Catorce formas de inculcarle a nuestros niños el amor a Ahlul-Bait (la paz sea con ellos)

Las condiciones en las cuales se produce la fecundación, el estado de la madre durante el embarazo y el ánimo de los padres antes de la infancia del hijo tienen un importante efecto (para lograr que el efecto sea positivo recomendamos, además de educarse y seguir las instrucciones de los capítulos anteriores, que la madre sea precavida con los alimentos que consume, que procure la comida bendita hecha en nombre de los Imames- como en Ashura y otras ocasiones- que concurra a reuniones religiosas, que tenga precaución en cuanto a lo que oye-que no escuche música ilícita, por ejemplo- y que, en lo posible, escuche Corán y poesías para Ahlul Bait (*la paz sea con ellos*) en el momento de amamantar).

Aquí les ofrecemos catorce consejos que servirán para inculcar el amor a Ahlul-Bait (la paz sea con ellos) en nuestros hijos:

1. La contacto con el agua del río Éufrates y la tierra de Karbalá. Como saben es una costumbre islámica mezclar un poco de esta tierra con agua del Éufrates (si no está al alcance, se puede usar agua de la fuente de Zamzam) y humedecer el paladar del recién nacido con un poco de esta mezcla.

2. Tener en cuenta el deseo del niño de ser amado. Es decir que expliquemos a los niños que el estar vinculado con la familia del Profeta (la paz y bendición sean con ellos) trae como resultado el amor de Dios y los Imames hacia nosotros. Dice el Sagrado Corán: **“Dios está complacido con ellos**

y ellos están complacidos con Él”. (Corán, 9:100)

Cuando nuestros niños comprenden que el amor a Ahlul Bait (*la paz sea con ellos*) nos convierte en seres amados por Dios Altísimo, su amor y cariño por esta familia aumenta automáticamente.

3. Hacerles ver el amor que tiene esta bendita familia (*la paz sea con ellos*) para con los shi’as (sus seguidores) y la forma en que nos ayudan en nuestros asuntos día a día.

Dijo el Imam Sadiq (*la paz sea con él*): “Nosotros conocemos a nuestros shi’as (seguidores) de la misma forma que uno conoce a su propia familia”.

“Los seguidores de Ali (*la paz sea con él*) estarán satisfechos, triunfantes y victoriosos en el Día del Juicio”.

4. Hablarles del mérito que tiene amar al Profeta y su familia (*la paz y bendición sean con todos ellos*), por ejemplo, transmitiendo este hadiz: “Sepan que aquel que fallezca con amor a la familia de Muhammad ha fallecido mártir”. Y también: “Sepan que aquel que muera con amor a la familia de Muhammad se abrirán, desde su tumba, dos puertas al paraíso”.

El valor del ser humano depende del amor que pueda abarcar en su corazón. Cuanto más valioso sea el amado, más valioso es el ser humano.

Leer estos dichos e información nos toca el corazón directamente, y nos atrae a Ahlulbait (*la paz sea*

con ellos) de forma inevitable.

5. Explicarles lo mucho que necesitamos este amor, y cuánto nos sirve en nuestras vidas. El ser humano, generalmente, se siente atraído a gente que le solucionan los problemas y lo haga sentir bien. Los Imames (*la paz sea con ellos*) son nuestros auxiliares en los momentos que más necesitamos auxilio.

Se narra de nuestro amado Profeta (*la paz y bendición sean con él y su descendencia*):

“El amor a mí y a mi familia viene en ayuda (del amante) en seis lugares aterradores: al morir, en la tumba, en el momento de la resurrección, cuando es entregado el libro de acciones, en el momento del cómputo, ante la balanza (de acciones) y en el *Sirat* (camino que hay que atravesar para entrar al paraíso)”.

6. Alentar y apreciar ciertas acciones para que sean registradas (por los niños) como acciones buenas y aceptables y, de esa forma, los niños se sientan incentivados a realizarlas.

En un hadiz observamos que el Profeta Muhammad (*la paz y bendición sean con él y su descendencia*) obsequió un poco de oro (que le había sido obsequiado a él previamente) a un árabe que solía adorar a Dios con palabras hermosas y llenas de significado. El Profeta le dijo: “Te doy este premio por haber glorificado a Dios apropiadamente y con mucha belleza”. (De más está decir que hay que evitar que estos premios se vuelvan en una condición para que el niño cometa buenas acciones).



niones realizadas para conmemorar el evento de Ashura, se siente aburrido, maltratado, o ignorado, puede generarse en él un barrera que lo separa de la familia del Profeta (*la paz y bendición sean con él y su descendencia*).

11. Crear un ambiente espiritual

Normalmente, si dejamos a los niños en completa libertad, no suelen dirigirse a actividades religiosas o reuniones espirituales (de súplicas y demás). Pero si los educamos desde pequeños en ambientes espirituales, sentirán atracción más adelante.

Por ejemplo llevarlos a viajes de *zyara* (visita a santuarios de la familia del Profeta-*la paz y bendición sean con él*, tumbas de grandes sabios, etc.), encuentros con personalidades espirituales y místicas, procurar amistades creyentes y con amor a los Imames (*la paz sea con ellos*) y demás, pueden dejar un gran efecto.

12. La gente ama a los héroes. Por eso es que en la mayoría de los países del mundo se escriben libros y novelas, se filman películas y se hacen monumentos dedicados a personajes nacionales importantes, para que así, entren en el corazón y mente de la gente y sirvan de ejemplo. ¿Por qué no hacemos lo mismo con nuestros profetas, imames y guías espirituales (que son mucho más merecedores de dicho amor y admiración)?

Si la gente logra conocerlos en profundidad y familiarizarse con sus dichos y consejos, terminarán por admirarlos y amarlos, lo que los llevará a seguirlos y obedecerlos. Cabe decir que el uso del arte y la originalidad es muy importante para lograr el objetivo.

13. Presentar libros, escribir artículos y poesías (esto puede lograrse haciendo competencias de lectura y resumen, artículos, etc.).

14. Incentivar a los adolescentes para que sean partícipes en la organización de los eventos en honor a Ahlul-Bait (*la paz sea con ellos*).

Continuará...

7. Los hábitos y costumbres del educador (padres, maestros, etc.) pueden servir como métodos indirectos de educación. Una forma muy efectiva que puede utilizar el educador para inculcar el amor y respeto por la familia del Profeta (*la paz y bendición sean con ellos*) es procurar respeto al nombrar a cualquier miembro de Ahlul Bait y después de nombrarlos enviar paz y saluciones, ponerse de pie al oír el nombre del Imam Mahdi (*Dios apresure su llegada*) y conmemorar los nacimientos y martirios de los inmaculados (*la paz sea con ellos*).

8. Organizar reuniones de celebración, como también de duelo, en ocasiones relacionadas con Ahlul Bait (*la paz sea con ellos*) y participar de este tipo de eventos (como los son Ashura, 'id del Ghadir, el natalicio del Profeta, etc.) en las casas, escuelas, mezquitas, etc.

Es muy importante "conectar" los momentos alegres de la vida del niño con Ahlul Bait (*la paz sea con ellos*). Por ejemplo: lograr que el nombre de los Imames, sus historias, los aniversarios de sus nacimientos y demás se conviertan en recuerdos alegres en la mente del niño. Si en el día del nacimiento de algún integrante de la familia del Profeta, el niño acude a una fiesta, recibe dulces, un obsequio, una medalla (por ejemplo: en un concurso relacionado con ese inmaculado) y otros tipos de incentivo, el amor a Ahlul-Bait (*la paz sea con ellos*) crecerá en el corazón de ese niño natural e inevitablemente.

9. En las etapas de la adolescencia

y juventud, el ser humano siente una importante necesidad de superarse y perfeccionarse, por eso es que se siente atraído a personas que él cree mejores. Entonces, no hay que desatender esta necesidad, sino que hay que guiar a nuestros jóvenes para que Ahlul Bait (*la paz sea con ellos*) sean su ejemplo a seguir, ya que son ellos los guías destinados por Dios Altísimo.

Los Imames (la paz sea con ellos) son el reflejo de perfección y belleza divina. Hablar de su valentía, virtudes, milagros, curaciones, ayuda a la sociedad, así como también informar sobre su posición ante Dios y el hecho de que son intercesores de la *umma*, son factores que ayudan a aumentar el amor y admiración hacia ellos.

El Corán utiliza este mismo método para guiar a la humanidad hacia el camino recto. Es decir que nos familiariza con grandes ejemplos de fe en la historia:

"Ciertamente, en el Mensajero de Dios tenéis un buen modelo para quien tiene su esperanza puesta en Dios y en el Último Día y recuerda mucho a Dios."

(Corán, 33:21)

10. Evitar los factores que provocan rechazo

No sólo hay que preocuparse por inculcar el amor a Ahlul Bait (*la paz sea con ellos*) en los niños, sino que también hay que estar atento y evitar todo factor que pueda contribuir a provocar, en el niño, rechazo por Ahlul Bait (*la paz sea con ellos*) y la religión en general. Por ejemplo: si el niño, al concurrir a las reu-

www. islamoriental.com

[ARTICULOS](#)

[CORAN](#)

[PORTADA](#)

[BIBLIOTECA](#)

[LITERATURA](#)

[DICHOS Y NARRACIONES](#)

[TIENDA](#)

[VIDEOS](#)

[PREGUNTAS FRECUENTES](#)

[REVISTAS](#)

[SUPLICAS](#)

[FOTOGRAFIA Y ARTE](#)

Perspectivas socioculturales de la mujer musulmana (Iraní)

(Extracto del libro: "Mujer Iraní: Evolución o Involución"

Por: Sdenka Saavedra Alfaro (Fatima)
Asociación de la Comunidad Islámica
Ahlul Bait Bolivia (ACIABOL)
Asociación de Investigadores en
Comunicación y Educación para el
Desarrollo (AICED)



El otro día me preguntaron si es que las mujeres en Irán son esclavas que sólo se quedan en casa a cuidar a los hijos y si están sometidas a su esposo; esa misma pregunta me la hicieron muchas veces, refiriéndose a la mujer musulmana (sea iraní, paquistaní, árabe, turca; etc...) como sinónimo de sometimiento, de servilismo. Es que deja mucho que pensar el ver a las mujeres siempre haciéndose cargo de sus hijos y no el hombre, el deber de cocinar, el de arreglarlo todo y también estudiar o trabajar y obviamente atender al marido entre otras cosas más; pues la primera impresión a primera vista es esa. Pero si vamos investigando e indagando nos daremos cuenta que la realidad es otra.

Y sin embargo, para dar respuesta a esa y muchas otras interrogantes más me atrevo a ver a mi alrededor y contemplar a la profesora que me imparte las clases de persa en la madresa (escuela) por citar un ejemplo, toda una profesional esta mujer musulmana iraní que se dedica a impartir docencia y realizar todas esas actividades que me refería en la introducción de este ensayo, es decir al cuidado de los hijos, del marido, de la cocina, como el de la casa a la par del trabajo, es que me olvidaba debo explicar también que aquí en Qom-Irán no existen trabajadoras del hogar¹ a tiempo completo, como en todas partes del mundo; es que este tipo de trabajo lo realiza una mujer que tradicionalmente se la denomina criada o sirvienta cosa que en un Estado Islámico como Irán las personas que tienen muchos recursos las utilizan, sin embargo, por ejemplo, en Teherán, la capital de la República, existen criadas que ayudan en los hogares; así lo afirma la Lic. Narguez Asady², también manifiesta que tiene que ver con la cultura iraní:

"Una madre hace todas las cosas del hogar y también las mujeres que trabajamos fuera de casa preferimos realizar las labores de casa y demás nosotras mismas; pero cuando existen fiestas y no tenemos tiempo de realizarlo todo nosotros pedimos ayuda, colaboración de señoras, o señoritas que nos colaboren en la limpieza de la casa o en la cocina y les damos su respectiva remuneración".³

La docente universitaria a la que me refiero hace todo este trabajo a la par que imparte docencia, no sólo en una universidad, sino en varias, y no es solamente ella; sino muchas que son profesionales y realizan este tipo de labores.

Otro ejemplo que debo mencionar es la mujer conductora de taxi, la cual trabaja como otro ser humano para sobrevivir, esta profesión es común aquí en Qom⁴, donde una mujer conductora de taxi, facilita un servicio a otras mujeres pasajeras; pues existe un servicio de taxi exclusivo para mujeres y conducido por mujeres (los sexos viajan por separado en el autobús y en el metro) por el respeto que se debe dar a la mujer, ellas se sientan atrás y ellos adelante.

Como lo manifiesta Asady:

"Se ha separado para dar más protección, facilidad, comodidad y por el respeto que se le debe dar a las mujeres"⁵.

La Lic. Teresa Santana que actualmente estudia en Qom- Irán al respecto nos menciona:

"Yo viajo mucho en transporte público y veo que las mujeres y los varones van separados, distribuidos equitativamente; así como quieren las feministas en occidente, y van más mujeres que hombres; la mayoría que viajen ahí son mujeres estudiantes".⁶

1- Empleadas domésticas, personas asalariadas, que trabajan en tareas domésticas en el hogar.

Es.wikipedia.org/wiki/trabajador-doméstico.

2- Periodista Iraní Hispan TV- Irán.

3- Entrevista realizada a Narguez Asady el 2 de mayo de 2012. (Teherán-Qom).

4- "El servicio de taxi de mujeres conductoras que facilitan un servicio a otras mujeres pasajeras, está creciendo rápidamente". w.w.w. socialisgroup. Eu/detail.htm.

5- Entrevista realizada el 2 de mayo de 2012 (Teherán-Irán).

6- Entrevista realizada el 3 de mayo de 2012 (Qom-Irán).

Además, mencionar que aquí en Irán se ha diseñado un vehículo exclusivamente pensado en el lado femenino de la sociedad. Los vehículos están equipados con muchos adelantos como cambio automático o ayudas electrónicas de aparcamiento, tienen un diseño muy femenino, los colores, la forma; etc...⁷

Estos y los sinfines de ejemplos que puedo dar como las mujeres periodistas, conductoras, locutoras que trabajan en televisión, radio, prensa; etc... brindando información veraz, objetiva, ejerciendo su profesión con una distinción: la utilización del hiyab o velo islámico y la vestimenta islámica⁸ son parte de la cotidianidad.

No hace poco, sin ir más lejos el 31 de enero del año 2012, Irán lanza una televisión en español. "Hispan T.V", una medio iraní que emite desde Teherán, información, opinión, educación con el objetivo de difundir la realidad de este país a toda Latinoamérica y España 24 horas a través de los satélites "Hispasat", donde en su mayoría trabajan mujeres como conductoras, periodistas y locutoras.⁹ Y citando a la misma fuente, mencionar que también hay mujeres que trabajan tras cámaras. Maquillistas, programadoras, productoras, sonidistas, camarógrafas, encargadas de relaciones públicas; en fin muchísimas profesionales que ejecutan su trabajo a la par de los hombres.

Por qué no también mencionar a la doctora que nos atiende cuando nos enfermamos, las enfermeras que día a día cumplen su misión de velar por el cuidado de la salud y también acordarme de las mujeres fisioterapeutas que me atendieron y rehabilitaron, es que la atención para las mujeres la realizan también mujeres y para los hombres

7- Periodismo Atribulado jmdaganzo.es/.../ un-coche-exclusivo-para-mujeres.

8- La mujer según el Corán debe llevar el velo como protección no como signo de sometimiento, al igual que las prendas de vestir, deben ser holgadas y no ceñidas al cuerpo, la mujer es un preciado tesoro. Islam y Ciencia.com w.w.w.islamciencia.com/.../islam/el-velo-en-el-islam.

9- DNI (Digital News International) w.w.w. disriodni.com/.../4076-Irán-lanza-una-televisión...



los doctores hombres; esto por el respeto que se le debe dar a la mujer, pero no debemos generalizar porque también me acordé del Doctor Souruch, un famoso traumatólogo Iraní, quién fue el que me derivó a la fisioterapia y el que me atendió.

En la República Islámica del Irán, la salud es pilar fundamental para la vida de la humanidad, conforme a los últimos informes de la ONU sobre la clasificación de los países desde el punto de vista del crecimiento de los indicadores de higiene y salud, Irán alcanzó el año 2010, más pronto de los que se esperaba, los objetivos de desarrollo relacionados con la salud. Al mismo tiempo el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF, el UNFPA, Fondo de Población de las Naciones Unidas y la OMS la Organización Mundial de la Salud; al informar sobre los logros de Irán, declararon que ha podido reducir el índice de la mortalidad materna de unos 150 casos entre 100 mil personas en el año de 1990, una cifra menor a unos 30 casos en el año 2008, alcanzando a reducir $\frac{3}{4}$ de los casos de mortalidad de madres.

La ministra de la salud en Irán, Marzieh Vahid Dastyerdi, anunció la autosuficiencia de Irán en la producción de plasma y otros dos productos sanguíneos.

Al mismo tiempo, los logros más sobresalientes del país en el incremento de los productos farmacéuticos y los servicios de salud en la última década se deben a la

aplicación de las capacidades de los jóvenes expertos en los diferentes terrenos científicos y tecnológicos, originando que el sistema de salud, al entrar en la escena internacional, ofrezca sus servicios a extranjeros que llegan al país en búsqueda de tratamiento.¹⁰

La ginecóloga Vahid, que ya asume su cargo desde el 2009 (jueves 3 de sep. 2009), quien fue la primera mujer desde la Revolución Islámica de 1979 (30 años) en formar parte del gabinete Iraní,¹¹ es sin lugar a dudas el ejemplo más representativo de la mujer profesional en este Estado Islámico.

Según estadísticas de la OIT (Oficina Internacional del Trabajo)¹², las mujeres profesionales en Irán ocupan un lugar estable y elevado:

*Mujeres en cargos profesionales y técnicos: 56% de cargos (1998 – 2010).

*Mujeres legisladoras, altas funcionarias y directivas: 52% de puestos (1998 – 2010).

*Mujeres en cargos de gobierno a nivel ministerial: 51 % de cargos (2010).

*Mujeres en bancadas parlamentarias: 51% de bancas (2010).

Cada vez más, el número de mujeres profesionales en Irán au-

10- Irib World Service Español. Spanish.irib.ir/.../76225-Irán-en-el-camino-del-des...

11- El Austral. Sábado 5 de Septiembre de 2009.

12- OIT (2010) Anuario de estadísticas del trabajo, sobre la participación de las mujeres en los puestos de trabajo 1996-99,2007/2010.

menta a paso acelerado, no nos olvidemos que estas mujeres musulmanas trabajan al mismo tiempo que se dedican a la educación de sus hijos, a ser guías; esto se debe a que en el Islam el primer y más importante deber de la mujer es educar y criar a sus hijos, que son el resultado de la educación de los padres y, en especial, de la madre. De esta forma la mujer se convierte en la constructora del futuro, compartiendo con el hombre la construcción del presente.

Por otro lado, también mencionar sobre el Derecho de la mujer al trabajo que aparece en el Sagrado Corán:

(4:32) *“Los hombres tienen una parte de lo que han adquirido y las mujeres tienen una parte de lo que han adquirido”.*

El Creador iguala entre el hombre y la mujer en su derecho a poseer lo que han ganado, ya sea a través de la herencia, el trabajo; etc... así desde tiempos del Profeta Muhammad (la paz y bendición sean con él), algunas mujeres trabajaban en la agricultura, el hilado, la dirección de trabajos manuales, la atención de enfermos y heridos o el comercio y la política, como lo demostraron; por ejemplo: “Jadiya”¹³, quien se destacó por ser una importante comerciante de la época contratando a hombres para que trabajen en su actividad comercial, así vemos que es el primer ejemplo claro de una mujer musulmana capaz de generar riqueza, dirigir su propio negocio y contratar servicios masculinos que reciban órdenes de ella.

En el Islam, el papel fundamental de la mujer es el de madre y esposa, para lo cual la educación es esencial y el trabajo fuera de casa está totalmente permitido. Para la mujer musulmana la educación es una obligación y el trabajo es opcional, porque el hombre es el encargado de la manutención de la mujer, ya sea esta madre, hermana o hija. El dinero que reciba la mujer de su trabajo es para que lo gaste ella como quiera.¹⁴

13- Primera esposa del Profeta.

14- Www.islamyciencia.com. “Trabajo y papel de la mujer en el Islam”.

Y al hablar de educación, me viene a la memoria el referirme a mis compañeras de curso, todas ellas mujeres musulmanas, quienes además de estudiar también velan por su hogar. Mujeres luchadoras, guerreras quienes se esfuerzan día a día por obtener sabiduría y señalar que algunas de ellas tienen tres o más hijos, que no impide su educación porque hay que destacar que las Universidades aquí en Qom-Irán tienen guarderías, las que cuentan con un personal apto para el cuidado y educación de los hijos, lo que hace más fácil el estudio de las mujeres.

El mayor porcentaje de Escuelas y Universidades en ciencias religiosas de Irán se encuentran especialmente en Qom, ciudad considerada como uno de los centros focales del Shiismo¹⁵ tanto en Irán como en el resto del mundo, también considerada como todo un símbolo de la revolución; porque en una de sus Escuelas (Escuela Al – Faidía) estudió el Imam Jomeini, Líder de la revolución Islámica en 1979, siendo escenario de los primeros disturbios, que acabaron con el derrocamiento del Sha de Persia.¹⁶

También a Qom se la denomina, por esta razón, “La ciudad de las ciencias religiosas” porque en ella se encuentran las escuelas religiosas más célebres, dirigidas por los Ulemas¹⁷ más importantes.

Otro nombre que tiene es “La ciudad de los Ayatolás”¹⁸, ya que aquí están las escuelas islámicas más famosas del mundo.

En esta ciudad santa funcionan

15- “Visión del Islam, su mensaje y sus enseñanzas transmitidas a nosotros por los Imames de la familia del Profeta (la paz y bendición sean con él y su descendencia) a través de una única fuente que es Ali Ibn Talib (la paz sea con él)”. Dr. Néstor Pagano. “Explicando el Shiismo”.

16- Mohammad Reza Pahlevi. Monarca de Irán desde 16/09/1941 hasta 11/02/1979 (Revolución Islámica).es.wikipedia.org/wiki/Mohammad – Reza- Pahlevi.

17- Comunidad de estudiantes legales del Islam y la Sharia. Es. wikipedia. org/wiki/Ulema.

18- Término que proviene del Corán, “Señal de Allah” o “Señal de Dios”. Título más alto dentro del shiismo, considerados expertos en ciencias islámicas. Es. wikipedia.org/wiki/Ayatolá.



más de 50 escuelas musulmanas y más de doscientos cincuenta institutos de investigación y bibliotecas¹⁹. En muchos estudios especializados en la religión estudian no sólo iraníes sino también estudiantes extranjeros, como en el caso de mis compañeras de curso siendo las de Paquistán el porcentaje más elevado de ellas, después están las de África, las de Azarbaiyán, las de Kirguistán, Uzbekistán, Kazajistán, Tayikistán, Turkmenistán, las de China, Corea, Tailandia, las de Turquía, las del Líbano, Arabia Saudita, Argelia, Marruecos, Jordania, Sudán, Irak, las de la India; etc... Siendo el porcentaje más bajo el de América Latina, Centro América, Norteamérica y Europa esto refiriéndome también a las estudiantes de toda la Escuela.

Para las estudiantes extranjeras en las Universidades de mujeres Bintul Huda y Yamiatu Az-Zahra respectivamente existen viviendas muy bien equipadas, por ejemplo: tienen dormitorio, baño, cocina y una pequeña salita; al mismo tiempo que cuentan con lavadoras, planchas y cualquier instrumento para la limpieza, sin olvidarme mencionar que también dentro la cafetería de la Universidad tienen el servicio de las comidas principales: desayuno, almuerzo, té y cena.

La infraestructura de estas dos escuelas es adecuada para la enseñanza y el aprendizaje de estudios religiosos, cuentan con ambientes amplios, cómodos, don-

19- Ranking Web of World Universities. Enero 2012.

de se imparten los cursos; salones de conferencia, bibliotecas, salas de computación, salas de video, librerías, mezquita; donde se realizan los actos y rezos religiosos y ambientes de recreación como gimnasio, patios; etc...

Pero Yamiatu Az-Zahra es la que cuenta con más amplios ambientes, parques, piscina, gimnasios, salones deportivos, ambientes recreativos, tiene muchas bibliotecas, salas de conferencias, mezquitas; etc... ya que es la que mayor infraestructura tiene, aproximadamente sus ambientes cubren todo un manzano, a parte de los estacionamientos, recibidores; etc... es monumental, y su estructura, arquitectura y diseño completamente sin igual.

Irán es la ciudad de uno de los patrimonios artísticos más ricos del mundo que comprende diversas disciplinas que incluyen: la arquitectura, la pintura, los tejidos, la cerámica, la metalurgia, la caligrafía; etc...

La arquitectura de Irán posee una increíble tradición y patrimonio, como Arthur Pope dijo:

“El impacto de la arquitectura persa es grande, no es abrumadora, pero es digna, magnífica e impresionante²⁰”.

Por otro lado, la actividad de los centros religiosos para los extranjeros se controla por la Universidad Internacional Al Mustafá (Yamiatu

20- Arthur Uphan Pope (1881-1969). Arqueólogo e historiador del arte de Persia. “Dictionary of art historians”. www.dictionaryofarthistorians.org/popea.htm.



Al Mustafa Al Alamiia).

Las mujeres extranjeras que estudian en las madrasas²¹ Bintul Huda, Yamiatu Az Zahra, Yamiatu Ulum, y otras instituciones o estudios religiosos están bajo la dirección de la Universidad Internacional.

Hay que señalar que estas Escuelas son separadas por géneros, aunque en Teherán y otras ciudades en Irán existen Universidades mixtas. Todas ellas se caracterizan por su alto nivel de organización, la ausencia de radicalismo y la presencia de profesores experimentados.

Como iba narrando, en cada Universidad existe una guardería donde los niños son atendidos y en la cual también les imparten clases, lectura de Corán, juegos dinámicos, recreaciones; etc....reciben a niños desde los 4 meses hasta los 6 años aproximadamente, porque a partir de los 6 y medio los niños van a la escuela primaria, las guarderías son gratuitas al igual que las escuelas.

También se cuenta con un servicio de transporte, para el traslado de los estudiantes a las Escuelas, tanto de ida como de vuelta. El autobús que nos recoge está parqueado en la plaza que queda a unas dos cuadras del edificio de donde vivimos, aproximadamente a las 6:30 de la mañana, el nos transporta a la Escuela, y a las 12 retorna para realizar el servicio de vuelta.

21- Escuela o Universidad religiosa islámica.

Llegamos aproximadamente a las 12:30 a nuestros domicilios para realizar nuestras actividades cotidianas, las mujeres generalmente tenemos clases en las mañanas; aunque existen clases en las tardes para aquellas estudiantes que lo deseen, esto por dar más comodidad a las mujeres, pero sólo es en la mañana o en la tarde, en comparación con los hombres, ellos tienen clases tanto en las mañanas como por las tardes y al igual cuentan con un servicio de transporte gratuito, tanto para las mañanas como por las tardes.

Cabe destacar que en los últimos años, las mujeres constituyen el 65% del estudiantado universitario y una enorme cantidad de profesoras universitarias también, la cantidad de mujeres que se están graduando de las universidades iraníes supera a la de los hombres y en algunas carreras el 70% de los graduados son mujeres²².

La importancia de la educación en el Islam es un tema indiscutible, la educación nos permite utilizar nuestro potencial al máximo.

Sólo mediante el logro de la educación el hombre es capaz de recibir la información del mundo exterior; para informarse a sí mismo con la historia pasada y recibir toda la información necesaria relacionada con el presente.

Sin educación, el hombre está como encerrado en una habitación sin salidas; mientras que con edu-

22- Mujeres en Irán. Ipsnoticias.net/nota. esp. www.surysur.net/.../mas-allá-de-la-bomba-en-Irán.

cación el hombre se encuentra a sí mismo en una habitación con todas sus ventanas abiertas al mundo exterior.

La educación de los hijos, de la mujer; así como del hombre es una premisa muy importante. El objetivo de la educación es el desarrollo de las capacidades humanas y la enseñanza de las normas morales.

Dijo Alí Ibn Ali Talib (la paz sea con él)²³: "No hay riqueza comparable a la razón, ni pobreza que se iguale a la ignorancia, ni herencia como la cultura, ni ayuda como el mutuo consenso". (Nahyul Balagha, "Las cimas de la elocuencia").

Por esta razón, el Islam le otorga una gran importancia al conocimiento y la educación.

Cuando el Corán comenzó a ser revelado, la primera palabra de la primera aleya fue "Iqra", que significa "Lee". Dios le dijo:

"¡Lee! Oh Muhammad, en el nombre de tu Señor, quién creó todas las cosas, creó al hombre de un cigoto. ¡Lee! Que tu Señor es el más generoso. Enseñó "La escritura" con el cálamo, y le enseñó al hombre lo que no sabía" (Corán 96:1-5).

Es por esa razón que aquí la educación islámica es la base del sistema educativo, como lo señala Mansour Moradlou²⁴:

"La educación islámica es la base del sistema educativo en Irán. El ser humano tiene un gran valor en el Islam, debemos por ello planificar para el desarrollo de las capacidades humanas y espirituales.

El Islam exhorta a la familiarización con la moral y la purificación del alma, como lo han hecho los profetas y los Inmaculados Imames (la paz sea con ellos). El objetivo de la educación es el desarrollo de las capacidades humanas y la en-

23- Primo y yerno del Profeta Muhammad (P.B). Para el shiismo Alí es el primer Imam y se le considera a él y a sus descendientes como legítimos sucesores de Muhammad, todos los cuales son miembros de la Ahlul Bait.

Es.wikipedia.org/wiki/Alí-Ibn-Abi-Talib.

24- Responsable de la Educación Nacional de Zanjan-Irán. A.I.N.C (Agencia Internacional de Noticias Coránicas 28/04/2012).

señanza de las normas morales".

Y la enseñanza para las mujeres es muy preparada porque en el Islam, como señalé, el papel fundamental de la mujer es el de madre, educadora, guía, aún así si ésta no pudiera tener hijos debe ser el mejor ejemplo de moral, de buenos principios, de normas correctas para lo cual la educación es esencial, porque el papel de la mujer en la sociedad y en la familia es fundamental.

Por otra parte, las mujeres tienen un gran impacto en la educación de los niños tanto dentro como fuera de la familia, deben estar preparadas adecuadamente para poder ser un ejemplo bueno y correcto. Esto se puede lograr a través de enseñar a las mujeres cómo convertirse en educadoras justas que críen a los niños de una manera buena e islámica y que usen su gentileza para llenar los corazones y almas de los pequeños de fe y bondad, las mujeres tienen que aprender a transmitir estos valores a la generación que están criando y educando.

Las mujeres en el Islam son consideradas seres humanos al igual que el hombre. A partir del Islam que surge en el s. VI D.C los derechos de la mujer son reivindicados, de esto hablaremos en un capítulo más adelante, sólo mencionarlo como premisa para, de a poco, ir respondiendo a la pregunta que me llevó a realizar toda esta investigación.

La mujer en el Islam tiene una posición muy importante debido a su gran honor, sus derechos civiles y legales. Las mujeres en las sociedades islámicas gozan de amor, afecto, y respeto especial que los que puede recibir cualquier mujer en Occidente.

Dijo el Mensajero de Dios (la paz y bendición sean con él y su descendencia):

"Observa tu obligación con Dios respecto a las mujeres, recomen-dándoles ser bien tratadas".²⁵

El Imam Yafar Al-Sadiq (la paz sea con él) dice que el Profeta de

25- Al-Harrani, "Tuhaful Uqul An Al-Rasul", p.30.



Dios (la paz y bendición sean con él y su descendencia) dijo:

"Yo no creo que exista un hombre que haya hecho algo bueno por la fe sin que él haya acordado la bondad con las mujeres"²⁶.

Estas como en otras diversas tradiciones del Profeta Muhammad (la paz y bendición sean con él y su descendencia), hablan del buen trato a las mujeres, como así también del lugar importante que ocupan las mujeres en la sociedad como madres, esposas y profesionales.

Por eso también se le da gran atención en la parte educativa, su derecho a aprender, porque a través del conocimiento puede discernir sus acciones. La mujer tiene todo su derecho y obligación por así decirlo de aprender todo lo que ella quiera y esto le pueda ayudar a desarrollarse como persona en sus actividades tanto sociales como espirituales.

Hay que señalar que muchas de las grandes mujeres del Islam como lo fueron Fátima Az-Zahra (la paz sea con ella), la hija del Profeta (la paz y bendición sean con él y su descendencia); que en su biografía se señala que "Es quien con su firmeza afirmó el valor de la mujer", "La señora de las mujeres del universo",²⁷ por ser un testimonio de pureza, representatividad del ideal de la mujer, su gran importancia radica en ser la transmisora de la sucesión de la familia del Profeta

26- Al-Kulayni "Usul Al-Kaki" ;Vol.2; p.6.

27- "Biografía de Fátima Az-Zahra".

Mezquita At-Tauhid. Buenos Aires-Argentina.

(la paz y bendición sean con él y su descendencia), fue la madre del Imam Hasan (la paz sea con él) y del Imam Husein (la paz sea con él), y esposa del primer Imam Shiia, Alí Ibn Abi Talib (la paz sea con él).

Y Zainab (la paz sea con ella) hija de Fátima y Alí, quien fue una mujer con mucho conocimiento, paciencia y sabiduría, que enfrentó a los crueles después de los sucesos de Ashura²⁸, donde presenció el martirio de todos sus seres queridos, en especial el de su hermano el del Imam Husein (la paz sea con él).

Ellas recibían clases del Profeta (la paz y bendición sean con él y su descendencia) sobre el Islam y ellas luego impartían las enseñanzas a otras mujeres de sus épocas. Es decir que esto ocurría desde el surgimiento del Islam, que tuvo lugar en Arabia en el s. VI de la era cristiana con la aparición del Profeta Muhammad, quien reveló su mensaje el 610²⁹.

Es decir que desde el surgimiento del Islam, la mujer siempre tuvo derecho a aprender y desarrollar su capacidad intelectual.

Por otra parte aquí en Irán, su misma Constitución así lo señala en uno de sus epígrafes que se le otorga a la mujer un papel especial en tanto y en cuanto, como madre, es el núcleo de la familia- base de toda una sociedad- y educadora de personas de

28- "Biografía de Zainab".Ahlul Bait.News. Agency, 2005-2011.

29- Web. Educatur.princast.es



musulmana en Irán con sus leyes, su cultura, tradiciones ; etc. y otro enfoque tiene la mujer de Arabia Saudita, país donde se aplica más estrictamente la segregación de géneros, dentro de sus fronteras las mujeres no pueden andar solas por la calle; ya que siempre deben ir acompañadas de un varón de la familia, esto por protección de ellas; es el único país donde se está prohibiendo conducir autos a las mujeres, lo que ha desatado en los últimos meses numerosas protestas feministas en la capital del país. Este veto podría tener; sin embargo los días contados, según publicaba el periódico británico The Daily Telegraph, en fecha 3 de mayo de 2012.

Al mismo tiempo, también señalaba que ya la mujer en Arabia Saudita se puede alojar sola en los hoteles del país sin necesidad de ir acompañadas por un hombre de su familia, cosa que le estaba prohibido.³²

Hay que señalar que Arabia Saudita es una monarquía absolutista que todavía se mantiene como un sistema feudal en el que la dinastía de los Al-Saud gobierna concentrando toda la autoridad; cuyo Rey es Abdalá Bin Abdelaziz; quien llegó al trono tras la muerte de su medio hermano el Rey Fahd.

No existen partidos políticos, el Rey es el mandatario absoluto y su poder, al menos teóricamente, está limitado por los preceptos de la Ley Islámica y otras tradiciones Saudíes. La ideología del Estado es el Salafismo. Los principales miembros de la familia real son los encargados de elegir al Rey que siempre será un miembro de esta familia.

Por otro lado, cerca de 25 millones de personas practican el islam, cerca del 97% de la población total. De éstos entre el 85% y el 90% son Sunnitas mientras que los Shiitas representan entre el 10% y el 15% de la población musulmana.³³

Se avecinan vientos de cambio

32- www.Mundoárabe.org/mujer-arabia-saudita.htm.

33- Es. wikipedia.org/wiki/arabia-saudita.

y bienestar, transformación para este lado de Oriente, que constantemente está siendo atacado, especialmente en lo que respecta a la mujer musulmana su trato, su situación actual, su vida; etc....no sólo de parte de este cuarto poder de los medios de comunicación; sino también del público, como lo señalé en mi libro "Terrorismo, Islam y Medios de Comunicación en la Era de la Globalización" en el Capítulo 1 "El Cuarto Poder para los Poderosos" donde justifico que el poder lo tienen aquellos que tienen el emporio de los medios de comunicación o en otras palabras, el poder de los dueños, de los empresarios, los que manejan la información a su antojo, el poder de la manipulación; o no es cierto.

Una vez más corroboro que el drama de la mujer musulmana por ejemplo en este caso es "útil" a los intereses de occidente, porque las mujeres de occidente padecen tristes karmas al igual que las de oriente; pero hay escaso o nulo debate al respecto.

Vemos que tampoco hay ninguna sanción o ayuda humanitaria para erradicar la prostitución de niñas brasileñas, cubanas o ucranianas entre otras.

Ni para castigar a los culpables de las miles de muertes y desapariciones de las maquiladoras de Ciudad Juárez. Los feminicidios en las zonas rurales de Bolivia. El tráfico de drogas en los cuerpos de jóvenes analfabetas de Colombia y Perú; etc.

En este sentido, como lo dice Fabiola Samhan³⁴ apuntar al mundo musulmán tiene múltiples propósitos. No es sólo el contrincante cultural al que hay que desacreditar, y qué mejor estrategia de relacionar la identidad a un conjunto de íconos y asociaciones negativas: sólo burkas, hiyab, violencia e irracionalidad todo estos estereotipos para desmitificar y hasta incluso querer anular una realidad, ser los amos y señores del mundo.

Con todos estos ejemplos desa-

34- Periodista de la Universidad de Chile y Diplomada en Cultura Árabe e Islámica de la U. de Chile.



rollados podemos evidenciar que la mujer en la República Islámica de Irán tiene su propia identidad la misma que fue cimentada desde los albores de la Revolución Islámica de Irán. Hablar sin duda de la mujer Iraní y/o Musulmana significa poder poner en la mesa del debate el rol y el verdadero papel que juegan estas mujeres en un estado islámico.

Hay que explicar que estas dos escuelas que existen dentro del Islam son diferentes, ya que los sunnitas consideran que la sucesión de Muhammad corresponde a un árabe miembro de la tribu Quraish, de la que procedía Mahoma. Los sunas reciben su nombre debido a la importancia a que dan a la Sunna colección de dichos y hechos del Profeta. En cambio los Shiitas, consideran que Alí (P) fue el iniciador de la línea sucesoria de Mohama. Etimológicamente shii viene de shiat Alí (partido de Alí) y de toda la familia del Profeta, la Escuela Ahlul Bait.³⁵

Los shiitas consideran muy importante el Imamato, es decir la existencia de guías espirituales, el cual debe ser descendiente directo del profeta Muhammad (B.P), el primer Imam fue Alí (P), esposo de la hija del Profeta, Fátima Az Zahra. Esta reivindicación, que en su origen tenía un carácter político, adquirió con el tiempo una importante dimensión teológica. El Imamato encarna a la vez los poderes espiritual – y terrenal.

(corregi hasta acá)

35- Es. wikipedia.org/wiki/sunismo.

Para dar una opinión o un juicio de valor primero se debe investigar la cultura, las costumbres, tradiciones, forma de gobierno; etc.... el contexto mismo para luego de esta manera hablar de comparaciones al respecto.

Una cultura muy distinta es la que tiene la mujer de Afganistán por ejemplo y otra la mujer de Paquistán. Afganistán es uno de los países más afectados por Al Qaeda ³⁶junto con Paquistán; además la frontera de Afganistán con Paquistán es el lugar donde este grupo prepara sus atentados terroristas y demás actividades violentas.

En la actualidad, ni los esfuerzos de la OTAN ni las acciones del gobierno de Karzai³⁷ han conseguido estabilizar el país, que se encuentra inmerso en una situación de guerra constante de la invasión por parte de la coalición militar liderada por los EE.UU.

Lo propio en estos países que enfrentan en la actualidad ataques de todo tipo principalmente del imperialismo y del sionismo que quieren apoderarse del mundo, que también fueron gobernados por fundamentalistas islámicos como los talibanes o el movimiento talibán que es una facción política

36- Organización paramilitar, Yihadista, que emplea prácticas terroristas; cuyo fundador fue Osama Bin Laden, el cual fue asesinado el 1 de mayo de 2011, su actual líder es Aymán Al Zawahiri. [wikipedia.org/wiki/Al-Qaeda](http://es.wikipedia.org/wiki/Al-Qaeda).

37- Hamid Karzain, actual Presidente de Afganistán desde el 22 de diciembre de 2001.

provecho; sin que por ello se deba mermar la otra faceta que tiene como persona, la de ser participe en las actividades de la sociedad y sin que también por ello, a su vez tenga que ser un objeto más de la sociedad de consumo a la manera occidental, como lo argumenta Nargues Asady:

"Me parece que en la sociedad occidental, las mujeres sólo son juzgadas por la apariencia física o el vestuario que utilizan, algunos trabajos que tienen sólo se limitan a mostrar su cuerpo, como las modelos por ejemplo, que para ganar dinero tienen que mostrarse. Para nosotros aquí si tenemos trabajo es por nuestro estudio, no por nuestro físico, lo conseguimos por nuestro conocimiento, por lo que aprendemos en las universidades y no por nuestras caras bonitas".³⁰

Según la Constitución, el que la mujer sea madre, esposa y profesional no quiere decir que ésta tenga que estar recluida en casa o se tenga que dar un agravio comparativo respecto a los varones: la Constitución establece:

"Garantizar todos los derechos a la persona; tanto a la mujer como al hombre". (Principio 3:14) y

"Tanto hombres como mujeres estarán bajo la protección de la ley de forma equitativa gozando de todos los derechos humanos, políticos, económicos, sociales y culturales, respetando los principios islámicos". (Principio: 20).³¹

30- Idem.

31- Constitución de la República Islámica de Irán, aprobado en referéndum (2 y 3 de diciembre de 1979).

Y en virtud de este principio, hoy día la mujer iraní participa en todos los ámbitos de la vida pública.

Desde amas de casa, ministras hasta vicepresidentas del gobierno. Vemos cómo la mujer iraní es libre de elegir si quedarse en casa para la magna tarea de educar a los hijos o salir a la calle, para junto con los hombres y demás mujeres que han decidido hacer lo mismo, llevar hacia adelante la nación, abordando también una magna labor en el ámbito de la economía, la política; etc....

Específicamente abordo el tema de la mujer iraní por ser el epicentro de mi investigación, Irán y por encontrarme en la ciudad de Qom. Como iba planteando abordo el tema de la mujer iraní y su cosmovisión, pero hay que hacer una distinción muy importante por ejemplo: la mujer paquistaní, la saudí, la hindú, la africana, la turca; etc... tiene una cultura totalmente diferente a la mujer iraní, el hecho de ser musulmanas no quiere decir que esos países sean totalmente islámicos, pues sus gobiernos difieren. En cambio, en la República Islámica del Irán hay un gobierno islámico y eso marca una gran diferencia, además de que sus costumbres y tradiciones son distintas. Habría que realizar otra investigación sobre cada una de ellas y no generalizar el lugar de origen de la mujer musulmana cuando por ejemplo los medios de comunicación abordan este tema, es que un enfoque distinto tiene la mujer



militar fundamentalista de Afganistán que sigue una doctrina extremista islámica del Hanafí³⁸; cuya idea de sociedad está basada en interpretaciones estrictas de lo que debe ser la vida de un musulmán, que gobernaron desde 1996 hasta el 2001 y que dentro su poder aplicaron una de las más estrictas interpretaciones de la Ley de la Sharia³⁹ como nunca se ha visto en el mundo musulmán que se hizo famosa por la forma de tratar a las mujeres, donde estas se vieron obligadas a usar la burka en público, donde no se les permitió trabajar ni recibir educación después de los 8 años.

Desde el 2004 este grupo se ha reagrupado y revivió como un fuerte movimiento insurgente que rige principalmente en áreas del Pastunistán y lucha en guerra de guerrillas contra los gobiernos de Afganistán, de Paquistán y la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad (ISAF) dirigida por la OTAN.

Actualmente la ofensiva talibán de primavera fue la culminación de varios ataques largamente planeados por el grupo talibán contra el gobierno de Afganistán que tuvieron lugar el 15 de abril de 2012 y que se saldaron con la muerte de más de 19 insurgentes y más de 25 heridos. El más significativo de estos golpes fue el ocurrido en la

38- Es una de las 4 escuelas de pensamiento o jurisprudencia dentro del Islam Sunní. Es. wikipedia.org/wiki/Hanafí.
39- Cuerpo de Derecho Islámico. Ley musulmana o Ley islámica. Es. wikipedia.org/wiki/sharia.

capital de Kabul⁴⁰.

Los medios de comunicación no dejan de informar que los ataques de los talibanes contra Afganistán es una hecatombe de nunca acabar recientemente un titular señalaba que los talibán ataca a centros gubernamentales en este país, imponiendo su ley, poniendo en peligro la seguridad de la gente; en especial de los niños (as), porque más de cien escuelas permanecen cerradas en Ghazni, que será la capital de la cultura islámica el 2013. La escolarización es uno de los grandes éxitos de la comunidad internacional en este país; pero el auge talibán pone en peligro este avance del que se han beneficiado especialmente las niñas, que durante la dictadura fundamentalista se vieron privadas de la educación⁴¹.

Esta situación de la seguridad es una cuestión delicada, pero también vemos avances con respecto a la situación de la mujer; ya que Fawzia Koofi se convirtió en la primera mujer que ocupa el cargo de Vicepresidenta del parlamento en Afganistán,⁴² la misma que se está presentando como candidata a la Presidencia en las elecciones a llevarse a cabo el 2014⁴³.

Lo mismo está ocurriendo en Paquistán; ya que la Dr. Fahmida Mieza desde el 19 de marzo el 2008 es la Presidenta el Parlamen-

40- El Porvenir. Mx. www.elporvenir.mx/notas.asp.

41- Mikelayestaran .com (8 de mayo 2012).

42- www.BBB.Co.Uk/2012.../120116-mujer-afganis... (martes 17 de enero 2012).

43- www.fawziakoofi.org.

to Paquistaní.⁴⁴

Se avecinan vientos de cambio y bienestar, transformación para este lado de Oriente, que constantemente está siendo atacado, especialmente en lo que respecta a la mujer musulmana su trato, su situación actual, su vida; etc...no sólo de parte de este cuarto poder de los medios de comunicación; sino también del público, como lo señalé en mi libro "Terrorismo, Islam y Medios de Comunicación en la Era de la Globalización" en el Capítulo 1 "El Cuarto Poder para los Poderosos" donde justifico que el poder lo tienen aquellos que tienen el emporio de los medios de comunicación o en otras palabras, el poder de los dueños, de los empresarios, los que manejan la información a su antojo, el poder de la manipulación; o no es cierto.

Una vez más corroboro que el drama de la mujer musulmana por ejemplo en este caso es "útil" a los intereses de occidente, porque las mujeres de occidente padecen tristes karmas al igual que las de oriente; pero hay escaso o nulo debate al respecto.

Vemos que tampoco hay ninguna sanción o ayuda humanitaria para erradicar la prostitución de niñas brasileñas, cubanas o ucranianas entre otras.

Ni para castigar a los culpables de las miles de muertes y desapariciones de las maquiladoras de Ciudad Juárez. Los feminicidios en las zonas rurales de Bolivia. El tráfico de drogas en los cuerpos de jóvenes analfabetas de Colombia y Perú; etc....

En este sentido, como lo dice Fabiola Samhan⁴⁵ apuntar al mundo musulmán tiene múltiples propósitos. No es sólo el contrincante cultural al que hay que desacreditar, y qué mejor estrategia de relacionar la identidad a un conjunto de íconos y asociaciones negativas: sólo burkas, hiyab, violencia e irracionalidad todo estos estereotipos para

44- www.El mundo.es-yo dona-actualidad.Fr.wikipedia.org/wiki/Fahmida-Mirza.

45- Periodista de la Universidad de Chile y Diplomada en Cultura Árabe e Islámica de la U. de Chile.



desmitificar y hasta incluso querer anular una realidad, ser los amos y señores del mundo.

Con todos estos ejemplos desarrollados podemos evidenciar que la mujer en la República Islámica de Irán tiene su propia identidad la misma que fue cimentada desde los albores de la Revolución Islámica de Irán. Hablar sin duda de la

mujer Iraní y/o Musulmana significa poder poner en la mesa del debate el rol y el verdadero papel que juegan estas mujeres en un estado islámico.



Amir Chakhmaq
Iazd - Irán

El Islam en el corazón de Europa

Una mujer musulmana con un perfecto *hiyab* estaba haciendo sus compras en un gran supermercado. Cuando terminó sus compras y se acercó a la caja para pagar, se encontró con la cajera que era una mujer árabe sin *hiyab*. La cajera la miró con burla y mientras que con un comportamiento egoísta tiraba los productos sobre la mesa, demostraba su menosprecio frente al *hiyab* de la chica. Pero la musulmana, que cubría su rostro con un *niqab* (velo que cubre el rostro), no reaccionaba frente a tal comportamiento y seguía esperando con paciencia. Por fin, la cajera no pudo contenerse más y le dijo: nosotros (los emigrantes árabes y musulmanes) aquí en Francia tenemos miles de problemas y crisis y tu *hiyab* y en especial tu *niqab*, es uno de esos problemas. Hemos venido aquí para vivir y trabajar y no para exhibir la religión e historia. Si quieres mostrar tu religión con tu velo es mejor que regreses a tu país y vivas como quieras. La mujer cubierta puso las últimas compras en la bolsa y mirando hacia la cajera, descubrió su rostro y dejó ver su piel blanca, sus ojos celestes y su semblante europeo y le dijo: "Yo soy francesa, de origen francés. Esta es mi religión y este lugar es mi patria, ustedes vendieron su religión y nosotros la compramos".



Primera Parte

El Imam Jomeini (r.a), el místico desconocido del siglo XX.

Extraído de la Revista
"Noticias de los shias"
Publicado por la Asamblea
Mundial de Ahlul Bait (p)
Entrevista con el Dr. Iahia
Alaui (Christian Banou)

Traducción: Zohre Rabbani
Colaboración: Masuma Assad de Paz

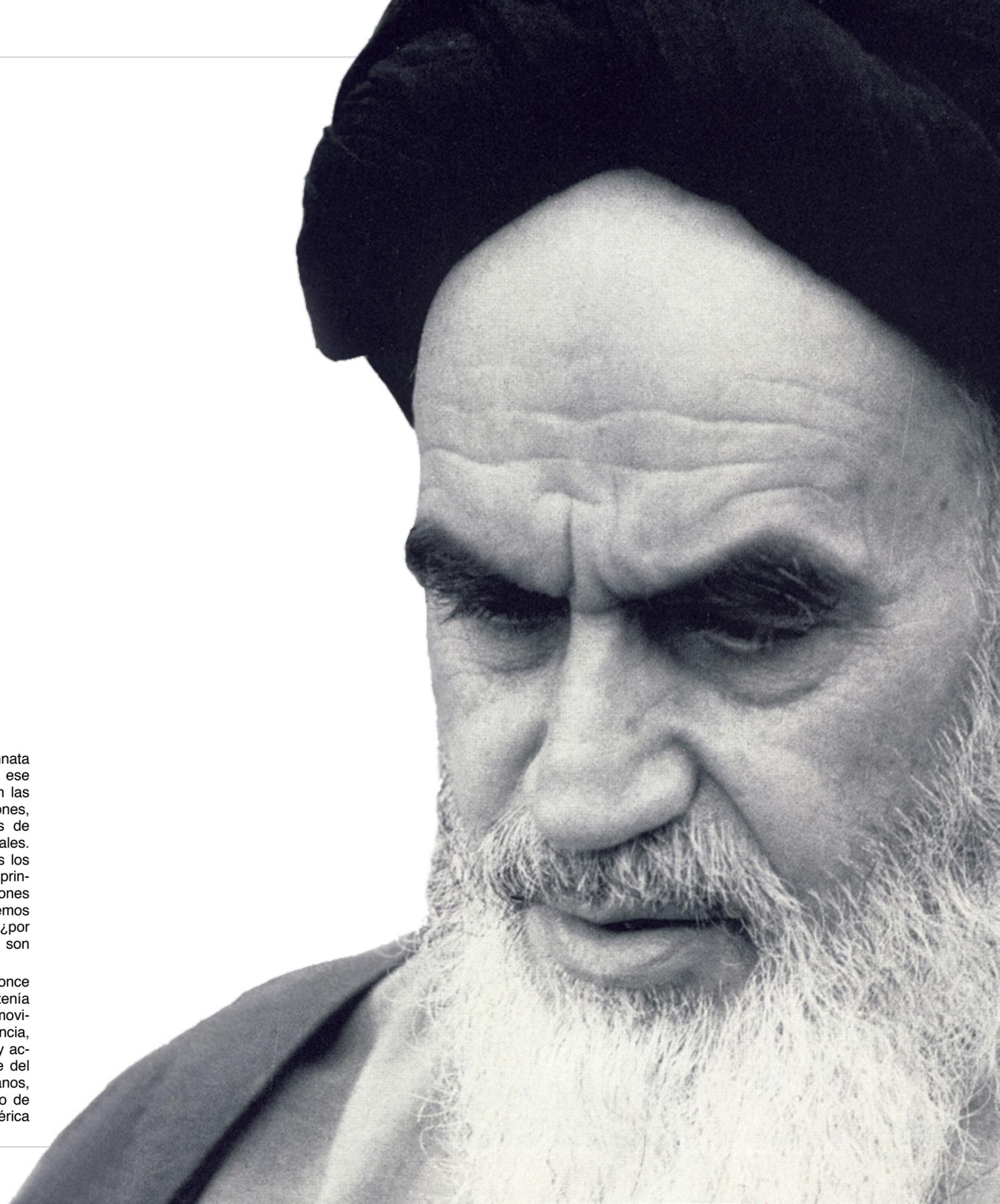
**-Por favor, preséntese
para nuestros lectores y
háblenos acerca de su vida
y trayectoria.**

- Soy Christian Banou, nacido en 1957, en Alemania. Proveniente de una familia de origen francés, pues mi padre era un hombre del ejército francés, razón por la cual no tuvimos oportunidad de permanecer en un lugar por más de dos años. Estábamos obligados a cambiar de lugar permanentemente. Vivimos seis años en Alemania, cuatro en Argelia y cuando cumplí los diez años regresamos a Francia y nos alojamos en la ciudad de Estrasburgo. La característica de esta ciudad es que en sus escuelas se enseña religión y los alumnos teníamos libertad de elegir lecciones de Catolicismo, Protestantismo o Judaísmo. Antes, no había muchos musulmanes, pero hoy en día ha aumentado su número y no sé si en la actualidad se dictan clases de Islam o no. Mi familia no

era religiosa, muy raramente iba a la Iglesia. En nuestra casa nunca se hablaba de religión. Al comienzo de mi secundaria, participé de las clases de Catolicismo. En esas clases fue que me familiaricé con la religión. Mi profesor tuvo mucha influencia en mí, era como un padre para mí, lo quería mucho. En este momento fue que me vi atraído por la inquietud de conocer la Biblia desde el punto de vista de su creencia y contenido. Por supuesto, en mi niñez, cuando vivía en Argelia, en un barrio donde vivían las familias de los oficiales franceses, acostumbraba a escaparme de ese barrio para ir al barrio de los árabes y jugaba con los niños árabes o cuando miraba películas americanas, siempre detestaba a los cowboys y tenía amor por los indígenas. Quizá, pueda de-

cirse que tenía una afinidad innata hacia los oprimidos. Entonces, ese espíritu en mí se fortaleció con las clases de religión. Esas lecciones, por lo general, eran lecciones de humanidad y enseñanzas morales. No se dedicaban a enseñarnos los rituales religiosos, el contenido principal de las clases eran las acciones que hacíamos, ¿acaso entendemos las acciones que realizamos?, ¿por qué las hacemos? Y ¿cuáles son sus efectos?

Aproximadamente a los once años, por la espiritualidad que tenía y también por pertenecer al movimiento estudiantil del 68 en Francia, fui atraído por el pensamiento y actividades políticas. Formé parte del movimiento de jóvenes cristianos, que era parecido al movimiento de Teología de la liberación de América



Latina. No había pasado mucho tiempo cuando llegué a percibir una debilidad, carencia y superficialidad en cuestiones espirituales que, con el paso del tiempo, no podía soportar y, a veces, percibía una contradicción entre la proclama de liberación y sus conductas, que no eran adecuadas. Por ejemplo, a pesar de la proclamación religiosa y cristiana no soportaban tendencias místicas y metafísicas y las consideraban retrógradas. Por lo tanto, me alejé por un lado de este movimiento y, por otro lado, del ambiente y pensamiento católico. Básicamente, este movimiento —aunque era elogiado desde el aspecto político y su lucha en pro de la justicia— no obstante, padecía de un pensamiento superficial y mundano y carecía de una visión profunda en las cuestiones filosóficas y místicas del otro mundo.

En aquellos años, me atrajo un movimiento que se basaba en alejarse de todo lo que sea occidental y oriental, es decir, no aceptaban el capitalismo occidental, ni el sistema comunista oriental, siendo que ambos tienen la misma fuente y principios comunes que están basados en el materialismo y en la negación de la metafísica. Este movimiento buscaba su espiritualidad perdida en las civilizaciones tradicionales y orientales como India, Japón, o en las culturas y tradiciones africanas e indígenas americanas, tanto del norte como del sur, razón por la cual eran denominadas, por la gente de izquierda, como movimientos místicos supersensitivos. En este pensamiento, todas las religiones monoteístas y tradiciones religiosas, entre ellos, el Islam eran completamente relegadas. Todo el centro de atención era la espiritualidad oriental, africana y china.

Quiero destacar que estas civilizaciones orientales, a pesar de los defectos y debilidades que pueden tener, siguen siendo más sanas que la civilización al revés y “moderna” de hoy día, porque tenían una armonía interna y externa con su medio ambiente, mientras que la pseudo-civilización moderna destruyó tanto al ser humano, como a su medio ambiente. De todos modos, desde los dieciséis años, y con el mismo espíritu que les dije, comencé a investigar las religiones no abrahámicas. Por supuesto, a través de una lectura individual y sin tomar clases, debido a que luego de mi secundaria no fui a la universidad porque decía ¿qué puedo aprender en la universidad y con qué objetivo? Me decían que debía estudiar para poder encontrar una profesión, trabajar y después retirarme y vivir tranquilo, pero nada de eso me motivaba lo suficiente como para entrar en la universidad. Eso, a pesar de que tenía la capacidad suficiente y estaba adelantado un año en la escuela.



-¿Cómo fue su familiarización con el Islam?

En ese tiempo, desde los dieciséis a los veintinueve años, estuve investigando profundamente. Más que nada, me inclinaba a conocer el hinduismo, hasta que a los veintinueve años, accidentalmente y sin que nadie me aconsejara, encontré libros de René Guenón, el famoso filósofo francés, también conocido como Abdul-Uahid Lahia. Pronto, encontró un lugar en mi corazón. Leí la mayoría de sus libros, uno tras otro en menos de un año, y decidí aprender el idioma árabe. Fue así como mi esfuerzo por encontrar la espiritualidad y criticar la crisis de la civilización moderna, que en principio se limitaba, únicamente a la investigación de las religiones de Oriente Lejano, finalmente me condujo hacia el Islam, a través de las obras de aquel gran hombre.

Por fin, para tener una vida en la que Dios sea el eje, ya no era necesario vivir lejos de Occidente, en un templo en Japón o en un monasterio en la montaña de Tíbet (Himalaya), sino que es posible vivir como musulmán en cualquier parte del mundo, incluso en medio de esta misma civilización occidental. Se puede tener una vida en base a Dios y a la espiritualidad, mientras que antes de conocer el Islam no tenía esta visión de la vida.

-¿Qué cosas de René Guenón lo atrajeron más? Si las recuerda, por favor, cuéntenos.

El primer libro que leí de él fue un libro que recopilaba varios artículos de diferentes temas. En este libro había uno muy importante llamado “At-tauhid” (el monoteísmo), cuyo título ni siquiera fue traducido al francés. En este artículo, él explica que el “tauhid” es el origen y eje de

todas las escuelas divinas y, en conclusión, negar el “tauhid” es el origen y eje de todos los desvíos.

-Entonces Guenón, contrariamente a los nuevos sociólogos que creen que el ser humano, en principio, era politeísta y luego se hizo monoteísta, ¿cree que el hombre desde el comienzo era monoteísta?

Básicamente, uno de los temas de estos artículos era hablar acerca del ser humano que, según la opinión de algunos expertos en religión, éste ha llegado a reconocer la unicidad de Dios luego de un proceso de miles de años, pues, en un principio, consideraba a los poderes naturales administradores de los asuntos y lue-

go, poco a poco, fue avanzando hasta llegar a Dios. De todos modos, Guenón cree que básicamente no existe tal evolución sino que, principalmente, las tradiciones genuinas tienen origen celestial y no pensamiento humano y el más importante de los principios de estas tradiciones es el “tauhid”. Él dice que Dios es Único, pero a pesar de su unicidad, tiene muchos nombres y atributos (no diferentes partes), pero los seres humanos, poco a poco, olvidándose de que los nombres divinos pertenecen a un Único Dios, creyeron en diferentes dioses y en algún momento pusieron a los ángeles en el lugar de los dioses y poco a poco, este proceso de desviación se extiende hasta llegar a creer que los genios tenían un poder divino, diciendo que en estos tiempos nosotros tenemos relación con los genios y no con Dios, Creador.

De este modo, yo conocí el Islam a través de Guenón y, en cuanto a la crítica respecto a la civilización occidental, Guenón tenía pensamientos más avanzados que otros críticos y creía que no hay que concentrarse sólo en cuestiones secundarias como políticas y ecológicas sino que hay que buscar las raíces y encontrar el factor principal del problema y dolor de Occidente. Especialmente, en su libro “el dominio de la cantidad y los signos de los últimos tiempos” que es el libro más profundo y crítico en cuanto a Occidente, analiza y llega hasta las últimas capas del proceso occidental, es decir, la creencia o la desviación de un verdadero monoteísmo teórico (metafísico, de la unicidad de la existencia), y práctico (el viaje espiritual monoteísta), y al final llega a la conclusión de que en el futuro, en Occidente, van a existir tres opciones: o regresa a su propia tradición cristiana, o es atraído por otra tradición como el Islam o se dirigirá a una situación más baja que la actual, y entrará en un salvajismo moderno, en apariencias, civilizado.

Principalmente, se puede afirmar que las bases de las obras místicas y filosóficas de Guenón son las mismas bases exaltadas (Al-Hikma Al-Muta’aliah) de Mulá Sadrá, siendo que jamás ha visto los libros de Mulla Sadrá. Esto es muy interesante, principalmente, porque el cambio de Guenón no tenía un rumbo natural, pues era un profesor de Matemática y Filosofía que a comienzos del siglo XX abraza el Islam de forma repentina y revolucionaria. De repente comenzó a hablar de una forma completamente diferente a la de sus artículos anteriores y la pregunta está en saber de qué forma y de dónde él ha obtenido conocimientos que son verdades metafísicas. Él no investigó ni tampoco fue discípulo de nadie. No, se produjo un cambio en él que es muy difícil de interpretar, ya que su cambio no fue gradual, ni natural.

¿Qué rumbo atravesó usted para abrazar el Islam?

Luego de leer los libros de Guenón, decidí aprender el idioma árabe, por ello viajé a Túnez. Luego, volví a Francia e ingresé en una universidad del sur de Francia.

En este momento, me consideraba musulmán porque creía en el monoteísmo y en el sello de los profetas, pero aún no había comenzado a rezar.

En la universidad, me relacioné con los musulmanes del norte de África y me preguntaron si sabía rezar. Les contesté que no. Me invitaron a una mezquita en diciembre de 1978. Allí pronuncié los dos testimonios de fe para mi islamización y comencé a rezar, así como también aprendí acerca de las leyes prácticas del Islam. En ese momento, no conocía la escuela shiita. Tampoco sabía nada de Henri Corbin. Seguí estudiando en la universidad, en el posgrado de Islamología. Luego, completé mi doctorado en La Sorbona, en una parte llamada Centro de Altos Estudios de las Religiones.

La sección de filosofía islámica de esta universidad fue fundada por Henry Corbin. Mi doctorado era acerca de mística y filosofía islámica.

El profesor guía para mi tesis fue Daniel Gimaro, teólogo muy especializado.

En esos momentos, reabrieron en Teherán el Centro Francés de Estudios e Investigaciones de Irán (Iranología) y anunciaron que ofrecían becas. Le dije a mi profesor guía que tenía muchas ganas de hacer mi tesis acerca de la mística y filosofía en las obras del Imam Jomeini (Dios esté complacido de él).



-¿Cómo fue que conoció al Imam Jomeini?

Entre mi doctorado y posdoctorado, hubo un espacio de tiempo prolongado. En este intervalo, participé en un concurso importante para poder enseñar en el grado más alto de la universidad. Cuando me preparaba para participar, entablé amistad con un vendedor de libros shia del sur del Líbano, cuyo trabajo era preparar libros para la Universidad de La Sorbona. Una vez, me dijo que me había traído dos libros del Imam Jomeini, uno se llamaba “Misbah al Hedaiah ilal Jelafa ual Uilalah” y el otro “Sharh dua Sahar” en idioma árabe.

Cuando los leí quedé sorprendido, puesto que me di cuenta que estos libros eran místicos y filosóficos, mientras que yo pensaba que el Imam no tenía conocimientos de “irfan y filosofía”.

El Imam Jomeini (Dios esté satisfecho de él) había

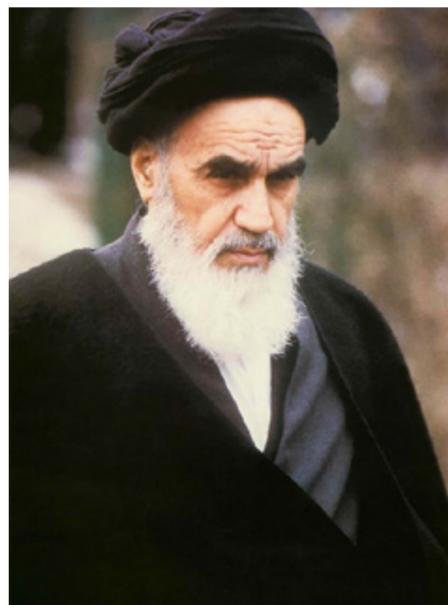
sido presentado en muchos reportajes de diferentes boletines y revistas como un evocador islámico- político y que éste estaba en completa contradicción con el Islam místico de Ibn 'Arabi. Aún más, se decía que él, al igual que los salafíes y uahabíes, consideran al misticismo y a la filosofía como *kufr* (incredulidad).

Lamentablemente, esta idea sigue vigente y censuran cualquier corrección y equilibrio en este sentido. Por ejemplo, algunos miembros del ministerio trataron de impedir la publicación de mi tesis porque era contrario a lo que ellos decían, a pesar de que el profesor Geouri había recomendado su publicación. Y, ahora que se publicó, no es nombrado en ningún lugar como fuente ni en los pies de página, a pesar de que no existe, en idioma francés, ningún otro libro que hable de la mística del Imam.

-¿Cuál fue el título de su tesis y dónde fue publicado?

El título es "El Imam Jomeini, el místico desconocido del siglo XX". Si bien la autorización del libro pertenece a Al Buraq en Francia, en realidad, fue publicado en Líbano.

Volviendo a nuestro tema; cuando leí los dos libros del Imam Jomeini, me sorprendí mucho, pues él había escrito estas obras cuando tenía sólo 27 años, una edad poco común para dedicarse a la escritura. Lo asombroso es que su obra era superior a la obra de muchos otros sabios. Fue en ese momento que decidí escribir un libro acerca de la imagen tergiversada en torno al Imam Jomeini.



-¿En qué año vio el libro y cómo fue que aceptó el shiismo?

Fue en el año 1983 ó 1984. En ese momento me lamenté mucho de no haber conocido este libro antes para poder visitarlo cuando él estaba en Francia.

En los comienzos, cuando abracé el Islam, no conocía sobre el tema de la diferencia entre sunnismo y shiismo. Incluso, la Revolución Islámica de Irán se planteaba como la Revolución Islámica y no se hacía alusión a su identidad shia.

De todos modos, en los primeros años de mi islamización, a través de lo que había conocido de Corbin, entré en la escuela shia.

Realmente, en el sur de Francia me sentía solo, puesto que los musulmanes de allí eran del mismo pensamiento que el de la Hermandad Musulmana y, aunque tenían muy buena relación conmigo, nunca podía hablarles de temas que iban más allá de este mundo. El mismo problema lo tenía con los cristianos de izquierda. Así fue que decidí trasladarme a París donde encontré nuevos amigos. Allí conocí a un maestro con

inclinación sufí llamado Ahmad Hampatebá. A través de él conocí a su primer yerno, el señor Habib Kan. Este señor también tiene una historia interesante como la del profeta Moisés (la paz sea con él).

Él estudió en Arabia, en la ciudad de Medina, y allí mismo se hizo shia. La causa fue que en la época del sha, el mártir Beheshtí, que estaba a cargo del centro islámico de Hamburgo, en Alemania, viajó a Medina para tener un programa en la Universidad de esa misma ciudad. El señor Habib Kan quedó muy impresionado con el discurso del Dr. Beheshtí acerca de Nahyul Balagha (Las cimas de la elocuencia: libro que recopila dichos y discursos del Imam Ali, la paz sea con él). Por ello, le preguntó al Dr. Beheshtí dónde podía conseguir un ejemplar. En ese momento, el mártir le regala su ejemplar. Así, el Sr. Kan se hace shia leyendo Nahyul Balagha. Es importante recordar que el Sr. Kan es nacido en Mali y desde su infancia tenía dominio sobre el Corán y la poesía árabe. Además, componía muy lindas poesías.

En unas celebraciones, en presencia del rey Feisal de Arabia Saudita, en Mali, teniendo Habib Kan catorce años, lo invitan para que recite poesías de elogio al rey. Luego de la recitación de su poesía, Feisal se quedó muy impresionado y enseguida le escribe a Bin Bas, el Gran Mufti wahabí saudí: "Habib Kan es mi hijo y usted, su maestro particular. Todos los gastos de su estudio los pagaré yo". Así como Moisés creció en el palacio de Faraón, Habib Kan entró a Arabia con el dinero del rey Feisal para aprender el Wahabismo, pero finalmente terminó convirtiéndose al shiismo en Medina.

De todas formas, con el efecto de los libros de Corbin y mis conversaciones con Ahmad Hampatebá y Habib Kan entré al shiismo, pero no me presentaba como shia por la sensibilidad que existía en contra éstos. En los exámenes que debía dar para poder enseñar en la universidad, en relación a la parte en que no se conocía la identidad personal, saqué el tercer puesto pero, en la que tenía mi identificación, me dieron una nota muy baja. Por ello no me aceptaron.

Cuando me quejé en la universidad y al ministerio de Ciencias de Francia, el responsable de la carrera de Islamología me ofreció diferentes opciones y ayuda que resultaron en que, finalmente, pueda concursar nuevamente al año siguiente. Al otro año, los exámenes que salieron sorteados para el concurso tenían que ver con el shiismo. Incluso, el texto que teníamos que traducir era una novela relacionada al mousoleo de la cabeza del Imam Husain (la paz sea con él) en El Cairo. Yo conocía bien el tema, mientras que otros ni siquiera conocían al Imam Husain. Salí segundo en el concurso.

Continuará



Primera Parte

Méritos de aiatul-Kursi

(Corán 2:255, 256,257)

Fuente: Aiatul Kursi, la resolución de los problemas

Se ha transmitido que todo aquél que lea *aiatul-Kursi* luego de cada oración, no encontrará más obstáculo que la muerte para entrar al paraíso.

El Enviado de Dios dijo: “Quien recite *aiatul-Kursi* luego de la oración serán abiertas las puertas de los cielos para él y Dios lo mirará con misericordia. Luego le enviará un ángel para que le escriba sus buenas obras y le elimine las malas obras hasta el día siguiente”.

Según otro hadiz, todo aquél que lea *aiatul kursi* luego de cada oración obligatoria, su oración será aceptada por Dios y será resguardada por Él y Lo protegerá de las desgracias y pecados.

Dijo el Enviado de Dios (la paz y bendición sean con él y su descendencia): “Oh, Ali, ten en cuenta la recitación de *Aiatul-Kursi*, luego de cada oración obligatoria. Ciertamente que no lo practicará excepto un profeta, un sincero o un mártir.

El Imam Baqir (la paz sea con él) dijo: “Toda vez que te encuentres realizando el *Saltul-Lail* (oración nocturna), luego de pronunciar Allahu Akbar, lee *aiatul-Kursi* y las sura *Al-Falaq* y *An-nas* (Suras 113 y 114), y luego lee la sura *Hamd* y la sura *Ijlas*. (Suras 1, 112)”.

Es meritorio leer *aiatul-Kursi* y regalar su recompensa a los fallecidos.

Dijo el enviado de Dios: “Cuando el creyente lee *aiatul-Kursi* y lo regala a los habitantes de las tumbas, Dios le pone por cada letra un ángel para que alabe a Dios hasta el Día del Juicio Final y la recompensa irá (también) para la persona que haya recitado dicha aleya”.



El milagro de la araña

Traducido por: Fátima Paz

Un interesante relato del santuario del príncipe de los creyentes

Uno de los sabios de la honorable ciudad de Nayaf que era, además, un gran poeta con un gran dominio de los idiomas persa y árabe, escritor de poesías bellísimas y elocuentes y, aun así, un hombre bastante desposeído, se encontraba, cierto día, en el santuario del Príncipe de los creyentes, el Imam Ali (la paz sea con él), cuando observó a un hombre analfabeto y con aspecto sencillo que se acercó y recitó esta corta poesía:

“Confeccionaré una vela para ti ¡Oh, Príncipe de los creyentes!

Tan grande como tus minaretes ¡Oh, Príncipe de los creyentes!”

Como pueden ver, no es una poesía con demasiado contenido o significancia. Sin embargo, ni bien terminó de recitar esa prosa, una araña (de luces) que estaba colgada del techo, justo arriba de su cabeza, descendió. Era, por cierto, una araña valiosísima que había sido un obsequio de un rey al santuario del Imam Ali (la paz sea con él).

Cuando la gran lámpara bajó del techo, el hombre la agarró para que no choque contra el piso. Los encargados del santuario, que estaban allí presentes, comprendieron que esa araña era un obsequio de parte del Imam al pobre hombre en agradecimiento por la prosa que

había recitado. Pero, sin embargo, el hombre no aceptó apropiarse de aquél obsequio y, fue por eso, que decidieron volver a colocarla donde estaba. Lo que pasó luego fue realmente sorprendente. Una vez colocada la araña de luces, ¡ésta volvió a descender hacia el hombre! La diferencia esta vez era que él no se encontraba directamente bajo ésta, sino que estaba apartado y la lámpara tuvo que doblar para poder alcanzarlo. Esta vez, quedó claro para todos que el Imam deseaba regalarle esa araña al hombre.

El encargado habló con el afortunado poeta y le dijo: “Esto te lo ha obsequiado el Imam. Véndelo y utiliza la ganancia”. El hombre, sorprendido, exclamó: “¿A quién se lo vendo?”. El encargado le respondió: “Yo te la pagaré con el dinero que los visitantes donan al santuario, la volveremos a colocar en su lugar original y verás que ya no se desprenderá”. Y así sucedió.

En el año 2000, el destino llevó a aquél sabio pobre (que había sido testigo del milagro de la araña) a visitar a su *maula* (guía), el Imam Ali (la paz sea con él), una vez más. Encontró la araña de aquella vez, pues tiempo atrás había leído en un libro, que ésta se encuentra justo frente a la tumba y se dijo: “¿Cómo es posible? He vivido toda una vida hundido en la pobreza y jamás se me ocurrió recitarle una poesía al Imam y que él me haga rico”. Esa misma noche, compuso una poesía realmente hermosa dedicada al primer Imam (la paz sea con él) y al

otro día se dirigió al santuario. Lo primero que hizo fue buscar la araña más valiosa, una vez que la halló, se ubicó bajo la misma, pero enseguida se corrió un poco para que, en caso de que la lámpara se desprenda, no caiga sobre él y lo lastime. Entonces, comenzó a recitar la poesía, una prosa tras otra, con una voz realmente maravillosa y el incentivo de los presentes.

Al finalizar, dirigió su mirada al techo en espera de que el milagro sucediera, pero en vano. El poeta pensó para sí: “Quizá esta poesía no le haya gustado al Imam”. Y así fue cómo al día siguiente recitó una nueva, y al tercer día, otra, sin que nada sucediera. El tercer día, se enfureció y expresó su ira para con el Imam: “¡Oh, Ali! Si dices que has sido el yerno del Profeta, lo admito, si dices que has sido el primo del Profeta, lo admito, si dices que has sido el campeón en la lucha, lo admito (y así continuó enumerando las virtudes del Imam Ali). Pero, realmente, ¡No has tenido buen gusto en la poesía! ¡¿Acaso lo que leyó aquél señor y por lo que lo premiaste se lo puede llamar poesía?!”. En fin, se enojó y abandonó el santuario.

Esa misma noche, el sabio visitó al Imam Ali (la paz sea con él) en sueños y lo halló sonriente. El Imam le dijo: “Él recitó (esa prosa) con sinceridad para la satisfacción de Dios, en cambio tu motivo, desde un principio, había sido la recompensa. Esa fue la diferencia entre tú y él. A pesar de ello, debido a que nadie ja

más ha abandonado mi casa decepcionado, irás a la casa de un poeta shia que es de los adinerados de la India. Hallarás su casa en tal lugar. Él ha compuesto una prosa, pero aún no ha podido componer la que le sigue. Ve y revélasela:

“Que vaya al cielo y haga lo que el sol”.

Él ha prometido recompensar a aquél que pueda completar su poesía con una prosa que le agrade. La recompensa es la mitad de su riqueza”.

Entonces, el sabio poeta obedeció y fue en busca del aquél poeta pudiente y, al hallarlo, le dijo: “He escuchado que está componiendo una poesía para el Imam Ali (la paz sea con él), pero que no ha podido completarla. ¿Me podría recitar la primera parte?”. El poeta respondió:

“Si Abu Turab (apodo del Imam Ali) dirige a un grano una mirada de favor,”

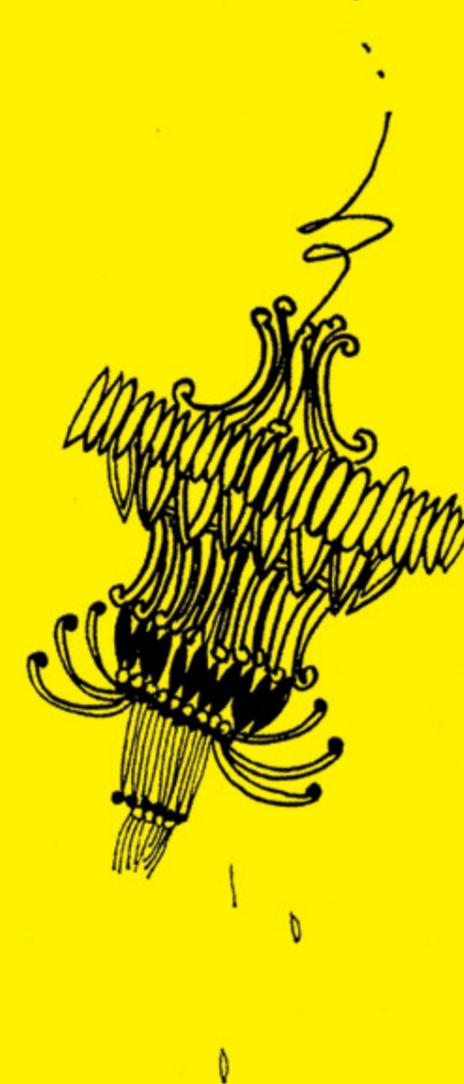
El poeta pobre se apresuró en añadir:

“que vaya al cielo y haga lo que el sol”.

El anfitrión se sorprendió y exclamó: “¡Bravo! ¡Bravo! ¡Qué hermosa ha quedado! Al parecer, usted también es un poeta muy talentoso”.

El poeta contestó: “Sí, yo soy poeta, pero esta prosa tiene su historia”. Después de oír el relato, el poeta adinerado rompió en llantos y sollozos, según él, emocionado por saber que el Imam, el Príncipe de los creyentes, había aceptado su poesía, haciendo que él recite la primera prosa y que sea acabada por el mismo Imam, a través de este mensajero. Seguidamente, dividió su riqueza entre él y el mensajero.

En fin, hermanas y hermanos míos, el secreto es: sinceridad, sinceridad y sinceridad. Es la sinceridad que hace que la más pequeña obra cobre un valor espiritual inmenso, desde dar un vaso de agua por amor a Dios o levantar un papel del suelo.





Basado en una recopilación de información sobre el Imam Mahdi (Dios apresure su aparición)

Fuente principal: Negine Afarinesh
Traducción: Fátima Paz

El Imam Mahdi

(Dios apresure su aparición)

El último Imam de los shias y el doceavo sucesor del Profeta Muhammad (la paz y bendición sean con él y su descendencia), ha nacido una mañana del día viernes, el quince de Sha'ban del año 255 de la hégira lunar (equivalente al año 868 d.C), en Samarra, Iraq.

Su venerado padre fue el onceavo Imam de los shias, su excelencia, el Imam Hasan Al-'Askari (la paz sea con él) y su admirable madre, Naryes, fue una mujer pura y de alto linaje. Según las narraciones, ella era hija de Jesús, el hijo del emperador bizantino, a su vez, su madre era descendiente de Simón, el apóstol del Profeta Jesús.

Naryes tuvo un sueño muy extraño que la llevó a aceptar el Islam y a tomar la decisión de unirse al ejército bizantino, que se dirigía a luchar contra los musulmanes. En esa guerra ella fue tomada prisionera, junto con un grupo de acompañantes. El Imam Hadi (la paz sea con él), nuestro décimo Imam, envió a una persona para que la traiga a Samarra.

Existen otras narraciones al respecto, sin embargo, es importante decir que Naryes vivió un tiempo en la casa de Hakima Jatún, una hermana del Imam Hadi (la paz sea con él), quien le enseñó y la educó islámicamente. Hakima Jatún sentía un aprecio y un respeto muy profundo por esta gran dama proveniente de Roma Oriental.

Naryes es aquella dama que, cientos de años antes, había recibido los elogios y la admiración del Profeta Muhammad, el Imam Ali y el Imam Sadiq (la paz sea con todos ellos), quienes la habían considerado la mejor de las cautivas y su señora.

Cabe decir que la madre de nuestro tan amado y esperado Imam Mahdi (Dios apresure su aparición) es conocida con otros nombres también, como lo son: Sausan, Raihana, Malika, Siqal (Saqil).

El nombre, el *kunia'* y los apodos del doceavo Imam

Tanto el nombre, como el *kunia'* del Imam de la Época (Dios apresure su aparición) son iguales a los del Profeta Muhammad (la paz y bendición sean con él y su familia) y en algunas narraciones, se ha declarado prohibido llamarlo por su nombre hasta que haga su aparición.

Los apodos más conocidos de esta excelencia son: Al-Mahdi, Al-Qaem, Al-Muntazar, Baqiatullah, Huyyah, Jalaf As-Saleh, Mansur, Sahib Al-Amr, Sahib Az-Zaman, Waliul-'asr. El más utilizado de todos es: Al-Mahdi.

Cada uno de estos apodos nos cuenta acerca de una particular faceta de este immaculado.

Lo han llamado Mahdi (el bien guiado) porque ha sido guiado e invita a los demás hacia la verdad, y lo han llamado Qaem (el que se levanta) porque se levantará y se revelará por la verdad.

El apodo Muntazar (el esperado) se debe a que todos, consciente o inconscientemente, están esperando su aparición y lo apodan Baqiatullah (la reserva de Dios, Altísimo) porque es el único que queda de todas las pruebas de Dios, y es Su último tesoro escondido.

Huyyat significa la prueba, el argumento y el testimonio de Dios para la creación y Jalaf As-Saleh quiere decir “el sucesor correcto de los guías divinos”.

Es conocido como Mansur (el auxiliado) porque recibe la anuencia y la ayuda del Dios Único y es Sahibul-Amr (el señor del asunto) porque está encargado de establecer un gobierno justo y divino. Los apodos Sahib Az-Zaman (el dueño del tiempo) y Waliul-'Asr (señor de la época) hacen referencia a que él es el único gobernante y dirigente del final de los tiempos.

Su nacimiento

Podemos encontrar en varios dichos del Profeta Muhammad (la paz y bendición sean con él y su descendencia) que un hombre de su familia, llamado Mahdí, se levantará y destruirá los pilares de la opresión.

Los gobernadores de la tirana dinastía abásida tenían conocimiento de estas narraciones, por eso fue que intentaban asesinar al salvador esperado, en sus primeros días de vida. Por eso, fue que la vida de los Imames inmaculados se volvió mucho más dura en la época del noveno Imam, Al-Yauad (la paz sea con él). Padecimientos como el espionaje y el encarcelamiento se volvieron extremos en la época del Imam Hasan Al-'Askari. En esos tiempos, el más mínimo movimiento en la casa del Imam era comunicado al gobierno abásida.

Por lo tanto, es completamente lógico que el nacimiento del último de los Imames ocurra en forma secreta y lejos de la mirada de los tiranos gobernantes. Es por eso que hasta los familiares más cercanos del onceavo Imam no tenían conocimiento del nacimiento de su hijo y Naryes tampoco mostró ningún signo de su estado hasta pocas horas antes del parto.

Hakima Jatún, la querida hija del Imam Yauad (la paz sea con él), describe el bendito nacimiento con las siguientes palabras:

“El Imam Hasan Al-Askari (la paz sea con él) me mandó a llamar y me dijo: ‘¡Oh, tía! Esta noche rompe el ayuno en nuestra casa, ya que es la noche del quince de Sha'ban y Dios traerá al mundo a su última prueba en esta noche’. Le pregunté: ‘¿quién es su madre?’. Y me respondió: ‘¡Naryes!’. Me sorprendí enormemente y le dije: ‘¡Me sacrifico por ti! Pero...No ha dado signos de embarazo’. La respuesta fue terminante: ‘Ya te lo he dicho’. Entonces entré a ver a Naryes, la saludé y me senté. Ella vino a recibirme y a quitarme los zapatos y me dijo: ‘¿Cómo está mi señora?’. Le dije: ‘No, tú eres mi señora y la señora de toda mi familia’. Pero ella no aceptó mi anuncio y me dijo amablemente: ‘Querida tía, ¿Qué deseas?’.

Entonces, le di la noticia: ‘Hija mía, esta noche, Dios Altísimo te dará un niño que será amo en este mundo y en el otro’. Naryes sintió pudor.

Después de rezar el 'Isha (la oración de la noche), rompí el ayuno y seguidamente me dispuse a descansar. Me desperté a la media noche para realizar la oración (*salatul-lail*, meritoria después de medianoche). Yo rezaba, mientras Naryes dormía en absoluta paz, sin que suceda nada (sin sufrir ningún tipo de dolor o incomodidad). Terminé de orar

y suplicar y me marché a dormir. Al rato, me levanté asustada, pero Naryes seguía dormida. Al cabo de pocos instantes, se levantó ella también a realizar el *salatul-lail* y volvió a dormir.

Salí afuera y miré al cielo buscando la luz del alba (y asegurarme de que el momento de rezar la oración de la mañana había llegado) y entonces, pude observar el primer *fayr*² y Naryes seguía durmiendo. ¡Fue entonces cuando dudé! En ese mismo momento escuche la voz del Imam Hasan Al-'Askari (la paz sea con él) que decía: ‘Querida tía, ¡no te apresures! El asunto (el nacimiento) ya está cerca’. Yo me senté y comencé a leer las suras “La prosternación” y “Iasin”, cuando, de pronto, Naryes se levantó agitada. Corrí hacia ella y le dije: ‘Ismullahi 'alaiki (el nombre de Dios esté contigo)³ ¿Acaso sientes algo?’. Ella me respondió: ‘Si, tía’. Le dije: ‘Controlate y mantén tu corazón firme, esto es lo que te conté momentos atrás’. En ese momento, un gran sentimiento de debilidad nos abarcó a Naryes y a mí. Lo que me hizo volver a la normalidad fue la voz de mi señor (el recién nacido), le quité el velo que lo cubría y lo encontré prosternado. Lo alcé en mis brazos y ¡vi que estaba completamente limpio!

En ese mismo instante me llamó el Imam Hasan Al-'Askari (la paz sea con él) y me dijo: ‘¡Oh, tía! Tráeme a mi hijo’. Se lo llevé y él lo cargó en sus brazos, lo abrazó y le dijo: ‘Hijo mío, habla’. Entonces el niño dijo: ‘Atestiguo que no hay dios más que Dios y que Muhammad es el Mensajero de Dios’. Seguidamente envió paz y saluciones al Príncipe de los creyentes y al resto de los Imames hasta llegar a su padre. El Imam Al-'Askari me pidió: ‘Tía, llévaselo a su madre para que la salute’.

Al día siguiente fui a la casa del onceavo Imam, lo saludé y corrí la cortina para ver a mi señor (el Imam Mahdi), pero no lo vi. Por eso le pregunté a mi sobrino qué había pasado con él. Él me contestó: ‘¡Oh, tía mía! Lo he encomendado al mismo que la madre de Moisés encomendó a Moisés (a Dios)’.

Siete días más tarde, cuando fui a la casa de mi sobrino, lo saludé y me senté. El Imam me pidió que le traiga a su hijo y yo así lo hice. El Imam dijo: ‘¡Hijo mío! Habla’. Y el niño atestiguó la unicidad de Dios, envió saluciones al Profeta y a sus padres y luego recitó las siguientes aleyas:

Nosotros quisimos favorecer a quienes habían sido desfavorecidos en la Tierra y les hicimos dirigentes y les hicimos herederos. () Y [quisimos] darles posición en la Tierra y hacer ver por medio de ellos al Faraón, a Haman y al ejército de ambos aquello que temían. (Sagrado Corán, 28:5,6)*

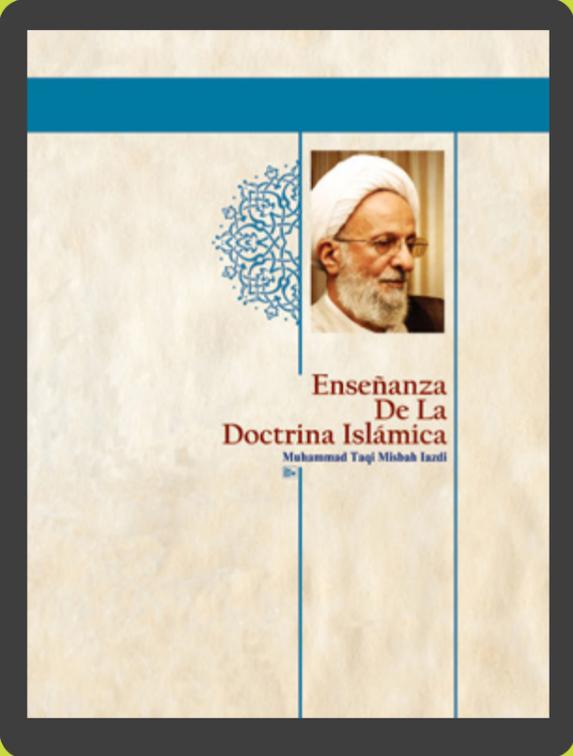
Notas:

- 1- Título que ponen los árabes a las personas. Este título está conformado por la palabra Abu/Umm (padre/madre) y el nombre del primer hijo varón.
- 2- El primer fayr hace alusión a aquella blancura que aparece en el cielo poco antes del llamado a la oración.
- 3- Es una forma de decir: “Que Dios te proteja de todo mal”.



Demuestra el lugar del hombre en el universo y su relación con el todo poderoso haciéndole comprender que debe vivir respetuosamente sin ser dominado ni humillado. El hombre no solo es materia ni sistema sino también espíritu.

¿Por qué la mujer musulmana utiliza esta prenda para vestir? ¿Es conforme a la naturaleza femenina? Estos y otros temas son abordados en el presente libro.



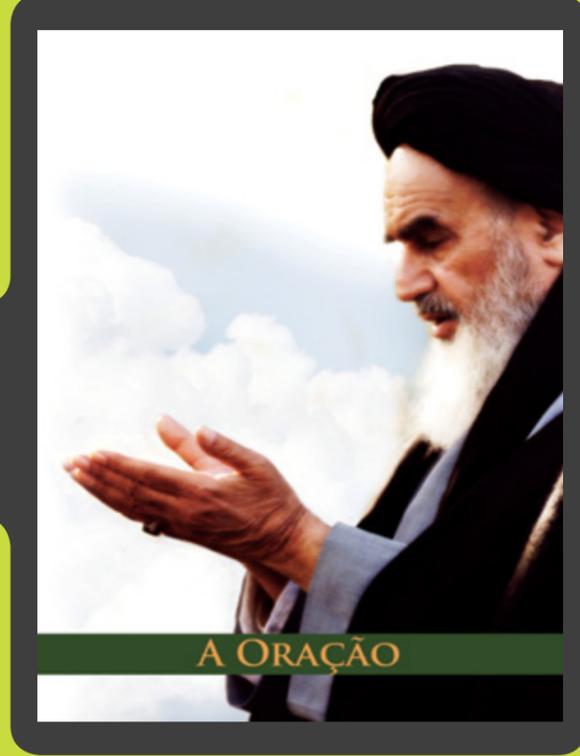
En la presente obra, se expone las bases doctrinarias del Islam del Monoteísmo, los Atributos divinos, especialmente Su Justicia, la profecía y el Imamato o el liderazgo islámico según las fuentes islámicas de la revelación, la tradición profética y el intelecto.



Un resumen de los acontecimientos acaecidos al Imam y a sus compañeros, compilado por uno de los sabios más afamados del Islam.

Selección de súplicas breves destinadas a proporcionarnos ayuda en nuestra vida diaria.

Guía práctica para la realización del mismo, a través de este útil material. usted podrá conocer los pasos a seguir para tan importante acto de adoración.



Preguntan los jóvenes

La Promesa

Jurisprudencia Islámica

La importancia de la promesa

Fuente: El libro "Preguntas de los universitarios"
Traducción: Fátima Paz



“Fueron leales a sus promesas y temieron un día cuyo mal se extenderá (el Día del Juicio Final)”. (Corán 76:7)

Nadhr en idioma árabe significa promesa, pacto, y en el terreno de la jurisprudencia islámica, hace referencia a un pacto que hace la persona con Dios por medio del cual se obliga a sí mismo a realizar una acción determinada. Hay dos tipos de promesas: la promesa *condicionada* y la *absoluta*.

La promesa condicionada se trata de aquella acción que prometemos hacer a cambio de algo. Por ejemplo: “Si mi hijo se cura de esta enfermedad, prometo sacrificar un cordero y repartirlo entre los pobres”.

En cambio, la promesa absoluta es realizada sin necesidad de que algo ocurra a cambio. Como por

ejemplo: “Yo prometo a Dios ayunar tres días seguidos”.

La costumbre de realizar promesas es antiquísima y los seres humanos llevan miles de años realizando esta práctica con la esperanza de obtener respuestas a sus súplicas y la satisfacción de Quien adoran.

El Sagrado Corán relata la historia de la promesa de Ana, madre de María, de destinar el niño que llevaba en el vientre al templo.¹ Así como también indica que una de las características de los siervos verdaderos de Dios es su fidelidad a sus promesas:

“Fueron leales a sus promesas y temieron un día cuyo mal se extenderá (el Día del Juicio Final)”. (Corán 76:7)

1- (Sagrado Corán, 3:36)

El Imam Sadiq (la paz sea con él) dijo respecto a esta aleya: “Cuando Hasan y Husein estaban enfermos, el Profeta Muhammad (la paz y bendición sean con él y su descendencia) fue a visitarlos y le dijo a Ali (la paz sea con él) que sería bueno que realice una promesa para la recuperación de sus hijos. Entonces, Ali dijo: ‘Yo prometo ayunar tres días como agradecimiento a Dios si mis hijos se curan’. Seguidamente, Fátima y Fiddha repitieron la frase. Dios curó a Hasan y Husein y la familia ayunó tres días seguidos”.

La realización de promesas puede tener varios beneficios, uno de los más importantes es alcanzar lo deseado y la motivación para elevarse espiritualmente.

La promesa es una práctica islámica y tiene reglas y condiciones. Para que esta práctica sea llevada a cabo correctamente se deben pronunciar determinadas palabras en cualquier idioma. Si la frase es pronunciada, la promesa ha sido realizada y se ha vuelto una obligación cumplirla.

¿Cuáles son las condiciones de la promesa?

1. La persona que se dispone a hacer una promesa debe ser:

- púber (en árabe: *balegh*, es decir que haya alcanzado la edad en la que es considerado responsable de sus actos en la jurisprudencia islámica, y eso ocurre a los nueve años en las niñas y, aproximadamente, los quince en los niños)
- debe estar en su total facultad mental
- debe hacerlo con libertad y por opción propia.

2. La promesa debe ser posible de realizar (no se puede prometer algo imposible)

3. La acción prometida debe ser motivo de aprobación divina (es decir, que sea obligatoria o meritosa, como el realizar las oraciones diarias, un día de ayuno, el sacrificio de un animal, la ayuda a otros, la visita a un enfermo, etc.)

4. Si la promesa es dejar de realizar una acción, eso también debe ser motivo de aprobación divina (es decir, dejar de hacer algo prohibido o desaconsejable, como por ejemplo: dejar de escuchar música

ilícita, dejar de hablar mal de los demás a sus espaldas o dejar de dormir boca abajo).

Aclaración: Si la acción prometida es considerada *mubah* (es decir que no es obligatoria, meritosa, prohibida o desaconsejable, sino que su realización y su abandono son considerados iguales a los ojos de Dios y la jurisprudencia islámica), la promesa es inválida. Salvo que su realización cobre valor por cualquier motivo, por ejemplo: prometer comer cierto alimento para cobrar fuerzas para adorar a Dios o hacer el bien, o dejar de comer cierto alimento que provoca malestar e impide a la persona adorar a Dios o hacer el bien.

¿Cuál es la frase que se debe pronunciar para hacer una promesa?

En árabe se dice:

نذرا لله علي أن أعمل كذا و كذا
“*Nadhral-lillahi ‘alaiia an a’mal kadha wa kadha*” (en lugar de *kadha wa kadha*, se menciona la acción prometida).

No es obligatorio decir la frase en árabe, puedes decir su equivalente en español: “Si ocurre tal cosa (y se dice la condición de la promesa, en caso de que sea del tipo condicionada) prometo a Dios hacer tal o cual cosa”.

¿Acaso la promesa debe ser cumplida inmediatamente después de que la condición de la misma haya ocurrido (por ejemplo, la cura del enfermo)?

Si en la frase de la promesa no especificó un tiempo para cumplirla, no es obligatorio que la cumpla inmediatamente después de que el deseo que había indicado como condición se haya cumplido.

Aclaración: Claro está que la negligencia en cuanto al cumplimiento de la promesa no está permitida.

Si la persona indica un tiempo específico para el cumplimiento de la promesa (en la frase de la promesa), por ejemplo, promete ayunar el día lunes., pero el día lunes no le es posible ayunar, ¿cuál es su deber?

Si su promesa es ayunar y cuando llega el día indicado no tiene la posibilidad de ayunar (debido a una enfermedad o viaje necesario), entonces, deberá ayunar en pago (*qadha*) en otro momento. Pero no es obligatorio para él pagar la multa (*kaffarah*). Pero si su promesa es otra cosa que ayunar y en el momento de realizarla no tiene la posibilidad de hacerlo, entonces no tiene obligación de hacer nada (ni de hacerla en otro momento, ni de pagar multa).

He hecho una promesa, pero ahora estoy en duda entre dos cosas (no recuerdo si prometí ayunar o ayudar a un pobre), ¿qué debo hacer?

Debes actuar según la precaución y realizar ambas acciones.

He prometido ayudar a un necesitado con una cantidad determinada de dinero, pero he olvidado la cantidad exacta, ¿qué debo hacer?

Debes pagar la cantidad mínima, es decir, si estás en duda de haber prometido pagar un dólar o diez, pagar un dólar es suficiente (pagar más es algo aceptable también).

¿Cuál es la multa (kaffarah) que se debe pagar si uno no cumple la promesa intencionalmente?

Respuesta de todos los sabios referentes excepto: Aiatullah Tabrizi, Aiatullah Jameneí, Aiatullah Sistani y Aiatullah Uahid:

Se puede elegir la multa de entre las siguientes opciones: liberar a un esclavo, alimentar a sesenta pobres, o ayunar dos meses seguidos.

Respuesta de los Aiatullahs Tabrizi, Jameneí, Sistani y Uahid:

Se puede elegir la multa de entre las siguientes opciones: liberar a un esclavo, alimentar, o vestir a diez pobres. Y si ninguna de ellas es posible, entonces, debe ayunar tres días seguidos.

La Paz y la guerra en Siria

Con la ayuda del Altísimo

Sheij Abdul Karim Paz



Nunca antes se había llegado como hoy, a las puertas de una eventual tercera guerra mundial dicen los medios. Pero deberían decir también que nunca, como hoy, la Paz mundial ha encontrado tan fuerte defensa. Es que estamos asistiendo a una fórmula interesante para lograr efectivamente la ansiada Paz mundial. Veamos, ¿qué es lo que hasta al momento ha logrado frenar al gobierno de Estados Unidos para llevar a cabo su ansiado «golpe aleccionador» o «castigo ejemplar», al gobierno de Bashar Al Assad? La respuesta hay que buscarla en la combinación poderosa de una fuerza espiritual, política, militar, mediática y popular a nivel mundial como jamás se había dado hasta la fecha.

Algo parecido, pero mucho más débil, había acontecido en ocasión de la invasión norteamericana a Irak. Pero, a pesar de que en esa oportunidad, la oposición a la guerra concentró una inmensa movilización mundial pocas veces vista en favor de la paz y en contra de la guerra de Bush, no logró frenar la guerra y ésta trajo aparejada toda una gama de desastres; empezando por las matanzas de más de un millón de personas (entre Irak y Afganistán después), y la apertura para una serie interminable de atentados terroristas en Irak, además del robo de sus recursos petroleros y artísticos, sin precedentes y en las narices de todo el mundo. Después de aquella histórica movilización, el frente mundial de la Paz, creado ad hoc y en forma espontánea, ya no supo qué hacer para frenar todas las nefastas consecuencias de aquella guerra. Pagó cara su desorganiza-

ción frente a la organización y alta profesionalidad de los señores de la guerra (hay que admitirlo, nos llevan ventajas en ese aspecto). Pero esta vez es distinto. ¡Gracias a Dios! Esta vez hay muchos elementos en juego en el campo de la Paz y la no guerra. El guerrero mundial es siempre el mismo, pero su frente se ha visto muy reducido. Ya muchos que acompañaron aquella «aventura» guerrera de Bush, hoy se han apartado definitivamente del unilateralismo norteamericano. Inglaterra, el actor más llamativo, pero también el resto de Europa (con la excepción de Francia que ve a la guerra como último y desesperado recurso para no perder sus ilegítimos intereses en Siria), y también Australia, y los menos recordados como El Salvador (!)

El frente de la Paz mundial ha crecido, en hora buena! Ahora se ha sumado en el plano espiritual, la unión del Cristianismo, nada menos que el flamante Papa Francisco Primero, el argentino que ocupa el sillón del Obispo de Roma y jefatura de la Iglesia Católica en el mundo. Ahora aparece el Cristianismo, en su versión católica, alineado con el Islam en la mayoría de sus versiones sunnitas y shiitas, con la excepción de los Wahabitas liderados por Arabia Saudita que apoya y foguea la guerra de Obama. Sunnitas de peso, como la Universidad del Azhar en Egipto, el gran Mufti de Siria y muchos otros que se están sumando en todo el mundo islámico contra la nueva guerra. Del lado shiita es conocida la posición de Irán y de los shiitas del Líbano a favor de la Paz y la no guerra. Además vemos a los líderes latinoamericanos como Maduro y Evo Morales, ayunando junto al Papa que se suponía estaba puesto por Norteamérica para socavar el poder popular en Latinoamérica. Es decir, estamos en presencia de un fuertísimo componente espiritual con más fuerza que antes y además, unido a la fuerza política de la mayoría de los países de las Naciones Unidas que están a favor de la Paz y en contra de la guerra.

Pero, además del componente espiritual y político del frente en favor de la Paz a nivel mundial, esta vez, se agrega el fuerte componente militar que aportan, no solo los iraníes y el Hizbullah, sino además, nada menos que los rusos y en menor medida, los chinos que por estas horas, han enviado una nave de guerra a las aguas del mar mediterráneo. Como si fuera poco, se plegó Egipto cerrando el canal de Suez a toda embarcación de guerra en el marco de este conflicto.

Sea cual sea el accionar de Obama en la semana entrante, el frente de la Paz, crecerá, y con él, la esperanza de la población mundial de hacer posible de una buena vez, el más hondo sentir de la humanidad bien pensante que no es otro que la Paz y la Convivencia fraterna en el globo terráqueo. Si Obama se decide, sin más apoyo que su imagen en el espejo y de sus patrones en la sombras, a hacer la guerra, verá ampliada a magnitudes insospechadas las voces del frente de la Paz. Y si no ataca, lejos de perder autoridad, la ganará, porque será menos odiado y un poco más querido su poder mundial. Hacer decrecer el odio que despiertan sus golpes de Drones, misiles y otras armas a diario en los rincones del globo, además de las torturas de Guantánamo y otras cárceles, dependerá de Estados Unidos y su política a seguir de aquí en más.

Perdería sí, su poder tiránico, pero ganaría un poder más real y humano si se decide a escuchar a la mayoría de los seres humanos del planeta.

¡Dios!, te pedimos que ilumines a la humanidad. Que la bendigas con Tu Guía y Protección, con la Paz y la Justicia. Que protejas al pueblo sirio y al mundo de una nueva guerra. Que la inocencia del gobierno sirio en la cual creemos, se haga evidente para el mundo.

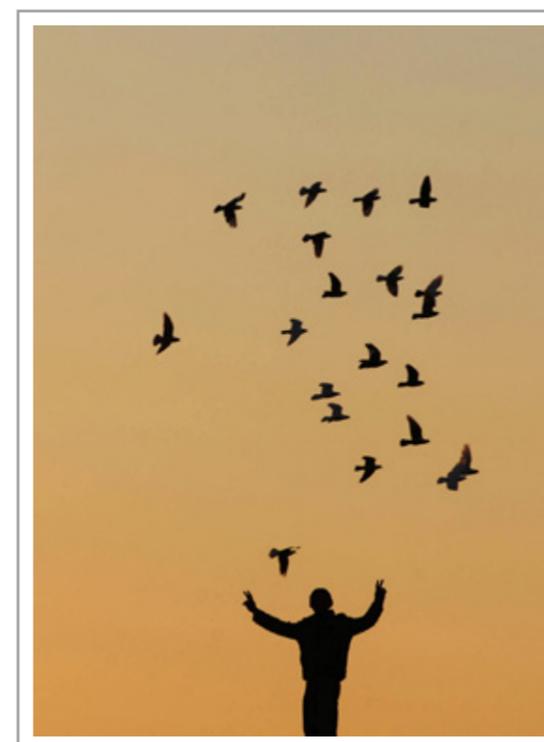
(Un gobierno como el de Siria que había triunfado y recuperado su territorio con armas convencionales contra milicias de una minoría de sirios insurrectos con apoyo externo y mercenarios extranjeros, sería, además de criminal, estúpido que usase armas químicas contra su pueblo y se expusiese con ello a un repudio de su pueblo y a un ataque mundial devastador.

Irán le quitaría inmediatamente su importante apoyo por cuestiones morales elementales como es el aberrante crimen del uso de armas químicas. No existen pruebas de su supuesto uso por parte de Bashar Al Assad y Estados Unidos no ha mostrado ninguna. Todavía los norteamericanos no han pagado su mentira en el tema de las armas de destrucción masiva en Irak, cómo aceptar lo que dicen nuevamente esta vez. El crédito se gana con verdad y buena conducta no con lo contrario).

Sí a la Paz, no a la guerra

Amén

Sheij Abdul Karim Paz





Los mendigos y los trabajadores

Autor: Ibn Arabi

Se cuenta que la gente decía a Ibn'Arabi:

“Tu círculo está compuesto sobre todo por mendigos, labradores y artesanos. ¿No puedes encontrar gente de cultura que te siga, para que se preste una atención más cualificada a tus enseñanzas?”

Él respondió:

“Cuando haya hombres influyentes y eruditos cantando mis alabanzas, el Día de la Calamidad estará muchísimo más cerca; porque sin duda lo estarán haciendo por su propio bien, ¡y no por el bien de nuestra obra!”.

www.islamoriental.com



Mi desmedida ambición

Autor: Hafez

Decirte cómo está el corazón es mi deseo.
 Recibir noticias del corazón es mi deseo.
 Mira mi desmedida ambición: descubierta la historia,
 ocultarla a mis rivales es mi deseo.
 En la noche de Gadr, tan noble y tan amada,
 dormir contigo hasta el alba es mi deseo.
 ¡Oh, qué perla tan fina!,
 en la noche oscura, pulirla es mi deseo.
 Eh, viento de Saba, esta noche ayúdame,
 que al alba llenarme de asombro es mi deseo.
 Borrarr con las pestañas el polvo del camino,
 por mi honor, es mi deseo.
 A pesar de tanta estulticia, como Hafez
 entonar versos de ebriedad, es mi deseo.

www.islamoriental.com





La discusión por el elefante en la casa oscura

Autor: Rumi (de su libro "Mathnawī")

Dentro de una casa oscura estaba encerrado un elefante traído de la India. La gente del pueblo tenía curiosidad de saber cómo era este animal y entró en tropel a la habitación y como todo estaba en penumbras por la falta de luz, las personas empezaron a palpar al animal.

Una persona palpó la trompa y dijo: "¡El elefante es semejante a una larga canaletita en la que se desliza el agua del techo!" Otra persona palpó una oreja y afirmó: "¡Realmente el elefante es como un enorme abanico!" Otra persona palpó el lomo y dijo: "¡La verdad es que el elefante es como una gran cama!" Mas otro palpando una pata exclamó: "¡Está, errados, el elefante es como una voluminosa columna!"

Fue así que cada cual pensó que el elefante era a la medida de su tacto. De haber existido allí una vela encendida está discusión por la forma del elefante no hubiera tenido sentido.

www.islamorient.com



Las tres truchas

Cuento de la colección "Calila y Dimna"

Dicen que los hombres son de tres tipos: previsores, deliberantes y perezosos. El previsor es el mejor y el de mejor ingenio, pues ve venir las cosas antes de que éstas sucedan, y de ellas obtiene lo que procede para su bien, destruyendo el mal antes de que le alcance y atajando el miedo antes de que le sobrevenga. El deliberante es aquél a quien, de acaecerle alguna tribulación, no desmaya ni se apoca. El perezoso es aquél que, tarde en cumplir con sus deberes, anda siempre en falsas seguridades hasta que llega la tribulación y en ella perece.

Esto se ve en el cuento de las tres truchas. Una se llamaba Previsora; otra Deliberante, la tercera Perezosa. Vivían las tres en un lago muy apartado de la vista de los hombres, pero acaeció un día que, pasando por allí tres pescadores, acordaron que volverían por el lugar para echar las redes. Cuando Previsora los vio, sospechó de sus intenciones y se llenó de temor; más poniendo en práctica su sentido de la previsión, se escabulló del lago usando el conducto por donde éste se alimentaba de agua.

En cuanto a deliberante, que había permanecido en su lugar hasta que llegaron los pescadores, al ver que éstos habían cerrado la entrada del lago comprendió sus intenciones; entonces se dijo para sí: "No hice lo que debía, así acontece al que no hace lo que debe. ¿Cómo podría librarme ahora de esta situación en que me hallo? Pocas veces se libra por astucia el que se halla en peligro de muerte; con todo, el ser inteligente no debe desesperar pase lo que pase, ni dejar de idear la manera para zafarse."

Y así Deliberante se hizo la muerta, nadando con el vientre hacia arriba, y por muerta la dieron los pescadores, que la dejaron en la orilla, no muy lejos del agua. Apenas le fue posible, dio un alto volviendo al agua, escapando así de sus captores.

Perezosa, en cambio, no dejó de titubear acá y allá, hasta que la pescaron.

Por tanto, amigo, te aconsejo que seas previsor.

www.islamorient.com



Cocina Internacional

BUDIN DE ARROZ
SHOLE ZARD

Azadeh Aalami de Blanc



INGREDIENTES:

200 gr. de arroz
2 1/2 tazas de azúcar
1 c/dita de azafrán disuelto en una c/da agua caliente
1 c/dita de canela
4 c/das de mantequilla
1/3 taza de agua de rosas
1 c/da de cardamomo y canela
1/2 taza de almendras fileteadas
6 tazas de agua

PREPARACIÓN:

Poner 6 tazas de agua a hervir, añadir el arroz bien lavado y, cubrir y dejar cocinar por 20 minutos en fuego bajo hasta que se evapore el agua, luego añadir mas agua caliente en caso necesario y mover de vez en cuando hasta que se cocine bien, agregar azúcar, el azafrán, el agua de rosas y el cardamomo, seguir moviendo por unos minutos más, finalmente agregar las almendras fileteadas (Esta preparación debe tener un acabado bien cremoso). Servir en un tazón y adornar con la canela y las almendras fileteadas.



Noticias Breves



Tres millones de jóvenes en las escuelas de Corán de Irán

Los tres millones de jóvenes inscritos en las escuelas continúan cursos en siete niveles y durante tres semestres bajo la dirección de cinco mil profesores experimentados, especialistas en la recitación, memorización e interpretación del Sagrado Corán.

Muhammad Reza Masibzadeh, miembro del Centro Coránico y de Presentación de las Enseñanzas de Ahl-ul-Bait (la paz sea con ellos) a nivel nacional ha declarado, en una entrevista, que existían más de once mil escuelas coránicas en el país y mil trescientas diez de esas escuelas eran para especialización en la materia.

“No contemplamos aumentar el número de nuestras escuelas por el instante; ya que los programas coránicos deben ser introducidos en los programas oficiales. Esperamos, en un futuro próximo, constatar los resultados de las actividades de estos cursos”, agregó.

Tres millones de jóvenes en las escuelas de Corán de Irán

Los tres millones de jóvenes inscritos en las escuelas continúan cursos en siete niveles y durante tres semestres bajo la dirección de cinco mil profesores experimentados, especialistas en la recitación, memorización e interpretación del Sagrado Corán.

Muhammad Reza Masibzadeh, miembro del Centro Coránico y de Presentación de las Enseñanzas de Ahl-ul-Bait (la paz sea con ellos) a nivel nacional ha declarado, en una entrevista, que existían más de once mil escuelas coránicas en el país y mil trescientas diez de esas escuelas eran para especialización en la materia.

“No contemplamos aumentar el número de nuestras escuelas por el instante; ya que los programas coránicos deben ser introducidos en los programas oficiales. Esperamos, en un futuro próximo, constatar los resultados de las actividades de estos cursos”, agregó.

Teherán: El despertar islámico refleja la influencia del Corán en los corazones de los musulmanes

El inminente despertar islámico de los pueblos de las naciones de la región refleja la influencia ejercida por los versículos del Sagrado Corán en los corazones de los musulmanes y su camino hacia la libertad.

En una entrevista al representante de África del Sur, Muhammad Abbas Moirat, en un congreso para memorizadores del Sagrado Corán, declaró: «El despertar islámico en la región muestra la encarnación de los versículos divinos en el espíritu y los corazones de los musulmanes. El movimiento por la libertad muestra que, apoyándose en la Palabra Divina, los musulmanes reencontraron su camino.»

En alusión al nivel de las competencias internacionales de Corán en Irán, él explicó: «Esta es la segunda vez que participo en una competencia internacional de Corán y es la primera vez que asisto a una competencia de esta índole en la República Islámica de Irán. La competencia aquí tiene un alto nivel y me siento contento de encontrarme en este país islámico.»

El memorizador sudafricano del Sagrado Corán agregó: «En Sudáfrica organizamos competencias nacionales del Sagrado Corán todos los años y gracias a Dios, el nivel mejora cada año. Sin embargo, aún no hemos organizado ninguna competencia internacional y creo que la experiencia iraní nos será muy útil.»

Calificando de muy importante el rol del Sagrado Corán en la solución de los problemas del mundo y en la unidad de musulmanes, Muhammad Abbas Moirat, precisó: «La Palabra Divina es la respuesta a todos los problemas del mundo; el Corán es el Libro Sagrado y todos los musulmanes de las diferentes escuelas pueden apoyarse en esta fuente esencial para consolidar su unidad.»

Qom: Más de 3600 inscripciones en las Olimpiadas de Ciencias Coránicas y Hadices

Ali Reza Qurbani, encargado de la organización de la decimoséptima Olimpiada de Ciencias Coránicas y Hadices de la Universidad Mundial Al Mustafa (la paz y bendición sean con él y su descendencia), declaró que más de tres mil seiscientas personas se han inscrito en esta competencia. «Dos mil setecientos estudiantes extranjeros, profesores universitarios y ochocientos miembros de las familias de dichos estudiantes y profesores se han inscrito y tenemos previsto que alrededor de trece mil personas del extranjero (de más de setenta países) asistan a esta competencia.»

La competencia consistirá, principalmente, en tres pruebas orales, tres pruebas escritas y la redacción de un artículo acerca de temas relacionados al Despertar Islámico, la lucha (yihad) económica y moralidad.

Las pruebas preliminares se desarrollarán en el mes de noviembre y las finales a principios del mes de febrero, en ocasión del aniversario de la Revolución Islámica de Irán y la semana de la unidad, en la ciudad santa de Qom.

Las pruebas se desarrollarán en idioma persa, árabe, inglés y urdu.

Los interesados pueden obtener mayor información en el siguiente sitio:

<http://quran.miu.ac.ir>

Fuente: www.iqna.ir

ALFARERÍA

Fuente:

Organización cultural, artesanal y de turismo de la Provincia de Isfahán.

No hay duda que una de las artes más antiguas y la industria del hombre es la alfarería, en la que algunos casos, ha sido aún determinada la antigüedad y el perfil de la civilización en todo la legitimidad de las piezas de excavadas de la alfarería. Las primeras muestras de alfarería datan desde 8,000 años AC las cuales habían sido formadas sin el uso del torno de alfarería, y puestas a fuego ya que no había tal. En la mayoría de los casos, el hombre primitivo daba forma a la alfarería imitando canastas que eran usadas como moldes para la alfarería.

3,500 años AC, se inventó una rueda de alfarería cruda que resultó una sorprendente evolución en este arte. Después de los diferentes tipos de las técnicas de decoración y las decoraciones en las superficies tales como la pintura, las incrustaciones con un gran relieve fueron realizadas con la alfarería. Después del descubrimiento de la rueda, el glaseado fue la evolución más importante en este arte.

Las materias primas de la alfarería es la arcilla, que es una combinación de diferentes tipos de tierra y agua. La tierra tiene dos grupos generales primarios y secundarios: ejemplos del grupo primario están los Laolin, tierra blanca y cerámica de gres usada en la elaboración de cerámica. El grupo secundario es la arcilla, que es usada para la alfarería.

Los productos de alfarería y cerámica comúnmente son manufacturados por diferentes métodos como:

- Método de compresión
- Método de laminación
- Método de pipa
- Método de rueda
- Método de moldeo

Los métodos de compresión, laminación y pipa son mayormente formados por las diestras manos de los artesanos y su talento y creatividad. La rueda es usada en el método de la alfarería. En el método de moldeo, el cual es usado para la manufactura de la cerámica, es preparada y puesta en moldes hechos de yeso para que asuma la forma. Después de la preparación, las vasijas de barro y la cerámica son puestas en un horno a unos 9,500 – 10,000 grados C. el producto es llamado Biscuit, que es glaseado y decorado.

Organización cultural, artesanal y de turismo de la Provincia de Isfahan.

